

KitchenAid

WATER KETTLE 5KEK1522 OWNER'S MANUAL

EN	Owner's Manual	2
DE	Bedienungsanleitung	10
FR	Le manuel d'utilisation	19
IT	Manuale del proprietario	29
NL	Gebruikershandleiding	37
ES	El manual del propietario	45
PT	Manual do proprietário	53
EL	Εγχειρίδιο Κατοχού	61
SV	Användarhandbok	69
NO	Brukerhåndbok	76
FI	Omistajan Opas	83
DA	Brugervejledning	90
IS	Notandahandbók	97
PL	Instrukcja Obsługi	104
CS	Uživatelská Příručka	112
TR	Kullanıcı Kilavuzu	119
UA	Посібник з експлуатації	126
AR	دليل المالك	1

PRODUCT SAFETY

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "DANGER" or "WARNING." These words mean:

⚠ DANGER

You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.

⚠ WARNING

You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

- 1.** Read all instructions. Misuse of appliance may result in personal injury.
- 2.** Do not touch hot surfaces. Use handles.
- 3.** To protect against fire, electric shock and injury to persons do not immerse cord, plugs or appliance in water or other liquid. Avoid spillage on the connector.
- 4.** European Union Only: Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

PRODUCT SAFETY (CONTINUED)

5. European Union Only: This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
6. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
7. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Children shall not play with the appliance.
8. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
9. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions, or is dropped or damaged in any manner. Return appliance to the nearest Authorised Service Facility for examination, repair, or electrical or mechanical adjustment.
10. The use of attachments/accessories not recommended or sold by KitchenAid may cause fire, electric shock, or injury.
11. Always attach a plug to the appliance first, then plug cord into the wall outlet. To disconnect, turn any control to off (⏻) then remove plug from wall outlet.
12. **WARNING:** Do not remove the Lid while the water is boiling.
13. **CAUTION:** Position the Lid so that steam is directed away from the Handle.
14. **CAUTION:** Insure that the appliance is switched off before removing from its stand.
15. Never pour water on hot or burning fat.
16. Never attempt to carry the hot appliance. Spilled hot fat may cause severe injuries or burns.
17. The appliance is only to be used with the Stand provided.
18. Do not use the appliance outdoors.
19. Do not let the cord hang over the edge of table or counter, or touch hot surfaces.

PRODUCT SAFETY (CONTINUED)

20. Never leave the appliance unattended while it is in operation.
21. Do not place on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
22. Do not use Kettle without Lid properly closed.
23. Do not use appliance for other than intended use.
24. Do not use Kettle with loose or weakened Handle.
25. If the Supply Cord is damaged, it must be replaced by KitchenAid, it's authorized service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
26. Do not clean Kettle with cleaners, steel wool, or other abrasive materials. To prevent damage to the appliance do not use alkaline cleaning agents when cleaning; use a soft cloth and a mild detergent.
27. **CAUTION:** Do not operate the Kettle on an inclined plane. Do not operate the Kettle unless the element is fully immersed. Do not move while the Kettle is switched on.
28. Scalding may occur if the Lid is removed during the brewing cycle.
29. The Kettle should only be used to heat water.
30. Do not overfill Kettle. If the Kettle is overfilled, boiling water may be ejected.
31. To disconnect, turn any control to off (⏻), then remove plug from wall outlet.
32. Unplug the appliance from outlet when not in use and before cleaning.
33. Allow the appliance to cool completely before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
34. Refer to the "Care and Cleaning" section for instructions on cleaning the surfaces in contact with food.
35. The Heating Element Surface is subject to residual heat after use. Do not touch hot surface. Use handles.

PRODUCT SAFETY (CONTINUED)

36. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farmhouses;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.

37. This product is designed for household use only. Not designed for commercial use.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

For complete details on product information, instructions and videos, including Guarantee information, visit www.KitchenAid.co.uk or www.KitchenAid.eu. This may save you the cost of a service call. To receive a free printed copy of the information online, call **00 800 381 040 26**.

ELECTRICAL REQUIREMENTS

⚠ WARNING



Electrical Shock Hazard

Plug into an earthed outlet.

Do not remove earth prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

Voltage: 220-240 V

Frequency: 50-60 Hz

Power: 2400 W for models 5KEK1522E and 5KEK1522S

(Kettles with European and Swiss plugs)

3000 W for model 5KEK1522B (Kettle with British plug)

NOTE: If the power cord is damaged, it must be replaced by KitchenAid or its service agent in order to avoid a hazard.

Do not use an extension cord. If the power supply cord is too short, have a qualified electrician or service technician install an outlet near the appliance.

PRODUCT USAGE

INSERTING AND REMOVING THE FILTER

1. Inserting the filter:

The filter is located behind the spout inside the Water Kettle. Open the lid. Slide the filter down into the slot behind the spout, making sure that the curve facing outward on the filter matches to the curve of the Kettle.

2. Removing the filter:

Open the lid. Grasp the top of the filter, behind the spout, and pull out to remove.

Before first use, fill the Water Kettle to the maximum level, then boil and discard the water.

NOTE: The Water Kettle is designed for water only. Do not put any other liquids or substances in the Water Kettle.

HEATING WATER

1. Press Lid Release Button to open lid. Fill Water Kettle with fresh cold water.
2. There must be a minimum of 0.25 L to operate.
3. Push lid down until it locks into place.
4. Place Water Kettle on the Base.
5. Slide the Temperature Selector Knob on the Base to the desired setting (50°C-100°C).
6. Press the Power Button (⏻) on the side of the Base. The controls will light up and the Water Kettle will begin to heat.
7. The Temperature Gauge will rise as the water heats.

NOTE: The Water Kettle will stop automatically once the set temperature is reached. The heating cycle can also be turned off manually by pressing Power Button (⏻).

CARE AND CLEANING

CLEANING THE EXTERIOR

IMPORTANT: Allow the appliance to cool completely before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.

1. The exterior of the Water Kettle may be cleaned with a damp cloth. Dry and polish the Water Kettle with a soft cloth. Abrasives and scouring agents of any kind are not recommended.

DESCALING THE WATER KETTLE

To get the best performance from your Water Kettle, descaling will be necessary. Limescale deposits may form on the interior metal parts of the Water Kettle. The cleaning interval will depend on the hardness of the water you put in the Kettle.

1. Fill the Water Kettle with white vinegar to the 0.25 L mark. Add water to the 0.75 L mark. Boil at 100°C and allow to stand overnight.
2. Empty the solution from the Water Kettle.
3. Fill the Water Kettle with water, bring to a boil and drain out the water. Repeat this step twice. The Water Kettle is now ready to use.

CARE AND CLEANING (CONTINUED)

CLEANING THE FILTER

The Water Kettle features a removable Meshed Filter that traps scale deposits for cleaner water. The Filter will need to be cleaned periodically-more often if you have hard water.

1. **To access Filter:** open the Lid; the Filter is located behind Spout inside Water Kettle. Grasp the top of the Filter to remove.
2. Clean under hot water with a soft brush or cloth to remove deposits, replace Filter by sliding into the slot behind the Spout.

NOTE: If limescale deposits remain on the Filter, let it stand overnight in a solution of water and white vinegar. Rinse the Filter thoroughly and replace in the Water Kettle.

ELECTRICAL EQUIPMENT WASTE DISPOSAL

DISPOSAL OF PACKING MATERIAL

The packing material is recyclable and is marked with the recycle symbol . The various parts of the packing must therefore be disposed of responsibly and in full compliance with local authority regulations governing waste disposal.

RECYCLING THE PRODUCT

- This appliance is marked in compliance with law in the EU and UK covering, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).
- By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.
- The symbol  on the product or on the accompanying documentation indicates that it should not be treated as domestic waste but must be taken to an appropriate collection centre for the recycling of electrical and electronic equipment.

For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

DECLARATION OF CONFORMITY

FOR UNITED KINGDOM

This appliance has been designed, constructed and distributed in compliance with the safety requirements of UK Legislation: Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016. The Ecodesign for Energy-Related Products and Energy Information (Amendment) (EU Exit) Regulations 2019. The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012.

FOR EUROPEAN UNION

This appliance has been designed, constructed, and distributed in compliance with the safety requirements of EC Directives: Low Voltage Directive 2014/35/EU, Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU, Directive 92/42/EEC Hot Water Boilers, Ecodesign Directive 2009/125/EC, RoHS Directive 2011/65/EU and following amendments.

TERMS OF KITCHENAID GUARANTEE ("GUARANTEE")

Covering U.K. - Ireland - South Africa - UAE

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium ("Guarantor") grants the end-customer, who is a consumer, a Guarantee pursuant to the following terms.

FOR U.K.:

The Guarantee applies in addition to and does not limit or affect the statutory warranty rights of the end-customer against the seller of the product. In summary, the Consumer Rights Act 2015 says products must be as described, fit for purpose and of satisfactory quality. During the expected lifespan of your product your legal rights entitle you to the following:

- Up to 30 days: if your product is faulty, then you can get an immediate refund.
- Up to six months: if your product can't be repaired or replaced, then you're entitled to a full refund, in most cases.
- Up to six years: if your product does not last a reasonable length of time you may be entitled to some money back.

These rights are subject to certain exceptions. For detailed information please visit the Citizens Advice website www.adviceguide.org.uk or call **03454 04 05 06**.

FOR IRELAND:

The Guarantee applies in addition to and does not limit or affect the statutory warranty rights of the end-customer against the seller of the product under the European Communities (Certain Aspects of the Sale of Consumer Goods and Associated Guarantees Regulations 2003 (S.I. No. 11/2003)) and other enactments governing the sale of consumer goods.

FOR SOUTH AFRICA:

The Guarantee applies in addition to and does not limit or affect the statutory warranty rights of the end-customer against the seller of the product. In summary, the Consumer Protection Act, 2008 says that products must be: (i) reasonably suitable for the purpose for which they are intended; (ii) in good working order, of good quality and free of any defects; (iii) useable and durable for a reasonable period of time, having regard to the use to which they would normally be put and to all the surrounding circumstances; and (iv) in compliance with any applicable standards or any other public regulations.

During the expected lifespan of your product and where the products are not purchased online, your legal rights will entitle you to the following:

- You will be entitled to a full refund, if you did not have the opportunity to examine the product before delivery and if you rejected delivery of the product on the basis that the type and quality of the product was not as reasonably expected or did not reasonably conform to the material specifications.
- Within 5 business days after delivery: you may rescind your purchase and request a refund, if your purchase resulted from direct marketing.
- Within 10 business days after delivery: you will be entitled to a full refund, if it is found that the product was unsuitable for a particular purpose specifically communicated to you by the Guarantor.
- Within 15 business days after delivery: you will be entitled to a refund if: (i) the product was not delivered to you; or (ii) if you returned the product to the Guarantor.
- Within 6 months after delivery: you will be entitled to a refund or a replacement product, if the product is defective or fails to operate in terms of its specifications.

Where you have purchased a product online your legal rights will be governed by the Electronic Communications and Transactions Act, 2002 and you will be entitled to the following:

- Within 7 days after conclusion of the transaction or after delivery: you may cancel your purchase without reason and without penalty.
- Within 30 days of the date of cancellation of the transaction: you will be entitled to receive a refund, if you have already made payment.
- You will only be liable for the direct costs of returning the product to the Guarantor.

FOR UAE:

The Guarantee applies in addition to and does not limit or affect the statutory warranty rights of the end-customer against the seller of the product.

1. SCOPE AND TERMS OF THE GUARANTEE

- a) The Guarantor grants the Guarantee for the products mentioned under Section 1.b) which a consumer has purchased from a seller or a company of the KitchenAid-Group within the following countries: U.K., Ireland, or South Africa, or the United Arab Emirates (UAE).
- b) The Guarantee period depends on the purchased product and is as follows:

Three Year full guarantee from date of purchase.

- c) The Guarantee period commences on the date of purchase, i.e. the date on which a consumer purchased the product from a dealer or a company of the KitchenAid-Group.
- d) The Guarantee covers the defect-free nature of the product.

TERMS OF KITCHENAID GUARANTEE ("GUARANTEE") (CONTINUED)

- e) The Guarantor shall provide the consumer with the following services under this Guarantee, at the choice of the Guarantor, if a defect occurs during the Guarantee period:
- Repair of the defective product or product part, or
 - Replacement of the defective product or product part. If a product is no longer available, the Guarantor is entitled to exchange the product for a product of equal or higher value.

- f) If the consumer wishes to make a claim under the Guarantee, the consumer has to contact the country specific KitchenAid service centres or the Guarantor directly at KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium;

Email-Address U.K.: CONSUMERCARE.UK@kitchenaid.eu

Email-Address IRELAND: CONSUMERCARE.IE@kitchenaid.eu

Toll Free Number U.K. & IRELAND: 00 800 381 040 26

FOR SOUTH-AFRICA:

Our local KitchenAid Distributor:

KitchenAid Africa
PO Box 52102
V&A Waterfront
Cape Town
8002

Contact our distributor:

Telephone: +27 21 555 0700

You can contact our Customer Service Centre for Small Domestic Appliances from 8.30 am to 1.00 pm and from 1.30 pm to 5.00 pm or write to us at the following address: hello@kitchenaidafrica.com

FOR UAE:

AL GHANDI ELECTRONICS.

POST BOX NO. 9098,
DUBAI, UNITED ARAB EMIRATES
Toll free number: +971 4 2570007

- g) The costs of repair, including spare parts, and any postage costs (if applicable) for the delivery of a defect-free product or product part shall be borne by the Guarantor. The Guarantor shall also bear the postage costs for returning the defective product or product part if the Guarantor or the country specific KitchenAid customer service centre requested the return of the defective product or product part. However, the consumer shall bear the costs of appropriate packaging for the return of the defective product or product part.
- h) To be able to make a claim under the Guarantee, the consumer must present the receipt or invoice of the purchase of the product.

2. LIMITATIONS OF THE GUARANTEE

- a) The Guarantee applies only to products used for private purposes and not for professional or commercial purposes.
- b) The Guarantee does not apply in the case of normal wear and tear, improper or abusive use, failure to follow the instructions for use, use of the product at the wrong electrical voltage, installation and operation in violation of the applicable electrical regulations, and use of force (e.g. blows).
- c) The Guarantee does not apply if the product has been modified or converted, e.g. conversions from 120 V products to 220-240 V products.
- d) The provision of Guarantee services does not extend the Guarantee period, nor does it initiate the commencement of a new Guarantee period. The Guarantee period for installed spare parts ends with the Guarantee period for the entire product.
- e) **FOR SOUTH-AFRICA & UAE ONLY:**
Further or other claims, in particular claims for damages, are excluded unless liability is mandatory by law.

After expiry of the Guarantee period or for products for which the Guarantee does not apply, the KitchenAid customer service centres are still available to the end-customer for questions and information.

Further information is also available on our website:

- For U.K. & Ireland www.kitchenaid.eu
- For South-Africa: www.kitchenaidafrica.com
- For UAE: www.KitchenAid-MEA.com

PRODUCT REGISTRATION

Register your new KitchenAid appliance now: <http://www.kitchenaid.eu/register>

PRODUKTSICHERHEIT

Ihre Sicherheit und die Sicherheit anderer sind von großer Wichtigkeit.

Im vorliegenden Handbuch und an Ihrem Gerät sind zahlreiche Sicherheitshinweise zu finden. Lesen und beachten Sie bitte immer alle diese Sicherheitshinweise.



Dies ist das Warnzeichen.

Dieses Zeichen weist Sie auf mögliche Gefahren hin, die zum Tode oder zu Verletzungen führen können.

Alle Sicherheitshinweise stehen nach diesem Zeichen oder dem Wort „GEFAHR“ oder „WARNUNG“. Diese Worte bedeuten:

⚠ GEFAHR

Sie können schwer oder tödlich verletzt werden, wenn Sie diese Hinweise nicht unmittelbar beachten.

⚠ WARNUNG

Sie können schwer oder tödlich verletzt werden, wenn Sie diese Hinweise nicht beachten.

Alle Sicherheitshinweise erklären Ihnen die Art der Gefahr und geben Hinweise, wie Sie die Verletzungsgefahr verringern können, aber sie informieren Sie auch über die Folgen, wenn Sie diese Hinweise nicht beachten.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Beim Gebrauch von Elektrogeräten müssen immer folgende grundlegende Sicherheitsmaßnahmen beachtet werden:

1. Lesen Sie alle Anleitungen. Bei falscher Verwendung des Geräts besteht Verletzungsgefahr.
2. Heiße Oberflächen nicht berühren. Immer am Griff anfassen.
3. Tauchen Sie Kabel, Stecker oder Gerät zum Schutz vor Brand, Stromschlag oder Personenschäden nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein. Vermeiden Sie Verschmutzungen des Steckers.
4. Nur Europäische Union: Die Geräte dürfen von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, unzureichender Erfahrung oder mangelnden Kenntnissen nur benutzt werden, wenn sie in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.

PRODUKTSICHERHEIT (FORTSETZUNG)

DE

5. Nur Europäische Union: Die Geräte dürfen von Kindern unter 8 Jahren nur benutzt werden, wenn sie in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen das Gerät nur unter Aufsicht und ab dem Alter von 8 Jahren reinigen oder warten. Gerät und Netzkabel außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren aufbewahren.
6. Das Gerät darf von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten und Mangel an Erfahrung und Kenntnissen nur unter Aufsicht oder nach ausreichender Einweisung durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person benutzt werden.
7. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
8. Besondere Aufsicht ist erforderlich, wenn Geräte von oder in der Nähe von Kindern verwendet werden.
9. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder der Netzstecker beschädigt ist, das Gerät nicht einwandfrei funktioniert oder wenn es fallen gelassen oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde. Bringen Sie das Gerät zur Prüfung, Reparatur oder elektrischen bzw. mechanischen Einstellung zur nächsten Servicestelle.
10. Die Verwendung von nicht von KitchenAid empfohlenem Zubehör kann zu einem Brand, Stromschlag oder zu Verletzungen führen.
11. Bringen Sie den Stecker immer zuerst am Gerät an und schließen Sie dann erst das Netzkabel an die Steckdose an. Zur Trennung vom Stromnetz das Gerät ausschalten (⏻) und dann den Stecker aus der Steckdose ziehen.
12. **WARNUNG:** Nehmen Sie den Deckel nicht ab, wenn das Wasser kocht.
13. **ACHTUNG:** Positionieren Sie den Deckel so, dass der Dampf vom Griff weg geleitet wird.
14. **ACHTUNG:** Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es von der Basis nehmen.
15. Gießen Sie niemals Wasser auf heißes oder brennendes Fett.

PRODUKTSICHERHEIT (FORTSETZUNG)

16. Versuchen Sie niemals, das heiße Gerät zu tragen. Verschüttetes heißes Fett kann schwere Verletzungen oder Verbrennungen verursachen.
17. Das Gerät darf nur mit der mitgelieferten Basis verwendet werden.
18. Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.
19. Lassen Sie das Netzkabel nicht über die Tischkante oder die Kante der Arbeitsfläche hängen und verhindern Sie den Kontakt des Kabels mit heißen Oberflächen.
20. Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, während es in Betrieb ist.
21. Stellen Sie das Gerät nicht auf oder in die Nähe eines heißen Gas- oder Elektroherds oder in einen heißen Ofen.
22. Verwenden Sie den Wasserkocher nur mit ordnungsgemäß geschlossenem Deckel.
23. Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
24. Verwenden Sie den Wasserkocher nicht, wenn der Griff lose ist oder Ihnen nicht mehr sicher erscheint.
25. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von KitchenAid, seinem autorisierten Kundendienst oder ähnlich geschultem Fachpersonal ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
26. Verwenden Sie zum Reinigen des Wasserkochers keine Scheuermittel, Stahlwolle oder andere abrasive Materialien. Um Schäden am Gerät zu vermeiden, verwenden Sie beim Reinigen keine alkalischen Reinigungsmittel. Verwenden Sie ein weiches Tuch und ein mildes Reinigungsmittel.
27. **ACHTUNG:** Der Wasserkocher darf nicht auf einer schiefen Fläche verwendet werden. Verwenden Sie den Wasserkocher nur, wenn er richtig auf der Basis aufsitzt. Bewegen Sie den Wasserkocher nicht, wenn er eingeschaltet ist.
28. Wird der Deckel während des Brühvorgangs abgenommen, besteht Verbrühungsgefahr.
29. Der Wasserkocher sollte nur zum Erhitzen von Wasser verwendet werden.
30. Überfüllen Sie den Wasserkocher nicht. Wird er überfüllt, kann kochendes Wasser austreten.

PRODUKTSICHERHEIT (FORTSETZUNG)

31. Zur Trennung vom Stromnetz das Gerät ausschalten (⏻) und dann den Stecker aus der Steckdose ziehen.
32. Ziehen Sie bei Nichtgebrauch und vor dem Reinigen den Gerätestecker aus der Steckdose.
33. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie Teile anbringen oder abnehmen und bevor Sie das Gerät reinigen.
34. Hinweise zur Reinigung von Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, finden Sie im Abschnitt „Pflege und Reinigung“.
35. Die Oberfläche des Heizelements ist auch nach dem Gebrauch noch warm. Heiße Oberflächen nicht berühren. Immer am Griff anfassen.
36. Das Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und für ähnliche Anwendungen vorgesehen, beispielsweise:
 - in Personalküchenbereichen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen
 - in Bauernhäusern
 - in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen
 - in Zimmern mit Übernachtung und Frühstück
37. Dieses Produkt ist nur für den Hausgebrauch vorgesehen. Es ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF

Vollständige Informationen zum Produkt, Anleitungen und Videos, einschließlich Garantiehinweise, finden Sie unter **www.KitchenAid.de** oder **www.KitchenAid.eu**. Dadurch können Sie sich möglicherweise die Kosten für einen Technikeinsatz sparen. Um eine kostenlose Ausfertigung der Informationen im Internet in Papierform zu erhalten, melden Sie sich telefonisch unter **00 800 381 040 26**.

PRODUKTSICHERHEIT (FORTSETZUNG)

ELEKTRISCHE ANFORDERUNGEN

! WARNUNG



Stromschlaggefahr

Stecken Sie den Netzstecker in eine Schutzkontaktsteckdose.

Der Erdungsstift darf nicht entfernt werden.

Keine Adapter benutzen.

Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zum Tod, einem Brand oder Stromschlag führen.

Spannung: 220–240 Volt

Frequenz: 50–60 Hz

Leistung: 2.400 W bei den Modellen 5KEK1522E und 5KEK1522S (Wasserkocher mit europäischen und Schweizer Steckern)

3.000 W bei Modell 5KEK1522B (Wasserkocher mit britischem Stecker)

HINWEIS: Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom KitchenAid oder dem Kundendienst des Herstellers ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

Verwenden Sie kein Verlängerungskabel. Wenn das Netzkabel zu kurz ist, lassen Sie von einem qualifizierten Elektriker oder Servicetechniker in der Nähe des Geräts eine Steckdose installieren.

VERWENDUNG DES PRODUKTS

EINSETZEN UND ENTFERNEN DES FILTERS

1. Einsetzen des Filters:

Der Filter befindet sich hinter dem Ausgießer im Inneren des Wasserkochers. Öffnen Sie den Deckel. Schieben Sie den Filter nach unten in den Schlitz hinter dem Ausgießer. Achten Sie dabei darauf, dass die Filter-Krümmung nach außen mit der Krümmung des Wasserkochers übereinstimmt.

2. Entfernen des Filters:

Öffnen Sie den Deckel. Fassen Sie den Filter oben hinter dem Ausgießer, und ziehen Sie ihn heraus.

Füllen Sie vor der ersten Verwendung des Wasserkochers Wasser bis zum maximalen Stand ein, kochen Sie es auf und entsorgen es dann.

HINWEIS: Der Wasserkocher ist nur für Wasser ausgelegt. Geben Sie keine anderen Flüssigkeiten oder Substanzen in den Wasserkocher.

ERHITZEN VON WASSER

1. Drücken Sie die Deckelentriegelungstaste, um den Deckel zu öffnen. Füllen Sie den Wasserkocher mit frischem kaltem Wasser.
2. Die Mindestfüllmenge beträgt 0,25 l.
3. Drücken Sie den Deckel herunter, bis er einrastet.

VERWENDUNG DES PRODUKTS (FORTSETZUNG)

4. Stellen Sie den Wasserkocher auf die Basis.
 5. Schieben Sie den Temperaturregler an der Basis auf die gewünschte Einstellung (50-100°C).
 6. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter (⏻) an der Seite der Basis. Die Bedienelemente leuchten auf, und der Wasserkocher beginnt sich zu erwärmen.
 7. Die Temperaturanzeige steigt an, wenn sich das Wasser erwärmt.
- HINWEIS:** Der Wasserkocher stoppt automatisch, sobald die eingestellte Temperatur erreicht ist. Der Heizzyklus kann auch manuell durch Drücken auf den Ein-/Ausschalter (⏻) ausgeschaltet werden.

PFLEGE UND REINIGUNG

REINIGEN DER AUSSENFLÄCHEN

WICHTIG: Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie Teile anbringen oder abnehmen und bevor Sie das Gerät reinigen.

1. Die Außenflächen des Wasserkochers können mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Trocknen und polieren Sie den Wasserkocher mit einem trockenen, weichen Tuch. Scheuermittel jeglicher Art werden nicht empfohlen.

ENTKALKEN DES WASSERKOCHERS

Für eine optimale Leistung des Wasserkochers ist eine Entkalkung erforderlich. An den Metallteilen im Inneren des Wasserkochers können sich Kalkablagerungen bilden. Das Reinigungsintervall hängt vom Härtegrad des Wassers ab, das Sie in den Wasserkocher geben.

1. Füllen Sie den Wasserkocher bis zur Markierung für 0,25 l mit klarem Essig. Füllen Sie Wasser bis zur 0,75-l-Markierung ein. Kochen Sie die Lösung bei 100 °C und lassen Sie sie über Nacht stehen.
2. Leeren Sie den Wasserkocher aus.
3. Füllen Sie den Wasserkocher mit Wasser, bringen Sie ihn zum Kochen und leeren Sie das Wasser aus. Diesen Schritt zweimal wiederholen. Der Wasserkocher ist nun einsatzbereit.

REINIGUNG DES FILTERS

Der Wasserkocher verfügt über einen auswechselbaren Netzfilter, der Kalkablagerungen auffängt und so für saubereres Wasser sorgt. Der Filter muss regelmäßig gereinigt werden; je härter Ihr Wasser ist, desto öfter.

1. **So gelangen Sie an den Filter:** Öffnen Sie den Deckel. Der Filter befindet sich hinter dem Ausgießer des Wasserkochers. Greifen Sie den Filter an der Oberseite, um ihn herauszuziehen.
2. Reinigen Sie ihn unter fließendem heißen Wasser mit einer weichen Bürste oder einem weichen Tuch, um Ablagerungen zu entfernen. Setzen Sie den Filter dann wieder ein, indem Sie ihn in den Schlitz hinter dem Ausgießer schieben.

HINWEIS: Wenn Kalkablagerungen auf dem Filter verbleiben, lassen Sie ihn über Nacht in einer Lösung aus Wasser und klarem Essig stehen. Spülen Sie den Filter gründlich ab und setzen Sie ihn wieder in den Wasserkocher ein.

ENTSORGUNG VON ELEKTROGERÄTEN

ENTSORGEN DES VERPACKUNGSMATERIALS

Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar und mit dem Recycling-Symbol  versehen. Die verschiedenen Komponenten der Verpackung müssen daher verantwortungsvoll und in Übereinstimmung mit den geltenden Gesetzen und Vorschriften zur Abfallentsorgung entsorgt werden.

RECYCLING DES PRODUKTS

- Dieses Gerät wurde aus recycelbaren oder wiederverwendbaren Werkstoffen hergestellt. Entsorgen sie das Gerät gemäß den regionalen Vorschriften zur Abfallbeseitigung. Genauere Informationen zu Behandlung, Entsorgung und Recycling von elektrischen Hausgeräten sind bei der örtlichen Behörde, der Müllabfuhr oder dem Händler erhältlich, bei dem das Gerät gekauft wurde. Dieses Gerät ist gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EC für Elektro – und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Durch die vorschriftsmäßige Entsorgung tragen sie zum Umweltschutz bei und vermeiden Unfallgefahren, die bei einer unsachgemäßen Entsorgung des Produktes entstehen können.
- Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne  auf dem Gerät bzw. auf dem beiliegenden Informationsmaterial weist darauf hin, dass dieses Gerät kein normaler Hausabfall ist, sondern in einer geeigneten Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgt werden muss. Sollten in ihrem Gerät Batterien und Akkumulatoren enthalten sein, finden sie bitte weitere Details in der Bedienungsanleitung.

Für Deutschland regelt das Elektroggesetz die Rückgabe von Elektrogeräten noch weitreichender.

Altgeräte können kostenfrei im lokalen Wertstoff- oder Recyclinghof abgegeben werden.

Das Gesetz sieht weitere kostenfreie Rückgabemöglichkeiten für Elektro- und Elektronik-Altgeräte im Handel vor:

- Für Produkte, die sie direkt bezogen haben, bieten wir die optionale Rücknahme ihres Altgerätes bei Anlieferung des neuen Gerätes durch den Spediteur.
- Rückgabe in Elektrofachmärkten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m²
- Rückgabe in Lebensmittelmärkten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 m², wenn diese regelmäßig Elektrogeräte zum Kauf anbieten.
- Rücknahmen über den Versandhandel

Für Haushaltsgroßgeräte mit einer Kantenlänge über 25 cm gilt eine 1:1 Rücknahme – sie können bei Neukauf ein Altgerät der gleichen Art zurückgeben. Für Kleingeräte mit einer Kantenlänge bis 25 cm besteht auch eine 0:1 Rücknahmepflicht – die Rückgabe von Geräten ist nicht an einen Neukauf gebunden.

Bitte löschen sie personenbezogene Daten auf geräte-internen Datenträgern, bevor sie das Gerät entsorgen. Sie sind verpflichtet Leuchtmittel; Batterien und Akkumulatoren getrennt zu entsorgen, sofern diese zerstörungsfrei aus dem Gerät entnehmbar sind.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

FÜR DIE EUROPÄISCHE UNION

Dieses Gerät wurde gemäß der Sicherheitsanforderungen folgender EU-Richtlinien entwickelt, gebaut und vertrieben: Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU, EMV-Richtlinie 2014/30/EU, Richtlinie 92/42/EWG über Warmwasserheizkessel, Ökodesign-Richtlinie 2009/125/EG, RoHS-Richtlinie 2011/65/EU und folgende Änderungen.

KITCHENAID GARANTIE ("GARANTIE") BEDINGUNGEN

für Deutschland - Belgien - die Schweiz - Österreich - Luxemburg

FÜR DEUTSCHLAND - ÖSTERREICH - LUXEMBURG:

Dem Endkunden, der zugleich Verbraucher ist, gewährt die KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgien ("**Garantiegeber**") eine Garantie gemäß den nachstehenden Bedingungen.

Die Garantie gilt zusätzlich zu den dem Endkunden gegen den Verkäufer des Produktes zustehenden gesetzlichen Gewährleistungsrechten und schränkt diese nicht ein.

FÜR BELGIEN:

Dem Endkunden, der zugleich Verbraucher ist, gewährt die KitchenAid Europa, Inc. BUIV, Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgien, USt-IdNr.: BE 0441.626.053 RPR Brüssel ("**Garantiegeber**") eine Garantie gemäß den nachstehenden Bedingungen.

Die Garantie gilt zusätzlich zu den dem Endkunden gegen den Verkäufer des Produktes zustehenden gesetzlichen Gewährleistungsrechten und schränkt diese nicht ein. Insbesondere profitieren Sie als Verbraucher rechtmäßig von einer zweijährigen gesetzlichen Konformitätsgarantie gegenüber dem Verkäufer, wie sie in der nationalen Gesetzgebung für den Verkauf von Konsumgütern festgelegt ist (Artikel 1649bis bis 1649octies des belgischen Code Civil), sowie von der gesetzlichen Garantie in Bezug auf versteckte Mängel (Artikel 1641 bis 1649 des belgischen Code Civil).

FÜR DIE SCHWEIZ:

Dem Endkunden, der zugleich Verbraucher ist, gewährt die KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgien ("**Garantiegeber**") eine Garantie gemäß den nachstehenden Bedingungen.

Die Garantie gilt zusätzlich zu den dem Endkunden gegen den Verkäufer des Produktes zustehenden gesetzlichen Gewährleistungsrechten, die in bestimmten Fällen weiter gefasst sein können als die hier aufgeführten Rechte, und schränkt diese nicht ein.

1. UMFANG DER GARANTIE UND GARANTIEBEDINGUNGEN

- a) Der Garantiegeber gewährt die Garantie für die unter 1.b) genannten Produkte, die ein Verbraucher von einem Händler oder einem Unternehmen der KitchenAid Gruppe innerhalb der Länder im Europäischen Wirtschaftsraum, in Moldau, Montenegro, Russland, Schweiz oder der Türkei gekauft hat.
- b) **NUR FÜR LUXEMBURG:** Die Garantie gilt nur insoweit, als sich das Produkt, für das die Dienstleistungen im Rahmen der Garantie angefordert werden, in einem der unter Artikel 1.a) oben aufgeführten Länder befindet.
- c) Die Garantiefrist hängt von dem jeweiligen Produkt ab und ist wie folgt:

Drei Jahre Komplettgarantie ab dem Kaufdatum.

- d) Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum, d.h. dem Datum, an dem ein Verbraucher das Produkt bei einem Händler oder einem Unternehmen der KitchenAid Gruppe gekauft hat.
- e) Die Garantie bezieht sich auf die Mangelfreiheit des Produkts.
- f) Sollte während der Garantiefrist ein Mangel auftreten, so gewährt der Garantiegeber dem Verbraucher im Rahmen dieser Garantie die folgenden Leistungen nach Wahl des Garantiegebers:
 - Reparatur des mangelhaften Produkts oder Produktteils oder
 - Austausch des Produkts oder Produktteils. Sofern ein Produkt nicht mehr verfügbar ist, ist der Garantiegeber berechtigt, das Produkt gegen ein gleich- oder höherwertiges Produkt auszutauschen.
- g) Sofern der Verbraucher die Garantie in Anspruch nehmen will, hat er sich an die länderspezifischen KitchenAid-Kundendienstzentren oder direkt an den Garantiegeber unter KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgien;

Email-Adresse **DEUTSCHLAND:** CONSUMERCARE.DE@kitchenaid.eu

Email-Adresse **BELGIEN:** CONSUMERCARE.BE@kitchenaid.eu

Email-Adresse **ÖSTERREICH:** CONSUMERCARE.AT@kitchenaid.eu

zu wenden. Die länderspezifischen KitchenAid-Kundendienstzentren können unter der Telefonnummer 00800 3810 4026 erfragt werden.

FÜR DIE SCHWEIZ:

Novissa AG

Schulstrasse 1a

CH-2572 Sutz

Telefonnummer: +41 32 475 10 10

E-Mail-Adresse: info@novissa.ch

Novissa Service Center

VEBO Genossenschaft

Haselweg 2

CH-4528 Zuchwil

Telefonnummer: 032 686 58 50

E-Mail-Adresse: service@novissa.ch

KITCHENAID GARANTIE (“GARANTIE”) BEDINGUNGEN (FORTSETZUNG)

FÜR LUXEMBURG:

GROUP LOUISIANA S.A.

5 Rue du Château d'Eau

L-3364 LEUDELANGE

Telefonnummer: +352 37 20 44 504

E-Mail-Adresse: myriam.grof@grlou.com

NUR FÜR DEUTSCHLAND:

Der Garantiegeber bzw. das KitchenAid-Kundendienstzentrum wird entscheiden, welche Garantieleistung erbracht wird (Austausch des Produkts oder eines Produktteils oder Reparatur) und ob eine Einsendung des Produkts oder Produktteils erforderlich ist.

- h) Die Kosten für die Reparatur, einschließlich der Ersatzteile, und die Portokosten für die Lieferung eines mangelfreien Produkts oder Produktteils trägt der Garantiegeber. Ebenso trägt der Garantiegeber die Portokosten für die Rücksendung des mangelhaften Produkts oder Produktteils, sofern die Einsendung des Produkts oder Produktteils von dem Garantiegeber oder dem länderspezifischen KitchenAid-Kundendienstzentrum gefordert wurde. Der Verbraucher hat jedoch die Kosten für eine angemessene Versendungsverpackung des Produkts bzw. des Produktteils zu tragen.
- i) Voraussetzung für die Inanspruchnahme der Garantie ist die Vorlage des Kassenbelegs oder der Rechnung.

2. EINSCHRÄNKUNGEN DER GARANTIE

- a) Die Garantie gilt nur für Produkte, die für private Zwecke genutzt werden. Wenn die Produkte für berufliche oder gewerbliche Zwecke verwendet werden, gilt die Garantie nicht.
- b) Die Garantie gilt nicht im Fall von normalem Verschleiß, unsachgemäßer oder missbräuchlicher Verwendung, Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung, Gebrauch des Produkts bei falscher elektrischer Spannung, Installation und Betrieb unter Verletzung der geltenden elektrischen Vorschriften, Gewaltanwendung (z.B. Schläge).
- c) Die Garantie gilt nicht, wenn das Produkt verändert oder umgebaut wurde, z.B. Umbauten von 120-V-Geräten zu 220-240-V-Geräten.
- d) Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiefrist, noch setzen sie eine neue Garantiefrist in Lauf. Die Garantiefrist für eingebaute Ersatzteile endet mit der Garantiefrist für das ganze Gerät.
- e) **Nur für DEUTSCHLAND:** Weitergehende oder andere Ansprüche insbesondere Ansprüche auf Schadensersatz sind soweit eine Haftung nicht zwingend gesetzlich vorgeschrieben ist, ausgeschlossen.

Nach Ablauf der Garantiefrist oder für Produkte für die die Garantie nicht gilt, stehen dem Endkunden die KitchenAid-Kundendienstzentren für Fragen und Informationen trotzdem zur Verfügung.

Für allgemeine Fragen stehen Ihnen Mitarbeiter unter der folgenden Telefonnummer zur Verfügung: DEUTSCHLAND - BELGIEN - ÖSTERREICH: 00800 3810 4026

Weitere Informationen erhalten Sie auch auf unserer Website: www.kitchenaid.eu
www.kitchenaid.eu (für die Schweiz) und www.grouploUISIANA.com (für Luxemburg).

PRODUKTREGISTRIERUNG

Registrieren Sie jetzt Ihr neues KitchenAid-Gerät: <http://www.kitchenaid.eu/register>

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

FR

Votre sécurité est très importante, au même titre que celle d'autrui.

Plusieurs messages de sécurité importants apparaissent dans ce manuel ainsi que sur votre appareil. Lisez-les attentivement et respectez-les systématiquement.



Ce symbole est synonyme d'avertissement.

Il attire votre attention sur les risques potentiels susceptibles de provoquer des blessures mortelles ou graves à l'utilisateur ou d'autres personnes présentes.

Tous les messages de sécurité sont imprimés en regard du symbole d'avertissement ou après les mots « DANGER » ou « AVERTISSEMENT ». Ces mots signifient ce qui suit :

⚠ DANGER

Vous risquez d'être mortellement ou gravement blessé si vous ne respectez pas immédiatement les instructions.

⚠ AVERTISSEMENT

Vous risquez d'être mortellement ou gravement blessé si vous ne respectez pas scrupuleusement les instructions.

Tous les messages de sécurité vous indiquent en quoi consiste le danger potentiel, comment réduire le risque de blessures et ce qui peut arriver si vous ne respectez pas les instructions.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Des précautions élémentaires de sécurité doivent toujours être prises lors de l'utilisation d'appareils électriques, notamment :

- 1.** Lisez toutes les instructions. L'utilisation inappropriée de l'appareil peut entraîner des blessures.
- 2.** Ne touchez pas les surfaces chaudes. Utilisez les poignées.
- 3.** Pour éviter tout risque d'incendie, d'électrocution et de blessures corporelles, n'immergez pas le cordon, les prises ni l'appareil dans de l'eau ou tout autre liquide. Évitez les éclaboussures sur le connecteur.

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI (SUITE)

4. Union européenne uniquement : Cet appareil peut être utilisé par des personnes atteintes de déficiences physiques, sensorielles ou mentales, ou ayant une expérience et des connaissances insuffisantes, si ces personnes sont placées sous la surveillance d'une personne responsable ou ont reçu des instructions sur l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et comprennent les dangers impliqués.
5. Union européenne uniquement : L'appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans, s'ils sont placés sous la surveillance d'un adulte responsable ou ont reçu des instructions sur l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et s'ils comprennent les dangers impliqués. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et s'ils sont placés sous la surveillance d'un adulte. Conservez cet appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
6. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissances, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
7. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Ne laissez jamais les enfants jouer avec l'appareil.
8. Une surveillance étroite est nécessaire si un appareil est utilisé par ou à proximité d'enfants.
9. Ne faites pas fonctionner l'appareil avec une fiche ou un cordon endommagé, après un dysfonctionnement, une chute ou un quelconque endommagement de l'appareil. Rapportez l'appareil à l'établissement de service agréé le plus proche pour le faire examiner ou réparer, ou effectuer un réglage électrique ou mécanique.
10. L'utilisation d'accessoires non recommandés ou non vendus par KitchenAid peut causer un incendie, une électrocution ou des blessures.

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI (SUITE)

11. Fixez toujours la fiche sur l'appareil d'abord, puis branchez le cordon d'alimentation sur la prise murale. Pour débrancher, placez toutes les commandes sur (⏻), puis débranchez la fiche de la prise murale.
12. **AVERTISSEMENT** : ne retirez pas le couvercle lorsque l'eau bout.
13. **ATTENTION** : positionnez le couvercle de façon à ce que la vapeur ne se dirige pas vers la poignée.
14. **ATTENTION** : assurez-vous que l'appareil est éteint avant de le retirer de son support.
15. Ne versez jamais d'eau sur de l'huile chaude ou brûlante.
16. N'essayez jamais de transporter l'appareil lorsqu'il est chaud. L'huile chaude renversée peut causer des blessures ou brûlures graves.
17. L'appareil doit uniquement être utilisé avec le support fourni.
18. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
19. Ne laissez pas le cordon pendre de la table ou du plan de travail ni toucher des surfaces chaudes.
20. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il fonctionne.
21. Ne placez pas l'appareil sur ou à proximité d'un brûleur électrique ou à gaz chaud, ou dans un four chauffé.
22. N'utilisez pas la bouilloire si le couvercle n'est pas correctement fermé.
23. N'utilisez pas l'appareil à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu.
24. N'utilisez pas la bouilloire avec une poignée desserrée ou fragilisée.
25. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être changé par KitchenAid, le service après-vente agréé ou des personnes présentant des qualifications similaires pour éviter tout danger.
26. Ne nettoyez pas la bouilloire à l'aide de nettoyants, de laine d'acier ou d'autres matériaux abrasifs. Pour éviter d'endommager l'appareil, n'utilisez pas de produits de nettoyage alcalins lors du nettoyage ; utilisez un chiffon doux et un détergent doux.

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI (SUITE)

27. **ATTENTION** : n'utilisez pas la bouilloire sur un plan incliné. Ne faites pas fonctionner la bouilloire si l'élément chauffant n'est pas complètement immergé. Ne déplacez pas la bouilloire lorsqu'elle est sous tension.
28. Des brûlures peuvent se produire si le couvercle est retiré pendant les cycles de préparation.
29. La bouilloire ne doit être utilisée que pour chauffer de l'eau.
30. Ne remplissez pas trop la bouilloire. Si la bouilloire est trop remplie, de l'eau bouillante peut être projetée.
31. Pour débrancher, placez toutes les commandes sur (⏻), puis débranchez la fiche de la prise murale.
32. Débranchez l'appareil en cas de non utilisation et avant de le nettoyer.
33. Laissez l'appareil refroidir totalement avant de mettre ou de retirer des pièces, et avant de le nettoyer.
34. Reportez-vous à la section « Entretien et nettoyage » pour des instructions sur le nettoyage des surfaces en contact avec les aliments.
35. La surface de l'élément chauffant est soumise à une chaleur résiduelle après utilisation. Ne touchez pas les surfaces chaudes. Utilisez les poignées.
36. Cet appareil est conçu pour un usage domestique et des utilisations similaires telles que les suivantes :
 - cuisines de magasins, bureaux et autres environnements de travail ;
 - fermes ;
 - par des clients dans des hôtels, motels et autres environnements résidentiels ;
 - lieux de type gîte touristique.
37. Ce produit est conçu pour un usage domestique uniquement. Il n'est pas conçu pour un usage commercial.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Pour obtenir des informations plus détaillées, des instructions et des vidéos sur les produits, y compris des informations sur la garantie, rendez-vous sur **www.KitchenAid.fr** ou **www.KitchenAid.eu**. Vous pourriez ainsi économiser le coût d'un appel au service client. Pour recevoir un exemplaire papier gratuit des informations disponibles en ligne, appelez le **00 800 381 040 26**.

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI (SUITE)

ALIMENTATION

AVERTISSEMENT



Risque d'électrocution

Branchez l'appareil à une prise de terre.

Ne retirez pas la broche de mise à la terre.

N'utilisez pas d'adaptateur.

N'utilisez pas de rallonge.

Le non-respect de ces instructions comporte des risques de décès, d'incendie ou d'électrocution.

Tension : 220 - 240 V

Fréquence : 50-60 Hz

Puissance : 2 400 W pour les modèles 5KEK1522E et 5KEK1522S (bouilloires avec fiches européennes et suisses)

3 000 W pour le modèle 5KEK1522B (bouilloire avec fiche britannique)

REMARQUE : si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par KitchenAid ou le service après-vente agréé pour éviter tout danger.

N'utilisez pas de rallonge. Si le cordon d'alimentation est trop court, faites installer une prise de courant près de l'appareil par un électricien ou un technicien qualifié.

UTILISATION DU PRODUIT

INSERTION ET RETRAIT DU FILTRE

1. Insertion du filtre :

Le filtre se trouve derrière le bec verseur, à l'intérieur de la bouilloire. Ouvrez le couvercle. Faites glisser le filtre dans la fente située derrière le bec verseur, en vous assurant que la courbe tournée vers l'extérieur sur le filtre correspond à la courbe de la bouilloire.

2. Retrait du filtre :

Ouvrez le couvercle. Saisissez la partie supérieure du filtre, derrière le bec verseur, et tirez pour retirer le filtre.

Avant la première utilisation, remplissez la bouilloire d'eau jusqu'au niveau maximal, faites bouillir, puis jetez l'eau.

REMARQUE : la bouilloire est conçue pour contenir de l'eau uniquement. Ne versez pas d'autres liquides ou substances dans la bouilloire.

FAIRE CHAUFFER DE L'EAU

1. Appuyez sur le bouton d'ouverture du couvercle pour ouvrir le couvercle. Remplissez la bouilloire d'eau froide.
2. La bouilloire doit contenir au moins 0,25 L d'eau pour fonctionner.
3. Poussez le couvercle vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
4. Placez la bouilloire sur le socle.

UTILISATION DU PRODUIT (SUITE)

5. Faites glisser le bouton sélecteur de température sur le socle sur le réglage souhaité (50-100 °C).
6. Appuyez sur le bouton d'alimentation (⏻) situé sur le côté du socle. Les commandes s'allument et la bouilloire commence à chauffer.
7. L'indicateur de température augmente au fur et à mesure que l'eau chauffe.

REMARQUE : la bouilloire s'arrête automatiquement lorsque la température définie est atteinte. Le cycle de chauffage peut également être désactivé manuellement en appuyant sur le bouton d'alimentation (⏻).

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

NETTOYAGE DE L'EXTÉRIEUR

IMPORTANT : laissez l'appareil refroidir totalement avant de mettre ou de retirer des pièces, et avant de le nettoyer.

1. La surface extérieure de la bouilloire peut être nettoyée avec un chiffon humide. Séchez et essuyez la bouilloire avec un chiffon doux. Il n'est pas recommandé d'utiliser des agents abrasifs et décapants de quelque nature que ce soit.

DÉTARTRAGE DE LA BOUILLOIRE

Pour un fonctionnement optimal de votre bouilloire, un détartrage est nécessaire. Des dépôts de calcaire peuvent se former sur les parties métalliques intérieures de la bouilloire. L'intervalle de nettoyage dépend de la dureté de l'eau que vous versez dans la bouilloire.

1. Remplissez la bouilloire avec du vinaigre blanc jusqu'au repère 0,25 L. Ajoutez de l'eau jusqu'au repère 0,75 L. Faites bouillir à 100 °C et laissez reposer toute la nuit.
2. Videz la solution de la bouilloire.
3. Remplissez la bouilloire d'eau, portez à ébullition et évacuez l'eau. Répétez cette étape deux fois. La bouilloire est maintenant prête à être utilisée.

NETTOYAGE DU FILTRE

La bouilloire dispose d'un filtre à maille amovible qui retient les dépôts de calcaire pour une eau plus propre. Le filtre doit être nettoyé régulièrement, plus souvent encore si vous avez de l'eau dure.

1. **Pour accéder au filtre :** Ouvrez le couvercle ; le filtre se trouve derrière le bec verseur à l'intérieur de la bouilloire. Saisissez la partie supérieure du filtre et tirez pour le retirer.
2. Nettoyez à l'eau chaude avec une brosse souple ou un chiffon pour éliminer les dépôts et remettez le filtre à sa place en le faisant glisser dans la fente située derrière le bec verseur.

REMARQUE : si des dépôts de calcaire restent sur le filtre, laissez-le reposer toute la nuit dans une solution d'eau et de vinaigre blanc. Rincez soigneusement le filtre et replacez-le dans la bouilloire.

TRAITEMENT DES DÉCHETS D'ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES

RECYCLAGE DE L'EMBALLAGE

L'emballage est recyclable et comporte le symbole ♻️. Les différentes parties de l'emballage doivent être éliminées de façon responsable et dans le respect le plus strict des normes relatives à l'élimination des déchets en vigueur dans le pays d'utilisation.

RECYCLAGE DU PRODUIT

- Cet appareil porte le symbole de recyclage conformément aux législations européenne et britannique concernant les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE, ou WEEE en anglais).
- Par une mise au rebut correcte de l'appareil, vous contribuerez à éviter tout préjudice à l'environnement et à la santé publique.
- Le symbole ♻️ présent sur l'appareil ou dans la documentation qui l'accompagne indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Il doit par conséquent être remis à un centre de collecte des déchets chargé du recyclage des équipements électriques et électroniques.

Pour obtenir plus d'informations au sujet du traitement, de la récupération et du recyclage de cet appareil, adressez-vous au bureau compétent de votre commune, à la société de collecte des déchets ou directement à votre revendeur.



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

POUR L'UNION EUROPÉENNE

Cet appareil a été conçu, construit et distribué conformément aux exigences des directives de la Commission européenne en matière de sécurité : Directive 2014/35/UE relative au matériel électrique à basse tension ; Directive 2014/30/UE relative à la compatibilité électromagnétique ; Directive 92/42/CEE relative aux chaudières à eau chaude ; Directive 2009/125/CE relative à l'écoconception ; Directive RoHS 2011/65/EU et les modifications suivantes.

CONDITIONS DE GARANTIE KITCHENAID (« GARANTIE »)

pour la France - la Belgique - la Suisse - le Luxembourg

FRANCE:

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgique, (« **Garant** ») accorde au client final, qui est un consommateur, une Garantie conformément aux conditions suivantes.

La Garantie s'applique en plus et ne limite pas ou n'affecte pas les droits statutaires de garantie du client final contre le vendeur du produit. Quelle que soit la présente garantie commerciale, le vendeur reste responsable des garanties légales en vertu de la loi française, y compris de la garantie légale contre les défauts cachés conformément aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code civil français, et l'application de la garantie légale de conformité conformément aux articles L.217-4 à L.217-12 du Code de la consommation français.

CONDITIONS DE GARANTIE KITCHENAID

(« GARANTIE ») (SUITE)

BELGIQUE :

KitchenAid Europa, Inc. BUIV, Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgique, TVA BE 0441.626.053 RPR Bruxelles (« Garant ») accorde au client final, qui est un consommateur, une garantie contractuelle (la « Garantie ») conformément aux conditions suivantes.

La Garantie s'applique en plus et ne limite pas ou n'affecte pas les droits statutaires de garantie du client final contre le vendeur du produit. En particulier, en tant que consommateur, vous bénéficiez légalement d'une garantie légale de conformité de 2 ans vis-à-vis du vendeur, telle qu'elle est définie dans la législation nationale régissant la vente de biens de consommation (articles 1649 bis à 1649 octies au Code civil belge), ainsi que de la garantie légale en cas de défauts cachés (articles 1641 à 1649 du Code civil belge).

LA SUISSE :

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgique, (« Garant ») accorde au client final, qui est un consommateur, une Garantie conformément aux conditions suivantes.

La Garantie s'applique en plus et ne limite pas ou n'affecte pas les droits statutaires de garantie du client final contre le vendeur du produit, qui pourraient dans certains cas être plus larges que les droits offerts dans le présent document.

LE GRAND DUCHÉ DE LUXEMBOURG:

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgique, (« Garant ») accorde au client final, qui est un consommateur, une Garantie conformément aux conditions suivantes.

La Garantie s'applique en plus et ne limite pas ou n'affecte pas les droits statutaires de garantie du client final contre le vendeur du produit.

1. PORTÉE ET CONDITIONS DE LA GARANTIE

- a) Le Garant accorde la Garantie pour les produits mentionnés à la Section 1.b) qu'un consommateur a achetés auprès d'un vendeur ou d'une société du groupe KitchenAid dans les pays de l'Espace économique européen, la Moldavie, le Monténégro, la Russie, la Suisse ou la Turquie.
- b) **Pour le Luxembourg uniquement:**

La garantie s'applique uniquement lorsque le produit pour lequel les services sont demandés conformément à la garantie se trouve dans l'un des pays énumérés à la Section 1.a) ci-dessus

- c) La période de Garantie dépend du produit acheté et est la suivante :

Trois ans de garantie complète à compter de la date d'achat.

- d) La période de Garantie commence à la date d'achat, c'est-à-dire la date à laquelle un consommateur a acheté le produit auprès d'un détaillant ou d'une société du groupe KitchenAid.
- e) La Garantie couvre la nature sans défaut du produit.
- f) Le Garant fournit au consommateur les services suivants dans le cadre de la présente Garantie, au choix du Garant, en cas de défaut pendant la période de Garantie :
- Réparation du produit ou de la pièce défectueuse, ou
 - Remplacement du produit ou de la pièce défectueuse. Si un produit n'est plus disponible, le Garant a le droit d'échanger le produit contre un produit de valeur égale ou supérieure.
- g) Si le consommateur souhaite faire une réclamation en vertu de la Garantie, il doit contacter directement les centres de service KitchenAid ou le Garant du pays auprès de KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgique ;

Adresse e-mail **FRANCE** : CONSUMERCARE.FR@kitchenaid.eu

Adresse e-mail **BELGIQUE** : CONSUMERCARE.BE@kitchenaid.eu

Numéro de téléphone : **00 800 381 040 26**

Pour la SUISSE :

Novissa AG

Schulstrasse 1a

CH-2572 Sutz

Numéro de téléphone: +41 32 475 10 10

Adresse e-mail: info@novissa.ch

Novissa Service Center

VEBO Genossenschaft

CH-4528 Zuchwil

Numéro de téléphone: 032 686 58 50

Adresse e-Mail: service@novissa.ch

Pour le LUXEMBOURG:

Si le consommateur souhaite faire une réclamation en vertu de la Garantie, il doit contacter les centres de service KitchenAid spécifiques au pays à l'adresse;

CONDITIONS DE GARANTIE KITCHENAID

(« GARANTIE ») (SUITE)

GROUP LOUISIANA S.A.

5 Rue du Château d'Eau
L-3364 LEUDELANGE
Numéro de téléphone: +352 37 20 44 504
Adresse e-mail: myriam.grof@griou.com

- h) Les frais de réparation, y compris les pièces de rechange, et les frais d'affranchissement pour la livraison d'un produit ou d'une pièce de produit sans défaut sont à la charge du Garant. Le Garant doit également prendre en charge les frais d'affranchissement pour le retour du produit défectueux ou de la pièce du produit si le Garant ou le service après-vente de KitchenAid spécifique au pays a demandé le retour du produit défectueux ou de la pièce du produit. Toutefois, le consommateur doit prendre en charge les coûts de l'emballage approprié pour le retour du produit défectueux ou de la pièce défectueuse.
- i) Pour pouvoir faire une réclamation au titre de la Garantie, le client doit présenter le reçu ou la facture de l'achat du produit.
- j) **Pour la FRANCE uniquement** : La Garantie est fournie gratuitement aux clients.

2. LIMITATIONS DE LA GARANTIE

- a) La Garantie s'applique uniquement aux produits utilisés à des fins privées et non à des fins professionnelles ou commerciales.
- b) La Garantie ne s'applique pas en cas d'usure normale, d'utilisation inappropriée ou abusive, de non-respect des instructions d'utilisation, d'utilisation du produit à une tension électrique incorrecte, d'installation et de fonctionnement en violation des réglementations électriques applicables et d'utilisation de la force (coups, par exemple).
- c) La Garantie ne s'applique pas si le produit a été modifié ou converti, par exemple, les conversions de produits 120 V en produits 220-240 V.
- d) **Pour la Belgique, le Luxembourg et la Suisse** : La fourniture de services de Garantie ne prolonge pas la période de Garantie et n'amorce pas le début d'une nouvelle période de Garantie. La période de Garantie pour les pièces de rechange installées se termine par la période de Garantie pour l'ensemble du produit.

Pour la France uniquement :

La fourniture de services de Garantie ne prolonge pas la période de Garantie et n'amorce pas le début d'une nouvelle période de Garantie. La période de Garantie pour les pièces de rechange installées se termine par la période de Garantie pour l'ensemble du produit. Une telle disposition ne s'applique pas lorsqu'une réparation couverte par la Garantie entraînera une période d'immobilisation du produit d'au moins sept jours. Dans ce cas, la période d'immobilisation doit être ajoutée à la durée restante de la Garantie, à compter de la date de la demande d'intervention du consommateur ou de la date à laquelle les produits en question sont mis à disposition pour réparation, si cette disponibilité est faite après la date de la demande d'intervention.

Après l'expiration de la période de Garantie ou pour les produits pour lesquels la Garantie ne s'applique pas, les centres de service après-vente de KitchenAid sont toujours à la disposition du client final pour des questions et des renseignements. De plus amples informations sont également disponibles sur notre site Web :

www.kitchenaid.fr (France) - www.kitchenaid.eu - www.grouplouisiana.com (Luxembourg) - www.kitchenaid.ch (Suisse)

3. POUR LA FRANCE UNIQUEMENT:

Lorsqu'il agit pour des raisons de garantie légale de conformité, le consommateur :

- bénéficie d'une période de deux ans à compter de la livraison du produit dans lequel agir ;
- peut choisir entre la réparation ou le remplacement du produit, sous réserve des conditions relatives aux coûts prévus par l'article L. 217-9 du Code de la consommation français ;
- est exonéré d'avoir à prouver le manque de conformité du produit pendant les deux années suivant sa livraison (et pendant six mois après la livraison du produit, pour les marchandises d'occasion).

La garantie légale de conformité s'applique indépendamment de la garantie commerciale éventuellement offerte.

Indépendamment de cette garantie commerciale, le consommateur peut décider d'appliquer la garantie légale pour les défauts cachés au sens de l'article 1641 du Code civil français. Dans ce cas, le consommateur peut choisir entre l'annulation de la vente ou une réduction du prix de vente, conformément à l'article 1644 du Code civil français.

Article L. 217-4 du Code de la consommation français

Le vendeur doit livrer un produit conforme au contrat et est tenu responsable du manque de conformité existant au moment de la livraison. Le vendeur est également tenu responsable du manque de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque cette installation est la responsabilité du vendeur en vertu du contrat ou a été effectuée sous la supervision du vendeur.

Article L. 217-5 du Code de la consommation français

Le produit est réputé conforme au contrat :

1. S'il est adapté à l'utilisation généralement attendue d'un produit similaire et, le cas échéant :
 - il correspond à la description donnée par le vendeur et à les qualités que ce vendeur a présentées à l'acheteur au moyen d'un échantillon ou d'un modèle ; et
 - s'il présente les qualités auxquelles un acheteur peut légitimement s'attendre compte tenu des déclarations publiques faites par le vendeur, le fabricant ou son représentant, en particulier dans la publicité ou l'étiquetage ; ou
2. S'il présente les caractéristiques convenues d'un commun accord par les parties ou s'il est adapté à toute utilisation spéciale prévue par l'acheteur, qui est connue du vendeur et que ce dernier a accepté.

CONDITIONS DE GARANTIE KITCHENAID

(« GARANTIE ») (SUITE)

Article L. 217-12 du Code de la consommation français

L'action résultant du manque de conformité expire deux ans après la livraison des marchandises.

Article L. 217-16 du Code de la consommation français

Pendant la période d'effet de la garantie commerciale offerte à un acheteur au moment de l'acquisition ou de la réparation d'un bien tangible, si l'acheteur exige du vendeur une réparation couverte par la garantie, toute période de sept jours ou plus pendant laquelle les marchandises sont hors service pour réparation est ajoutée à la durée restante de la garantie. Cette période s'étend à partir de la demande d'intervention faite par l'acheteur ou à partir de la date à laquelle ledit produit est mis à disposition pour réparation, si cette date est postérieure à la demande d'intervention.

Article 1641 du Code civil français

Le vendeur garantit le produit vendu pour les défauts cachés qui le rendent inapte à son usage prévu, ou qui diminuent cette utilisation dans la mesure où l'acheteur ne l'aurait pas acheté, ou n'aurait accepté de l'acheter que pour un prix moindre, s'il avait été au courant de tels défauts.

Article 1648 § 1 du Code civil français

L'action résultant de défauts cachés doit être déposée dans les deux ans suivant la découverte du défaut.

ENREGISTREMENT DU PRODUIT

Enregistrez votre nouvel appareil KitchenAid dès maintenant : <http://www.kitchenaid.eu/register>

SICUREZZA DEL PRODOTTO

La sicurezza personale e altrui è estremamente importante.

In questo manuale e sull'apparecchio stesso sono riportati molti messaggi importanti sulla sicurezza. Leggere e osservare tutte le istruzioni contenute nei messaggi sulla sicurezza.



Questo simbolo rappresenta le norme di sicurezza.

Segnala potenziali pericoli per l'incolumità personale e altrui.

Tutti i messaggi sulla sicurezza sono segnalati dal simbolo di avvertimento e dal termine "PERICOLO" o "AVVERTENZA".

Questi termini indicano quanto segue:

 **PERICOLO**

Se non si osservano immediatamente le istruzioni di sicurezza, si corre il rischio di subire lesioni gravi o mortali.

 **AVVERTENZA**

Se non si osservano le istruzioni di sicurezza, si corre il rischio di subire lesioni gravi o mortali.

Tutte le norme di sicurezza segnalano il potenziale rischio, indicano come ridurre la possibilità di lesioni e illustrano le conseguenze del mancato rispetto delle istruzioni riportate.

PRECAUZIONI IMPORTANTI

Quando si usa un apparecchio elettrico, è consigliabile seguire le precauzioni di sicurezza essenziali, comprese quelle elencate di seguito:

1. Leggere tutte le istruzioni. L'utilizzo improprio dell'apparecchio può provocare lesioni alle persone.
2. Non toccare le superfici calde. Utilizzare le impugnature.
3. Per evitare incendi, scosse elettriche o lesioni personali non immergere l'apparecchio, il cavo o le spine in acqua o altri liquidi. Evitare fuoriuscite sul connettore.
4. Solo per l'Unione Europea: gli apparecchi possono essere usati da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienza e conoscenze inadeguate, solo se sono sorvegliate o se è stato loro insegnato come usare l'apparecchio in condizioni di sicurezza e se sono consapevoli dei pericoli che può comportare.

SICUREZZA DEL PRODOTTO (CONTINUA)

5. Solo per l'Unione Europea: questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini dagli 8 anni in su, solo se sono sorvegliati o se è stato loro insegnato come usarlo in condizioni di sicurezza e se sono consapevoli dei pericoli che può comportare. La pulizia e la manutenzione del prodotto possono essere effettuate dai bambini dagli 8 anni in su sotto la supervisione di un adulto. Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione lontano dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
6. Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (inclusi bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienza e conoscenze insufficienti, a meno che non siano sorvegliate o abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso dell'apparecchio da parte delle persone responsabili della loro sicurezza.
7. Sorvegliare i bambini affinché non giochino con l'apparecchio. Non lasciare che i bambini giochino con l'apparecchio.
8. In caso di utilizzo dell'apparecchio da parte di bambini o in prossimità di bambini è necessaria la supervisione.
9. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati e dopo anomalie di funzionamento o se l'apparecchio è caduto o è stato in qualche modo danneggiato. Portare l'apparecchio al centro di assistenza autorizzato più vicino per un controllo, la riparazione o la regolazione di funzionalità elettriche o meccaniche.
10. L'utilizzo di accessori non consigliati o venduti da KitchenAid può essere causa di incendi, scosse elettriche o lesioni.
11. Collegare sempre il cavo all'apparecchio prima di collegarlo alla presa a muro. Per scollegare l'apparecchio, spostare tutti i comandi sulla posizione di spegnimento (⏻), quindi rimuovere la spina dalla presa a muro.
12. **AVVERTENZA:** non rimuovere il coperchio mentre l'acqua bolle.
13. **ATTENZIONE:** posizionare il coperchio in modo che il vapore sia diretto lontano dall'impugnatura.
14. **ATTENZIONE:** prima di rimuovere l'apparecchio dalla base, assicurarsi che sia spento.
15. Non versare mai acqua su grassi caldi o che scottano.

SICUREZZA DEL PRODOTTO (CONTINUA)

16. Non tentare mai di spostare l'apparecchio quando è caldo. Gli schizzi di grassi caldi possono causare gravi lesioni o ustioni.
17. Utilizzare l'apparecchio solo con la base fornita in dotazione.
18. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.
19. Non lasciare il cavo sospeso sul bordo del tavolo o del piano di lavoro ed evitare che venga a contatto con superfici calde.
20. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando è in funzione.
21. Non posizionare l'apparecchio sopra o in prossimità di un fornello a gas o elettrico o un forno caldo.
22. Non utilizzare il bollitore elettrico quando il coperchio non è chiuso correttamente.
23. Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quelli previsti.
24. Non utilizzare il bollitore elettrico quando l'impugnatura è allentata o difettosa.
25. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da KitchenAid, da personale di assistenza o da una persona con qualifica analoga per evitare rischi.
26. Non pulire il bollitore elettrico con detergenti, pagliette o altri materiali abrasivi. Per evitare di danneggiare l'apparecchio, non utilizzare detergenti alcalini durante la pulizia; utilizzare un panno morbido e un detergente delicato.
27. **ATTENZIONE:** non azionare il bollitore elettrico su un piano inclinato. Non azionare il bollitore elettrico se l'acqua non raggiunge il livello minimo indicato. Non muovere il bollitore elettrico mentre è acceso.
28. Rimuovere il coperchio durante il ciclo di infusione può causare ustioni.
29. Il bollitore deve essere utilizzato solo per riscaldare l'acqua.
30. Non riempire eccessivamente il bollitore elettrico. Se il bollitore elettrico è troppo pieno, l'acqua bollente potrebbe fuoriuscire.
31. Per scollegare l'apparecchio, spostare tutti i comandi sulla posizione di spegnimento (⏻), quindi rimuovere la spina dalla presa a muro.
32. Scollegare l'apparecchio dalla presa quando non è in uso e prima di procedere alla pulizia.

SICUREZZA DEL PRODOTTO (CONTINUA)

- 33.** Lasciare raffreddare completamente l'apparecchio prima di montare o rimuovere eventuali componenti e prima di procedere alla pulizia.
- 34.** Fare riferimento alla sezione "Manutenzione e pulizia" per istruzioni sulla pulizia delle superfici che vengono a contatto con gli alimenti.
- 35.** La superficie della resistenza potrebbe continuare a emanare calore dopo l'uso. Non toccare la superficie calda. Utilizzare le impugnature.
- 36.** Questo apparecchio è destinato all'uso domestico e ad applicazioni analoghe, quali:
- aree cucina del personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
 - agriturismi;
 - clienti di alberghi, pensioni e altri ambienti di tipo residenziale;
 - ambienti tipo bed and breakfast.
- 37.** Questo prodotto è progettato esclusivamente per l'uso domestico. Non è progettato per l'uso commerciale.

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI

Per informazioni complete sui prodotti, istruzioni e video, comprese le informazioni sulla garanzia, visitare il sito Web **www.KitchenAid.it** o **www.KitchenAid.eu**. Così facendo si può risparmiare il costo di una chiamata di assistenza. Per ricevere una copia cartacea gratuita delle informazioni online, chiamare il numero **00 800 381 040 26**.

SICUREZZA DEL PRODOTTO (CONTINUA)

REQUISITI ELETTRICI

⚠️ AVVERTENZA



Pericolo di scosse elettriche

Collegarlo a una presa con messa a terra.

Non rimuovere il polo di terra.

Non utilizzare adattatori.

Non utilizzare prolunghe.

La mancata osservanza di queste istruzioni può provocare morte, incendi o scosse elettriche.

Voltaggio: 220-240 Volt

Frequenza: 50-60 Hz

Potenza: 2400 W per i modelli 5KEK1522E e 5KEK1522S

(bollitori elettrici con spine europee e svizzere)

3000 W per il modello 5KEK1522B (bollitore elettrico con spina britannica)

NOTA: se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da KitchenAid o dal personale di assistenza per evitare rischi.

Non utilizzare prolunghe. Se il cavo di alimentazione è troppo corto, rivolgersi a un elettricista qualificato o a un tecnico dell'assistenza per installare una presa vicino all'apparecchio.

UTILIZZO DEL PRODOTTO

INSERIMENTO E RIMOZIONE DEL FILTRO

1. Inserimento del filtro:

il filtro si trova dietro il beccuccio all'interno del bollitore elettrico. Aprire il coperchio. Far scorrere il filtro verso il basso nella fessura dietro il beccuccio, assicurandosi che la parte curva rivolta verso l'esterno del filtro corrisponda alla curvatura del bollitore elettrico.

2. Rimozione del filtro:

Aprire il coperchio. Afferrare la parte superiore del filtro, dietro il beccuccio, e tirare per rimuoverlo.

Prima del primo utilizzo, riempire il bollitore elettrico fino al livello massimo, quindi portare l'acqua a ebollizione e svuotare il bollitore.

NOTA: il bollitore elettrico è progettato soltanto per l'acqua. Non introdurre altri liquidi o sostanze nel bollitore elettrico.

RISCALDAMENTO DELL'ACQUA

1. Premere il pulsante di sblocco del coperchio per aprire il coperchio. Riempire il bollitore elettrico con acqua fresca.
2. Per funzionamento del bollitore elettrico, è necessario inserire almeno 0,25 L di acqua.
3. Spingere il coperchio verso il basso finché non si blocca in posizione.
4. Posizionare il bollitore elettrico sulla base.
5. Far scorrere la manopola di selezione della temperatura sulla base fino all'impostazione desiderata (tra 50 °C e 100 °C).

UTILIZZO DEL PRODOTTO (CONTINUA)

6. Premere il pulsante di accensione (⏻) sul lato della base. I comandi si accendono e il bollitore elettrico inizia a riscaldarsi.

7. L'indicatore della temperatura aumenta man mano che l'acqua si riscalda.

NOTA: il bollitore elettrico si arresta automaticamente una volta raggiunta la temperatura impostata. Il ciclo di riscaldamento può anche essere disattivato manualmente premendo il pulsante di accensione (⏻).

MANUTENZIONE E PULIZIA

PULIZIA DELL'ESTERNO

IMPORTANTE: lasciare raffreddare completamente l'apparecchio prima di montare o rimuovere eventuali componenti e prima di procedere alla pulizia.

1. La parte esterna del bollitore elettrico può essere pulita con un panno umido. Asciugare e strofinare il bollitore elettrico con un panno morbido. Si sconsiglia l'uso di agenti abrasivi e corrosivi di qualsiasi tipo.

RIMOZIONE DEL CALCARE DAL BOLLITORE ELETTRICO

Per ottenere prestazioni ottimali del bollitore elettrico, è necessario eseguire la pulizia anticalcare. Sulle parti metalliche interne del bollitore elettrico possono formarsi depositi di calcare. La frequenza di pulizia dipende dalla durezza dell'acqua che viene inserita nel bollitore elettrico.

1. Riempire il bollitore elettrico con aceto bianco fino al livello di riempimento di 0,25 L. Aggiungere acqua fino al livello di 0,75 L. Portare a ebollizione a 100 °C e lasciare riposare per tutta la notte.
2. Svuotare il bollitore elettrico.
3. Riempire il bollitore elettrico con acqua, portarlo a ebollizione e svuotare l'acqua. Ripetere questo passaggio due volte. Il bollitore elettrico è ora pronto per l'uso.

PULIZIA DEL FILTRO

Il bollitore elettrico è dotato di un filtro a retina rimovibile che intrappola i depositi di calcare per ottenere acqua più pulita. Il filtro dovrà essere pulito periodicamente e con maggiore frequenza se si utilizza acqua dura.

1. **Per accedere al filtro:** aprire il coperchio; il filtro si trova dietro il beccuccio all'interno del bollitore elettrico. Afferrare la parte superiore del filtro per rimuoverlo.
2. Pulire con acqua calda e una spazzola o un panno per rimuovere i depositi; riposizionare il filtro facendolo scorrere nella fessura dietro il beccuccio.

NOTA: se sul filtro rimangono depositi di calcare, lasciarlo a bagno per tutta la notte in una soluzione di acqua e aceto bianco. Risciacquare accuratamente il filtro e riposizionarlo nel bollitore elettrico.

SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE

SMALTIMENTO DEL MATERIALE DA IMBALLO

Il materiale da imballaggio è riciclabile e contrassegnato dal simbolo ♻. Di conseguenza, le varie parti dell'imballaggio devono essere smaltite responsabilmente e in conformità alle normative locali che regolano lo smaltimento dei rifiuti.

SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE (CONTINUA)

RICICLAGGIO DEL PRODOTTO

- Questo apparecchio è conforme alla normativa dell'Unione Europea e del Regno Unito relativa ai rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).
- Il corretto smaltimento del presente prodotto contribuisce a prevenire le potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana associate alla gestione errata dello smaltimento dello stesso.
- Il simbolo  riportato sul prodotto o sulla documentazione in dotazione indica che questo apparecchio non deve essere trattato come rifiuto domestico, ma deve essere consegnato presso il centro di raccolta preposto al riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Per informazioni più dettagliate su trattamento, recupero e riciclaggio di questo prodotto, è possibile contattare l'ufficio locale di competenza, il servizio di raccolta dei rifiuti domestici o il negozio presso il quale il prodotto è stato acquistato.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

PER L'UNIONE EUROPEA

Questo apparecchio è stato progettato, fabbricato e distribuito in conformità ai requisiti di sicurezza delle direttive CE: Direttiva sulla bassa tensione 2014/35/UE, Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE, Direttiva sulle caldaie ad acqua calda 92/42/CEE, Direttiva sulla progettazione ecocompatibile 2009/125/CE, Direttiva sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche 2011/65/UE e successive modifiche.

TERMINI DELLA GARANZIA KITCHENAID (“GARANZIA”)

KitchenAid Europa, Inc, Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgio (“Garante”) concede al cliente finale, vale a dire il consumatore, una Garanzia ai sensi dei seguenti termini.

La Garanzia si applica in aggiunta ai diritti di garanzia legale di 2 anni che il consumatore può far valere nei confronti del venditore del prodotto e non limita o incide in alcun modo su di essi.

1. AMBITO E TERMINI DELLA GARANZIA

- a) Il Garante concede la Garanzia per i prodotti menzionati nella Sezione 1.b), acquistati da un consumatore presso un venditore o un'azienda del Gruppo KitchenAid all'interno dei Paesi dello Spazio economico europeo, Moldavia, Montenegro, Russia, Svizzera o Turchia.
- b) La durata della Garanzia dipende dal prodotto acquistato ed è la seguente:
3 anni di copertura totale a partire dalla data d'acquisto.
- c) La durata della Garanzia decorre a partire dalla data di consegna, vale a dire la data in cui un consumatore ha acquistato il prodotto presso un rivenditore o un'azienda del Gruppo KitchenAid.
- d) La Garanzia si applica a un prodotto privo di difetti.
- e) Se si verifica un difetto durante il periodo di validità della Garanzia, ai sensi della presente Garanzia il Garante si impegna a fornire al consumatore i seguenti servizi, a scelta del Garante:
 - Riparazione del prodotto o del componente difettoso, oppure
 - Sostituzione del prodotto o del componente difettoso. Se un prodotto non è più disponibile, il Garante ha il diritto di sostituirlo con un prodotto di valore uguale o superiore.
- f) Se il consumatore desidera presentare un reclamo ai sensi della Garanzia, deve contattare i centri di assistenza KitchenAid del paese specifico o direttamente il Garante presso la sede di KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgio; indirizzo e-mail: CONSUMERCARE.IT@kitchenaid.eu / Numero di telefono: **00 800 381 040 26**

TERMINI DELLA GARANZIA KITCHENAID ("GARANZIA") (CONTINUA)

- g) I costi di riparazione, inclusi i costi dei componenti di ricambio, e i costi di spedizione per la consegna di un prodotto o un componente privo di difetti saranno sostenuti dal Garante. Il Garante dovrà inoltre sostenere i costi di spedizione per la restituzione del prodotto o del componente difettoso, qualora il Garante o il centro di assistenza clienti KitchenAid richieda la restituzione del prodotto o del componente difettoso. Tuttavia, il consumatore dovrà sostenere i costi di un imballaggio idoneo alla restituzione del prodotto o del componente difettoso.
- h) Per poter presentare un reclamo ai sensi della Garanzia, il consumatore deve presentare la ricevuta o la fattura attestante l'acquisto del prodotto.

2. LIMITAZIONI DELLA GARANZIA

- a) La Garanzia si applica esclusivamente ai prodotti impiegati ad uso privato e non per scopi professionali o commerciali.
- b) La Garanzia non si applica in caso di danni causati da normale usura, uso improprio o scorretto, mancato rispetto delle istruzioni per l'uso, uso del prodotto con tensione elettrica errata, installazione e funzionamento in violazione delle normative elettriche vigenti e utilizzo di forza (ad esempio, colpi).
- c) La Garanzia non si applica se il prodotto è stato modificato o convertito, ad esempio conversioni di apparecchi da 120 V in apparecchi da 220-240 V.
- d) La fornitura dei servizi di Garanzia non estende il periodo di Garanzia, né determina l'inizio di un nuovo periodo di Garanzia. Il termine del periodo di validità della Garanzia per i componenti di ricambio installati coincide con il termine del periodo di validità della Garanzia per l'intero prodotto.
- e) Ulteriori rivendicazioni, in particolare le richieste di indennizzo, sono escluse, a meno che la responsabilità non sia obbligatoria per legge.

Al termine del periodo di validità della Garanzia, o per i prodotti che non sono coperti dalla stessa, i centri di assistenza clienti KitchenAid rimangono a disposizione del cliente finale per qualsiasi domanda o informazione. Ulteriori informazioni sono altresì disponibili sul nostro sito Web: www.kitchenaid.eu

REGISTRAZIONE DEL PRODOTTO

Registrare subito il nuovo apparecchio KitchenAid: <https://www.kitchenaid.it/supporto/registra-il-tuo-prodotto>

Uw veiligheid en die van anderen is erg belangrijk.

We hebben in deze handleiding en op uw toestel tal van belangrijke veiligheids-waarschuwingen aangebracht. Lees deze veiligheidswaarschuwingen en leef ze na.



Dit is het veiligheidsalarmsymbool.

Dit symbool waarschuwt u voor mogelijke gevaren waarbij u of anderen gedood of verwond kunnen worden.

Alle veiligheidswaarschuwingen volgen op het alarmsymbool en de woorden "GEVAAR" of "WAARSCHUWING". Deze woorden betekenen het volgende:

 **GEVAAR**

U kunt gedood worden of ernstig gewond raken als u de instructies niet onmiddellijk naleeft.

 **WAARSCHUWING**

U kunt gedood worden of ernstig gewond raken als u de instructies niet naleeft.

Alle veiligheidswaarschuwingen informeren u over het potentiële gevaar, over hoe u het risico op verwondingen kunt verminderen en wat er kan gebeuren als u de instructies niet opvolgt.

BELANGRIJKE VOORZORGSMaatregelen

Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten steeds basisvoorzorgen worden getroffen, waaronder:

1. Alle instructies lezen. Verkeerd gebruik van het apparaat kan persoonlijke verwondingen veroorzaken.
2. Raak hete oppervlakken niet aan. Gebruik handgrepen.
3. Dompel het netsnoer, de stekkers of het apparaat niet in water of andere vloeistoffen, om brand, elektrische schokken en verwondingen te voorkomen. Voorkom morsen op de aansluiting.
4. Alleen voor de Europese Unie: Apparaten mogen gebruikt worden door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, mits ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren van het apparaat begrijpen.

PRODUCTVEILIGHEID (VERVOLG)

5. Alleen voor de Europese Unie: Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder, mits ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren van het apparaat begrijpen. Kinderen mogen het apparaat niet schoonmaken en onderhouden, tenzij ze ouder dan 8 jaar zijn en onder toezicht staan. Houd dit product en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
6. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen, waaronder kinderen, met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
7. Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht gebruiken. Kinderen mogen niet spelen met het apparaat.
8. Houd toezicht wanneer een apparaat door of in de nabijheid van kinderen wordt gebruikt.
9. Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de stekker beschadigd is, of nadat het apparaat een storing heeft gehad, is gevallen of op enigerlei wijze beschadigd is geraakt. Stuur het apparaat naar het dichtstbijzijnde erkende Servicecentrum voor onderzoek, reparatie of elektrische of mechanische afstelling.
10. Het gebruik van accessoires/toebehoren die niet door KitchenAid aanbevolen of verkocht worden, kan brand, elektrische schokken of verwondingen veroorzaken.
11. Steek altijd eerst de stekker in het apparaat en steek vervolgens de stekker in het stopcontact. Vooraleer de stekker uit het stopcontact te halen, druk je eerst op de aan-uitknop (⏻) om het toestel uit te schakelen. Vervolgens haal je de stekker uit het stopcontact.
12. **WAARSCHUWING:** Verwijder het deksel niet terwijl het water kookt.
13. **LET OP:** Plaats het deksel zodanig dat stoom van het handvat wordt weggeleid.
14. **LET OP:** Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld voordat je het van het voetstuk verwijdert.
15. Giet nooit water op heet of brandend vet.

PRODUCTVEILIGHEID (VERVOLG)

16. Draag het apparaat nooit wanneer het heet is. Gemorst heet vet kan ernstig letsel of ernstige brandwonden veroorzaken.
17. Het apparaat mag alleen worden gebruikt met het meegeleverde voetstuk.
18. Gebruik het apparaat niet buiten.
19. Laat het netsnoer niet over de rand van een tafel of werkblad hangen en zorg dat het niet in contact komt met hete oppervlakken.
20. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter als het in werking is.
21. Plaats het apparaat niet op of bij hete elektrische of gaskookplaten of in een verwarmde oven.
22. Gebruik de waterkoker alleen als het deksel goed gesloten is.
23. Gebruik het apparaat uitsluitend voor het doel waarvoor het is bestemd.
24. Gebruik de waterkoker niet als de handgreep los zit of fragiel is.
25. Als het netsnoer beschadigd raakt, moet dit worden vervangen door KitchenAid, zijn vertegenwoordiger of gekwalificeerd personeel om gevaarlijke situaties te voorkomen.
26. Reinig de waterkoker niet met schuurmiddelen, staalwol of andere schurende materialen. Gebruik geen alkalische schoonmaakmiddelen tijdens het reinigen, om schade aan het apparaat te voorkomen. Gebruik een zachte doek en een mild schoonmaakmiddel.
27. **LET OP:** Gebruik de waterkoker niet op een hellend oppervlak. Gebruik de waterkoker alleen als het element volledig ondergedompeld is. Verplaats de waterkoker niet terwijl deze ingeschakeld is.
28. Je kunt brandwonden oplopen als je het deksel verwijdt terwijl het water wordt gekookt.
29. De waterkoker mag alleen worden gebruikt om water te verwarmen.
30. Doe de waterkoker niet te vol. Als de waterkoker te vol is, kan deze kokend water uitstoten.
31. Vooraleer de stekker uit het stopcontact te halen, druk je eerst op de aan-uitknop (⏻) om het toestel uit te schakelen. Vervolgens haal je de stekker uit het stopcontact.

PRODUCTVEILIGHEID (VERVOLG)

32. Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat je het apparaat schoonmaakt.
33. Laat het apparaat volledig afkoelen voordat je onderdelen bevestigt of verwijdt en voordat je het apparaat schoonmaakt.
34. Zie het gedeelte "Onderhoud en reiniging" voor instructies om de oppervlakken die in contact komen met voedsel te reinigen.
35. Het oppervlak van het verwarmingselement kan na gebruik heet blijven. Raak hete oppervlakken niet aan. Gebruik handgrepen.
36. Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en vergelijkbaar gebruik, zoals:
 - personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
 - boerderijen;
 - door gasten in hotels, motels en andere verblijfsomgevingen;
 - bed and breakfasts en vergelijkbare omgevingen.
37. Dit product is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Niet ontworpen voor commercieel gebruik.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

Ga voor volledige productinformatie, instructies, video's en garantie-informatie naar **www.KitchenAid.eu**. Dit kan de kosten van een telefoontje aan de dienst naverkoop besparen. Bel voor een gratis gedrukt exemplaar van deze online informatie naar onze klantenservice op het nummer **00 800 381 040 26**.

PRODUCTVEILIGHEID (VERVOLG)

ELEKTRISCHE VEREISTEN

IN

⚠ WAARSCHUWING



Gevaar voor elektrische schokken

Steek de stekker in een geaard stopcontact.

Verwijder de aardpen niet.

Gebruik geen adapter.

Gebruik geen verlengsnoer.

Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot de dood, brand of elektrische schokken.

Voedingsspanning: 220-240 volt

Frequentie: 50-60 Hz

Vermogen: 2400 W voor modellen 5KEK1522E en 5KEK1522S (waterkokers met Europese en Zwitserse stekkers)

3000 W voor model 5KEK1522B (waterkoker met Britse stekker)

NOTA: Als het netsnoer beschadigd is, moet dit worden vervangen door KitchenAid of zijn dienstverlener om gevaarlijke situaties te voorkomen.

Gebruik geen verlengsnoer. Als het netsnoer te kort is, laat dan door een gekwalificeerde elektricien of een servicemonteur een stopcontact installeren in de buurt van het apparaat.

HET PRODUCT GEBRUIKEN

HET FILTER PLAATSEN EN VERWIJDEREN

1. Het filter plaatsen:

Het filter bevindt zich achter de tuit in de waterkoker. Open het deksel. Schuif het filter omlaag in de sleuf achter de tuit. Zorg dat de naar buiten gerichte curve van het filter overeenkomt met de curve van de waterkoker.

2. Het filter verwijderen:

Open het deksel. Pak de bovenkant van het filter vast, achter de tuit, en trek het filter naar buiten om het te verwijderen.

Vul de waterkoker voor het eerste gebruik tot aan het maximumniveau, laat het water koken en gooi het water weg.

NOTA: De waterkoker is uitsluitend bedoeld voor gebruik met water. Doe geen andere vloeistoffen of stoffen in de waterkoker.

WATER VERWARMEN

1. Druk op de dekselontgrendelknop om het deksel te openen. Vul de waterkoker met vers koud water.
2. De waterkoker werkt alleen als er minimaal 0,25 l water in zit.
3. Druk het deksel omlaag tot het vastklikt.
4. Plaats de waterkoker op de voet.
5. Schuif de temperatuurknop op de voet naar de gewenste stand (50-100°C).

HET PRODUCT GEBRUIKEN (VERVOLG)

6. Druk op de aan-uitknop (⏻) aan de zijkant van de voet. De bediening gaat branden en de waterkoker begint met opwarmen.
7. De temperatuurmeter zal stijgen naarmate het water warmer wordt.

NOTA: De waterkoker stopt automatisch zodra de ingestelde temperatuur is bereikt. De verwarmingscyclus kan ook handmatig worden gestopt door op de aan-uitknop (⏻) te drukken.

ONDERHOUD EN REINIGING

DE BUITENKANT REINIGEN

BELANGRIJK: Laat het apparaat volledig afkoelen voordat je onderdelen bevestigt of verwijderd en voordat je het apparaat schoonmaakt.

1. Je kunt de buitenkant van de waterkoker met een vochtige doek reinigen. Droog de waterkoker vervolgens af met een zachte doek. Alle agressieve en schurende schoonmaakmiddelen worden afgeraden.

DE WATERKOKER ONTKALKEN

Voor de beste prestaties van je waterkoker is ontkalking nodig. Er kan zich kalkafzetting vormen op de metalen delen in de waterkoker. De tijd tussen reinigingsbeurten is afhankelijk van de hardheid van het water dat je in de waterkoker doet.

1. Vul de waterkoker met witte azijn tot de markering voor 0,25 L. Voeg water toe tot de markering voor 0,75 l. Breng aan de kook en laat een nacht staan.
2. Verwijder de oplossing uit de waterkoker.
3. Vul de waterkoker met water, breng dit aan de kook en giet het eruit. Herhaal deze stap twee keer. De waterkoker is nu klaar voor gebruik.

HET FILTER SCHOONMAKEN

De waterkoker heeft een uitneembaar gemaasd filter dat kalkaanslag opvangt voor schoner water. Het filter moet periodiek worden schoongemaakt – en vaker als je hard water hebt.

1. **Het filter verwijderen:** Open het deksel. Het filter bevindt zich achter de tuit in de waterkoker. Pak de bovenkant van het filter vast om het te verwijderen.
2. Maak schoon met warm water en een zachte borstel of doek om resten te verwijderen. Plaats het filter terug door het in de gleuf achter de tuit te schuiven.

NOTA: Als er kalkaanslag op het filter achterblijft, laat je het filter een nacht in een oplossing van water en witte azijn staan. Spoel het filter grondig schoon en plaats het terug in de waterkoker.

AFGEDANKTE ELEKTRISCHE APPARATUUR

AFGEDANKT VERPAKKINGSMATERIAAL

Het verpakkingsmateriaal is recycleerbaar en gemarkeerd met het recyclagesymbool ♻️. De verschillende onderdelen van de verpakking moeten daarom op verantwoorde wijze en volledig in overeenstemming met de plaatselijke regelgeving voor afvalverwijdering worden afgevoerd.

AFGEDANKTE ELEKTRISCHE APPARATUUR (VERVOLG)

PRODUCTRECYCLAGE

- Dit apparaat is voorzien van het merkteken volgens de wetgeving in Europa en het Verenigd Koninkrijk inzake Agedankte Elektrische en Elektronische Apparaten (AEEA).
- Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier als afval wordt verwerkt, help je mogelijk negatieve consequenties voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen die anders zouden kunnen worden veroorzaakt door onjuiste verwerking van dit product als afval.
- Het symbool  op het product of op de bijbehorende documentatie geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld, maar moet worden afgegeven bij een verzamelpunt voor de recyclage van elektrische en elektronische apparaten.

Voor meer gedetailleerde informatie over de behandeling, terugwinning en recyclage van dit product word je verzocht contact op te nemen met je lokale administratie, je afvalophaaldienst of de winkel waar je het product hebt aangeschaft.

CONFORMITEITSVERKLARING

VOOR DE EUROPESE UNIE

Dit apparaat is ontworpen, gemaakt en gedistribueerd in overeenstemming met de veiligheidseisen van de volgende EC-richtlijnen: Low Voltage Directive 2014/35/EU, Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU, Directive 92/42/EEC Hot Water Boilers, Ecodesign Directive 2009/125/EC, RoHS Directive 2011/65/EU en de navolgende amendementen.

VOORWAARDEN KITCHENAID GARANTIE ('GARANTIE')

BELGIË:

KitchenAid Europa, Inc. BUIV, Nijverheidslaan 3, bus 5, 1853 Strombeek-Bever, België, btw BE 0441.626.053 RPR Brussel ('**Garantieverlener**') verleent de eindgebruiker, die consument is, een contractuele garantie (de 'Garantie') overeenkomstig de volgende voorwaarden.

De Garantie is van toepassing in aanvulling op de wettelijke garantierechten van de eindklant jegens de verkoper van het product en houdt geen beperking van deze rechten in. In feite profiteert u, als consument, wettelijk van 2 jaar garantie wettelijke conformiteitsgarantie jegens de verkoper zoals uiteengezet in de nationale wetgeving betreffende de verkoop van consumentengoederen (artikelen 1649 bis t/m 1649 octies van het Belgische Burgerlijk Wetboek), naast de wettelijke garantie met betrekking tot verborgen gebreken (artikelen 1641 t/m 1649 van het Belgische Burgerlijk Wetboek).

NEDERLAND:

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, bus 5, 1853 Strombeek-Bever, België ('**Garantieverlener**') verleent de eindgebruiker, die consument is, een garantie conform de volgende voorwaarden.

De Garantie is van toepassing in aanvulling op de wettelijke garantierechten van de eindklant jegens de verkoper van het product en houdt geen beperking van deze rechten in.

1. OMVANG EN VOORWAARDEN VAN DE GARANTIE

- a) De Garantieverlener verleent de Garantie voor de producten die worden genoemd in Sectie 1.b) die een klant heeft gekocht bij een verkoper of een bedrijf van de KitchenAid-Group in de landen van de Europese Economische Ruimte, Moldavië, Montenegro, Rusland, Zwitserland of Turkije.
- b) De Garantieperiode is afhankelijk van het aangeschafte product en is als volgt:
Drie jaar volledige garantie vanaf de aankoopdatum.
- c) De Garantieperiode gaat in op de datum van aankoop, d.w.z. de datum waarop een klant het product heeft gekocht bij een dealer of een bedrijf van de KitchenAid-Group.
- d) De Garantie dekt de foutvrije aard van het product.

VOORWAARDEN KITCHENAID GARANTIE (‘GARANTIE’) (VERVOLG)

- e) De Garantieverlener zal de klant de volgende diensten verlenen onder deze Garantie, naar keuze van de Garantieverlener, als er een defect optreedt tijdens de Garantieperiode:
- Reparatie van het defecte product of productonderdeel, of
 - Vervanging van het defecte product of productonderdeel. Als een product niet meer beschikbaar is, heeft de Garantieverlener het recht om het product te ruilen voor een product van gelijke of hogere waarde.

- f) Als de klant aanspraak wil maken op de Garantie, moet de klant rechtstreeks contact opnemen met de landspecifieke KitchenAid servicecentra of de Garantieverlener bij KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, bus 5, 1853 Strombeek-Bever,

België: E-mailadres: CONSUMERCARE.BE@Kitchenaid.eu

Nederland: E-mailadres: CONSUMERCARE.NL@kitchenaid.eu

Telefoonnummer België en Nederland: **00 800 381 040 26**

- g) De reparatiekosten, inclusief reserveonderdelen, en de verzendkosten voor de levering van een niet-defect product of productonderdeel komen voor rekening van de Garantieverlener. De Garantieverlener zal ook de verzendkosten voor het retourneren van het defecte product of productonderdeel vergoeden als de Garantieverlener of het landspecifieke servicecentrum van KitchenAid heeft verzocht het defecte product of het defecte productonderdeel te retourneren. De consument draagt echter wel de kosten van de juiste verpakking voor het retourneren van het defecte product of het defecte productonderdeel.
- h) Om aanspraak te kunnen maken op de Garantie, moet de klant de bon of factuur van de aankoop van het product voorleggen.

2. BEPERKINGEN VAN DE GARANTIE

- a) De Garantie geldt alleen voor producten die voor privédoeleinden worden gebruikt en niet voor producten die voor professionele of commerciële doeleinden worden gebruikt.
- b) De Garantie is niet van toepassing in geval van normale slijtage, onjuist gebruik of misbruik, het niet opvolgen van de gebruiksinstructies, het gebruik van het product bij de verkeerde elektrische spanning, installatie en bediening in strijd met de geldende elektrische voorschriften en het gebruik van kracht of geweld (bijv. slaan).
- c) De Garantie is niet van toepassing als het product is gewijzigd of geconverteerd, bijvoorbeeld wanneer het is geconverteerd van een 120V-product naar een 220-240V-product.
- d) Het verlenen van Garantieservice verlengt de Garantieperiode niet en het start evenmin een nieuwe Garantieperiode. De Garantieperiode voor geïnstalleerde reserveonderdelen eindigt met de Garantieperiode voor het gehele product.

Na afloop van de Garantieperiode of voor producten waarvoor de garantie niet geldt, zijn de klantenservicecentra van KitchenAid nog steeds beschikbaar voor de eindgebruiker voor vragen en informatie. Meer informatie vindt u ook op onze website: www.kitchenaid.eu

PRODUCTREGISTRATIE

Registreer je nieuwe KitchenAid-apparaat: <http://www.kitchenaid.eu/register>

SEGURIDAD DEL PRODUCTO

Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

En este manual y en el mismo aparato encontrará muchos mensajes de seguridad importantes. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de alerta de seguridad.

Este símbolo le avisa de los peligros potenciales que pueden matarle o herirle a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán acompañados del símbolo de alerta y la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

⚠ PELIGRO

Puede fallecer o herirse de gravedad si no sigue las instrucciones de inmediato.

⚠ ADVERTENCIA

Puede fallecer o herirse de gravedad si no sigue las instrucciones.

Todos los mensajes de seguridad le indicarán cuáles son los peligros potenciales, cómo reducir la probabilidad de lesiones y qué puede pasar si no sigue las instrucciones.

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando se utilizan aparatos eléctricos, se deben tomar en todo momento una serie de precauciones de seguridad básicas, entre las que se incluyen las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones. El uso indebido del aparato puede provocar lesiones personales.
2. No toque las superficies calientes. Utilice las asas.
3. Para evitar que se produzcan incendios, descargas eléctricas o lesiones personales, no sumerja el cable, los enchufes ni el aparato en agua u otros líquidos. Evite que se produzcan derrames sobre el conector.

SEGURIDAD DEL PRODUCTO (CONTINUACIÓN)

4. Solo Unión Europea: Los aparatos pueden ser utilizados por personas con discapacidad física, sensorial o mental reducida o con falta de experiencia y de conocimientos, siempre que estén supervisados o reciban instrucciones adecuadas sobre la utilización del aparato de forma segura y que entiendan los peligros que conlleva.
5. Solo Unión Europea: este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años siempre que estén supervisados o reciban instrucciones adecuadas sobre la utilización del aparato de forma segura y que entiendan los peligros que conlleva. No deje que sea un niño el que realice la limpieza o el mantenimiento del dispositivo, a menos que tenga más de 8 años y cuente con supervisión. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
6. Este aparato no ha sido diseñado para su uso por personas (incluidos niños) con discapacidad física, sensorial o mental, o con falta de experiencia y de conocimientos, a menos que estén supervisados o reciban instrucciones adecuadas sobre la utilización del aparato por una persona responsable de su seguridad.
7. Los niños deben estar supervisados para que no jueguen con el aparato. No permita que los niños jueguen con el aparato.
8. No deje nunca el aparato desatendido si lo utiliza cerca de niños o son ellos los que lo hacen.
9. No utilice el aparato si el cable o el enchufe están dañados, si no funciona correctamente o si se ha caído o presenta algún daño. Devuelva el aparato al centro de servicio técnico autorizado más cercano para que lo examinen o reparen, o realicen los ajustes eléctricos o mecánicos pertinentes.
10. El uso de accesorios no recomendados o no vendidos por KitchenAid puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones.
11. Conecte siempre un cable al aparato antes de enchufarlo a la toma de pared. Para desconectar el aparato, apáguelo (⏻) y desenchúfelo de la toma de pared.
12. **ADVERTENCIA:** No retire la tapa mientras el agua esté hirviendo.
13. **PRECAUCIÓN:** Coloque la tapa de forma que el vapor salga lejos del mango.

SEGURIDAD DEL PRODUCTO (CONTINUACIÓN)

14. **PRECAUCIÓN:** Asegúrese de que el aparato está apagado antes de retirarlo de su base.
15. Nunca vierta agua sobre grasa caliente o quemada.
16. No intente nunca transportar el aparato cuando esté caliente. La grasa caliente derramada puede causar lesiones graves o quemaduras.
17. El aparato solo se debe utilizar con la base proporcionada.
18. No utilice el aparato al aire libre.
19. No deje el cable colgando de la mesa o la encimera, y evite que entre en contacto con superficies calientes.
20. No deje nunca el aparato sin supervisión durante su funcionamiento.
21. No coloque el aparato sobre ningún quemador (gas o eléctrico) ni en el interior de ningún horno que estén calientes, ni lo sitúe próximo a ninguno de ellos.
22. No utilice el hervidor de agua si la tapa no está cerrada correctamente.
23. No utilice el aparato para un uso distinto al previsto.
24. No utilice el hervidor de agua con el asa suelta o en malas condiciones.
25. Si se daña el cable eléctrico, deberá sustituirlo KitchenAid, su agente de servicios autorizado o una persona cualificada para evitar peligros.
26. No limpie el hervidor de agua con productos de limpieza, estropajos de lana de acero ni otros materiales abrasivos. Para evitar dañar el aparato, no utilice agentes de limpieza alcalinos durante la limpieza; emplee un paño y un detergente suaves.
27. **PRECAUCIÓN:** No utilice el hervidor de agua en una superficie inclinada. No utilice el hervidor de agua a menos que esté lleno hasta la marca. No mueva el hervidor de agua mientras está encendido.
28. Si se retira la tapa durante los ciclos de preparación, se pueden producir quemaduras.
29. El hervidor de agua solo debe utilizarse para calentar agua.
30. No llene el hervidor de agua en exceso. Si el hervidor de agua está demasiado lleno, es posible que salga agua hirviendo.

SEGURIDAD DEL PRODUCTO (CONTINUACIÓN)

31. Para desconectar el aparato, apáguelo (⏻) y desenchúfelo de la toma de pared.
32. Desenchufe el aparato de la toma de corriente cuando no lo utilice y antes de limpiarlo.
33. Deje que el aparato se enfríe completamente antes de colocar o retirar componentes y antes de limpiarlo.
34. Consulte la sección "Cuidado y limpieza" para obtener instrucciones sobre la limpieza de las superficies que están en contacto con los alimentos.
35. La superficie del elemento calefactor puede presentar calor residual después de su uso. No toque la superficie caliente. Utilice las asas.
36. Este aparato ha sido diseñado para aplicaciones domésticas y similares como, por ejemplo:
 - Zonas de cocina en tiendas, oficinas y otros entornos laborales
 - Granjas
 - Por clientes de hoteles, moteles y entornos residenciales de otro tipo
 - Hostales en los que se ofrecen desayunos
37. Este producto está diseñado para uso doméstico exclusivamente. No diseñado para uso comercial.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Para obtener información completa sobre el producto, instrucciones y vídeos, incluida la información de la garantía, visite **www.KitchenAid.eu**. Esto puede ahorrarle el coste de una llamada al servicio técnico. Para recibir una copia impresa gratuita de la información en línea, llame al **00 800 381 040 26**.

SEGURIDAD DEL PRODUCTO (CONTINUACIÓN)

REQUISITOS ELÉCTRICOS

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de descarga eléctrica

Enchufe la cafetera a una toma con conexión a tierra.

No retire la clavija de conexión a tierra.

No utilice un adaptador.

No utilice un cable alargador.

El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar la muerte, incendios o descargas eléctricas.

Voltaje: 220-240 voltios

Frecuencia: 50-60 Hz

Potencia: 2400 W en los modelos 5KEK1522E y 5KEK1522S (hervidores con enchufes europeos y suizos)

3000 W en el modelo 5KEK1522B (hervidor de agua con enchufe británico)

NOTA: Si se daña el cable de alimentación, deberá sustituirlo KitchenAid o su agente de servicios para evitar peligros.

No utilice un cable alargador. Si el cable de alimentación es demasiado corto, llame a un electricista o a un técnico cualificado para que instale una toma de corriente cerca del aparato.

USO DEL PRODUCTO

INSERCIÓN Y EXTRACCIÓN DEL FILTRO

1. Inserción del filtro:

El filtro está situado detrás de la boquilla, en el interior del hervidor de agua. Abra la tapa. Deslice el filtro hacia abajo en la ranura situada detrás de la boquilla, y asegúrese de que la curva orientada hacia fuera del filtro coincide con la curva del hervidor de agua.

2. Extracción del filtro:

Abra la tapa. Agarre la parte superior del filtro detrás de la boquilla, y tire hacia fuera para extraerlo.

Antes de utilizarlo por primera vez, llene el hervidor de agua hasta el nivel máximo y, a continuación, hierva y deseche el agua.

NOTA: El hervidor de agua está diseñado únicamente para agua. No introduzca ningún otro líquido o sustancia en el hervidor de agua.

CALENTAMIENTO DEL AGUA

1. Pulse el botón de apertura de la tapa para abrirla. Llene el hervidor de agua con agua fría.
2. Se necesita un mínimo de 0,25 l de agua para que funcione.
3. Presione la tapa hacia abajo hasta que encaje en su sitio.
4. Coloque el hervidor de agua en la base.
5. Deslice el selector de temperatura de la base hasta la posición deseada (50-100 °C).

USO DEL PRODUCTO (CONTINUACIÓN)

6. Pulse el botón de encendido/apagado (⏻) situado en el lateral de la base. Los controles se iluminarán y el hervidor de agua comenzará a calentarse.
7. El indicador de temperatura aumentará a medida que el agua se caliente.

NOTA: El hervidor de agua se detendrá automáticamente cuando se alcance la temperatura establecida. El ciclo de calentado se puede apagar también manualmente pulsando el botón de encendido/apagado (⏻).

CUIDADO Y LIMPIEZA

LIMPIEZA DEL EXTERIOR

IMPORTANTE: Deje que el aparato se enfríe completamente antes de colocar o retirar componentes y antes de limpiarlo.

1. El exterior del hervidor de agua se puede limpiar con un paño húmedo. Seque y pule el hervidor de agua con un paño suave. No se recomiendan productos abrasivos de ningún tipo.

ELIMINACIÓN DE LOS DEPÓSITOS DE CAL DEL HERVIDOR DE AGUA

Para obtener un rendimiento óptimo del hervidor de agua, será necesario eliminar los depósitos de cal. Se pueden formar depósitos de cal en las partes metálicas del interior del hervidor de agua. El intervalo de limpieza dependerá de la dureza del agua que introduzca en el hervidor de agua.

1. Llene el hervidor de agua de vinagre blanco hasta la marca de 0,25 l. Añada agua hasta llegar al nivel de 0,75 l. Hierva la mezcla a 100 °C y déjela reposar durante la noche.
2. Vacíe la solución del hervidor de agua.
3. Llene el hervidor de agua con agua, hiérvala y vacíe el hervidor. Repita este paso dos veces. El hervidor de agua ya está listo para su uso.

LIMPIEZA DEL FILTRO

El hervidor de agua cuenta con un filtro de malla extraíble que atrapa los depósitos de cal para obtener un agua más limpia. El filtro deberá limpiarse periódicamente y con mayor frecuencia si su agua contiene más cal.

1. **Para acceder al filtro:** abra la tapa; el filtro está situado detrás de la boquilla dentro del hervidor de agua. Sujete la parte superior del filtro para extraerlo.
2. Lave el filtro con agua caliente y un paño o cepillo suave para eliminar los depósitos y vuelva a colocarlo deslizándolo por la ranura situada detrás de la boquilla.

NOTA: Si quedan depósitos de cal en el filtro, déjelo reposar toda la noche en una solución de agua y vinagre blanco. Enjuague bien el filtro y vuelva a colocarlo en el hervidor de agua.

TRATAMIENTO DE RESIDUOS DE EQUIPOS ELÉCTRICOS

TRATAMIENTO DEL MATERIAL DEL PAQUETE

El material de embalaje es reciclable y está marcado con el símbolo de reciclaje ♻. Por tanto, las distintas piezas del embalaje deben desecharse de forma responsable y de acuerdo con las normativas locales sobre eliminación de residuos.

TRATAMIENTO DE RESIDUOS DE EQUIPOS ELÉCTRICOS (CONTINUACIÓN)

RECICLAJE DEL PRODUCTO

- Este aparato lleva el marcado CE de conformidad con la legislación de la UE, la cobertura del Reino Unido y del Consejo sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).
- El reciclaje correcto de este producto evita consecuencias negativas para el medioambiente y la salud.
- El símbolo  en el producto o en la documentación indica que no puede ser tratado como residuo doméstico normal, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos.

Para obtener información más detallada sobre el tratamiento, recuperación y reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, con el servicio de eliminación de residuos urbanos o el lugar donde lo adquirió.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

PARA LA UNIÓN EUROPEA

Este aparato ha sido diseñado, construido y distribuido de conformidad con los requisitos de seguridad de las siguientes Directivas de la CE: Directiva de bajo voltaje 2014/35/UE, Directiva de compatibilidad electromagnética 2014/30/UE, Directiva 92/42/CEE relativa a los requisitos de calderas de agua caliente, Directiva de diseño ecológico 2009/125/CE, Directiva RoHS 2011/65/UE y las siguientes enmiendas.

CONDICIONES DE GARANTÍA DE KITCHENAID (EN LO SUCESIVO, LA “GARANTÍA”)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Bélgica (en lo sucesivo, el “Garante”) otorga la Garantía al cliente final, el consumidor, de conformidad con las siguientes condiciones.

La Garantía se aplica junto a los derechos de garantía reglamentarios del consumidor final, sin que esto suponga límite alguno a los mismos ni afecte para nada al vendedor del producto. En resumen, según lo estipulado en Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios (2007) los productos deben cumplir lo que se ha estipulado en su descripción, ser adecuados para los fines estipulados y contar con un nivel de calidad satisfactorio. En caso de que el producto sea defectuoso, el consumidor tendrá el derecho legal durante dos años a que su producto sea reparado o sustituido o, llegado el caso, a disfrutar de un descuento con respecto al precio pagado o a “resolver” el contrato, en función de las circunstancias. No obstante, estos derechos están sujetos a ciertas limitaciones.

1. ÁMBITO DE APLICACIÓN Y CONDICIONES DE LA GARANTÍA

- El Garante concede la Garantía para los productos mencionados en la sección 1.b) que el consumidor haya adquirido de un vendedor o a una empresa de KitchenAid-Group en alguno de los países del Espacio Económico Europeo, Moldavia, Montenegro, Rusia, Suiza o Turquía.
- El periodo de garantía varía en función del producto adquirido, tal y como se indica a continuación:

Tres años de garantía completa a partir de la fecha de compra.

- El periodo de garantía comienza en la fecha de compra, es decir, el día en que el consumidor adquirió el producto de un distribuidor o de una empresa de KitchenAid-Group.
- La Garantía cubre la naturaleza no defectuosa del producto.
- De conformidad con la presente Garantía y a su entera discreción, el Garante proporcionará al consumidor los siguientes servicios en caso de que el defecto se produzca en el periodo de garantía estipulado:
 - Reparación del producto o de la pieza defectuosos
 - Sustitución del producto o de la pieza defectuosos Si un producto ya no está disponible, el Garante podrá cambiar dicho producto por otro de igual o mayor valor.
- Si el consumidor quisiera realizar alguna reclamación relacionada con la Garantía, deberá ponerse en contacto con el centro de servicio técnico de KitchenAid del país en cuestión en www.kitchenaid.eu o directamente con el Garante en la dirección postal de KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Bélgica.

CONDICIONES DE GARANTÍA DE KITCHENAID (EN LO SUCESIVO, LA “GARANTÍA”) (CONTINUACIÓN)

- g) El Garante asumirá los costes de reparación, incluidos los inherentes a las piezas de repuesto, además de los gastos de envío por la entrega de un producto o una pieza sin defectos. Asimismo, deberá asumir los gastos de envío por la devolución del producto o de la pieza defectuosos en caso de que el Garante o el centro de atención al cliente de KitchenAid del país en cuestión soliciten dicha devolución. Aun así, el consumidor asumirá los costes del embalaje adecuado para la devolución del producto o pieza defectuosos.
- h) Para poder realizar una reclamación amparándose en la Garantía, el consumidor debe presentar el recibo o la factura de compra del producto.

2. LIMITACIONES DE GARANTÍA

- a) La Garantía será únicamente válida para los productos utilizados con fines privados y no con fines profesionales ni comerciales.
- b) La Garantía no es válida en caso de que el defecto sea debido al desgaste normal, al uso inadecuado o abusivo, al incumplimiento de las instrucciones de uso, al uso incorrecto del producto a una tensión eléctrica incorrecta, a la instalación o funcionamiento sin cumplir con las normativas eléctricas aplicables o tras el uso de fuerza (p. ej.: golpes).
- c) La Garantía no es válida si el producto ha sido modificado o transformado en algún modo para su funcionamiento, por ejemplo, si se ha convertido un producto de 120 V a otro de 220-240 V.
- d) La prestación de servicios de Garantía no amplía su duración estipulada ni supone el inicio de uno nuevo. El periodo de garantía de las piezas de repuesto instaladas es el mismo que el del producto en sí.

Tras el vencimiento del periodo de garantía o para aquellos productos para los que la garantía ya no es válida, los centros de atención al cliente de KitchenAid siguen estando a disposición de los consumidores para cualquier pregunta o información adicional. Tiene a su disposición información adicional en nuestro sitio web: www.kitchenaid.eu

REGISTRO DEL PRODUCTO

Registre su nuevo aparato KitchenAid ahora: <http://www.kitchenaid.eu/register>

A sua segurança e a dos outros é muito importante.

Este manual e o eletrodoméstico contêm várias mensagens de segurança importantes. Deve sempre ler e respeitar todas as mensagens de segurança.



Este é o símbolo de aviso de segurança.

Este aviso alerta-o para perigos potenciais que podem causar a morte ou ferimentos a si e aos outros.

Todas as mensagens de segurança são fornecidas a seguir ao símbolo de aviso de segurança e às palavras "PERIGO" OU "AVISO". Estas palavras significam:

⚠ PERIGO

Corre risco de morte ou ferimentos graves se não seguir imediatamente as instruções.

⚠ AVISO

Corre risco de morte ou ferimentos graves se não seguir as instruções.

Todas as mensagens de segurança indicar-lhe-ão qual o potencial perigo, como evitar a possibilidade de ser ferido e o que acontece caso as instruções não sejam respeitadas.

MEDIDAS DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Ao utilizar aparelhos elétricos, deve respeitar sempre as precauções básicas de segurança, incluindo as seguintes:

1. Leia todas as instruções. A utilização incorreta do aparelho poderá resultar em ferimentos.
2. Não toque nas superfícies quentes. Utilize as pegas.
3. Para proteger contra incêndio, choque elétrico e danos corporais, não mergulhe o cabo, as fichas ou o aparelho em água nem em qualquer outro líquido. Evite derrames no conector.
4. Apenas União Europeia: Os aparelhos podem ser utilizados por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com pouca experiência e conhecimentos, desde que tenham supervisão ou tenham recebido instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os riscos inerentes.

SEGURANÇA DO PRODUTO (CONTINUAÇÃO)

5. Apenas União Europeia: Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos, desde que tenham supervisão ou tenham recebido instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os riscos inerentes. A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não podem ser efetuadas por crianças, a não ser que tenham pelo menos 8 anos e tenham supervisão. Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance das crianças com idade inferior a 8 anos.
6. Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades mentais, sensoriais ou físicas reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, a menos que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções sobre a utilização do aparelho por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança.
7. Mantenha as crianças sob vigilância para garantir que não brincom com o aparelho. As crianças não devem brincar com o aparelho.
8. É necessário estar atento quando qualquer aparelho for utilizado por crianças ou próximo destas.
9. Não utilize nenhum aparelho com uma ficha ou um cabo danificado após a ocorrência de um mau funcionamento ou caso o aparelho tenha sofrido alguma queda ou tenha sido de algum modo danificado. Devolva o aparelho ao centro de assistência autorizado mais próximo para ser examinado, reparado ou ajustado elétrica ou mecanicamente.
10. A utilização de acessórios não recomendados ou vendidos pela KitchenAid pode provocar incêndios, choque elétrico ou ferimentos.
11. Ligue sempre uma ficha ao aparelho primeiro e, em seguida, ligue o cabo à tomada de parede. Para desligar, prima o botão de alimentação (⏻) na parte lateral da base e, em seguida, retire a ficha da tomada.
12. **AVISO:** não retire a tampa enquanto a água está a ferver.
13. **ATENÇÃO:** posicione a tampa de forma a que o vapor não seja direcionado para a pega.
14. **ATENÇÃO:** certifique-se de que o aparelho está desligado antes de o retirar da base.
15. Nunca verta água sobre a gordura quente ou a queimar.

SEGURANÇA DO PRODUTO (CONTINUAÇÃO)

16. Nunca tente transportar o aparelho quente. A gordura quente derramada pode causar ferimentos graves ou queimaduras.
17. O aparelho destina-se a ser utilizado apenas com o suporte fornecido.
18. Não utilize o aparelho ao ar livre.
19. Não deixe o cabo pendurado na beira da mesa ou da bancada nem em contacto com superfícies quentes.
20. Não deixe o aparelho sem vigilância durante o funcionamento.
21. Não coloque sobre nem perto de um fogão a gás ou elétrico quente, nem num forno aquecido.
22. Não utilize a chaleira sem a tampa fechada corretamente.
23. Não utilize o aparelho para fins diferentes daqueles a que se destina.
24. Não utilize a chaleira com a pega solta ou enfraquecida.
25. Se o cabo de alimentação estiver danificado, tem de ser substituído pela KitchenAid, pelo seu agente de assistência técnica autorizado ou por técnicos com qualificações semelhantes para evitar qualquer perigo.
26. Não limpe a chaleira com produtos de limpeza, palha de aço ou outros materiais abrasivos. Para evitar danos no aparelho, não utilize agentes de limpeza alcalinos durante a limpeza; utilize um pano macio e um detergente suave.
27. **ATENÇÃO:** Não utilize a chaleira num plano inclinado. Utilize a chaleira apenas com a resistência totalmente submersa. Não desloque a chaleira enquanto estiver ligada.
28. Podem ocorrer queimaduras se a tampa for removida durante o ciclo de preparação.
29. A chaleira só deve ser utilizada para aquecer água.
30. Não encha demasiado a chaleira. Se a chaleira estiver demasiado cheia, a água a ferver pode ser projetada.
31. Para desligar, prima o botão de alimentação (⏻) na parte lateral da base e, em seguida, retire a ficha da tomada.
32. Desligue o aparelho da tomada quando não está a ser utilizado e antes de proceder à limpeza.
33. Deixe o aparelho arrefecer completamente antes de colocar ou tirar peças, e antes de limpar.

SEGURANÇA DO PRODUTO (CONTINUAÇÃO)

- 34.** Consulte a secção "Manutenção e limpeza" para obter instruções sobre como limpar as superfícies que entram em contacto com alimentos.
- 35.** A superfície do elemento de aquecimento está sujeita a calor residual após a utilização. Não toque na superfície quente. Utilize as pegas.
- 36.** Este aparelho foi concebido para ser utilizado no âmbito doméstico e em ambientes semelhantes como:
- cozinhas em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
 - quintas;
 - por clientes em hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais;
 - locais de alojamento com pequeno-almoço.
- 37.** Este produto foi concebido apenas para uso doméstico. Não foi concebido para uso comercial.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Para detalhes completos acerca de informações do produto, instruções e vídeos, incluindo informações acerca da Garantia, aceda a **www.KitchenAid.eu**. Assim pode poupar o custo de uma chamada para o serviço de assistência. Para receber um exemplar gratuito da informação online, ligue para o **00 800 381 040 26**.

SEGURANÇA DO PRODUTO (CONTINUAÇÃO)

REQUISITOS ELÉTRICOS

⚠ AVISO



Perigo de choque elétrico

Ligue a uma tomada com ligação à terra.

Não remova o pino com ligação à terra.

Não utilize um adaptador.

Não utilize cabos de extensão.

O incumprimento destas instruções pode resultar em morte, incêndio ou choque elétrico.

Tensão: 220-240 Volts

Frequência: 50-60 Hz

Potência: 2400 W para os modelos 5KEK1522E e 5KEK1522S (chaleiras com fichas europeias e suíças)

3000 W para o modelo 5KEK1522B (chaleira com ficha britânica)

NOTA: se o cabo de alimentação estiver danificado, tem de ser substituído pelo KitchenAid ou pelo seu agente de assistência técnica para evitar qualquer perigo.

Não utilize cabos de extensão. Se o cabo de alimentação for demasiado curto, solicite a instalação de uma tomada junto do aparelho a um eletricitista qualificado ou a um técnico de assistência técnica.

UTILIZAÇÃO DO PRODUTO

INSERIR E REMOVER O FILTRO

1. Inserir o filtro:

O filtro encontra-se atrás do bico no interior da chaleira. Abra a tampa. Deslize o filtro para baixo, para dentro da ranhura atrás do bico, certificando-se de que a curva voltada para fora no filtro corresponde à curva da chaleira.

2. Remoção do filtro:

Abra a tampa. Segure a parte superior do filtro, atrás do bico, e puxe para fora para removê-lo.

Antes da primeira utilização, encha a chaleira com água até ao nível máximo e, em seguida, ferva e deite a água fora.

NOTA: a chaleira foi concebida para ser utilizada apenas com água. Não coloque outros líquidos ou substâncias na chaleira.

AQUECER ÁGUA

1. Prima o botão de libertação da tampa para abrir a tampa. Encha a chaleira com água potável fria.
2. A chaleira precisa de um mínimo de 0,25 litros de água para funcionar corretamente.
3. Empurre a tampa para baixo até esta encaixar na posição correta.
4. Coloque a chaleira na base.

UTILIZAÇÃO DO PRODUTO (CONTINUAÇÃO)

5. Deslize o botão de seleção de temperatura na base para a definição pretendida (50 °C-100 °C).
6. Prima o botão de alimentação (⏻) na parte lateral da base. Os controlos acendem-se e a chaleira começa a aquecer.
7. O indicador de temperatura aumenta à medida que a água aquece.

NOTA: a chaleira desliga-se automaticamente assim que a temperatura definida for atingida. O ciclo de aquecimento também pode ser desligado manualmente premindo o botão de alimentação (⏻).

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

LIMPAR O EXTERIOR

IMPORTANTE: deixe o aparelho arrefecer completamente antes de colocar ou tirar peças, e antes de o limpar.

1. O exterior da chaleira pode ser limpo com um pano húmido. Seque e limpe a chaleira com um pano macio. Não utilize qualquer tipo de agente de polimento ou abrasivo.

DESCALCIFICAR A CHALEIRA

Para obter o melhor desempenho da chaleira, será necessário descalcificar. É possível que depósitos de calcário se formem nas partes metálicas interiores da chaleira. O intervalo de limpeza depende da dureza da água que colocar na chaleira.

1. Encha a chaleira com vinagre branco até à marca de 0,25 L. Adicione água até à marca de 0,75 L. Ferva a 100 °C e deixe repousar durante a noite.
2. Esvazie a solução da chaleira.
3. Encha a chaleira com água, deixe ferver e deite a água fora. Repita este passo duas vezes. A chaleira está agora pronta a usar.

LIMPAR O FILTRO

A chaleira possui um filtro de rede amovível que retém os depósitos de calcário para uma água mais limpa. O filtro terá de ser limpo com maior frequência se for utilizado com água dura.

1. **Para aceder ao filtro:** abra a tampa; o filtro encontra-se atrás do bico, no interior da chaleira. Para remover o filtro, agarre-o pela parte superior.
2. Lave sob água quente com uma escova macia ou um pano para remover os depósitos e substitua o filtro deslizando-o na ranhura atrás do bico.

NOTA: se permanecerem depósitos de calcário no filtro, deixe-o repousar durante a noite numa solução de água e vinagre branco. Enxague o filtro cuidadosamente e volte a colocá-lo na chaleira.

ELIMINAÇÃO DE RESÍDUOS DE EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS

ELIMINAR O MATERIAL DE EMBALAGEM

O material da embalagem é reciclável e está devidamente rotulado com o símbolo de reciclagem ♻. Os vários componentes da embalagem devem ser eliminados de forma responsável e de acordo com os regulamentos locais para a eliminação de desperdícios.

ELIMINAÇÃO DE RESÍDUOS DE EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS (CONTINUAÇÃO)

RECICLAR O PRODUTO

- Este aparelho está classificado de acordo com a legislação Europeia e do Reino Unido sobre Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (REEE).
- Ao garantir a eliminação adequada deste produto, estará a ajudar a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde pública, que poderiam derivar de um manuseamento de desperdícios inadequado deste produto.
- O símbolo  no produto, ou nos documentos que acompanham o produto, indica que este aparelho não deve receber um tratamento semelhante ao de um desperdício doméstico, devendo sim ser depositado no centro de recolha adequado para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos.

Para obter informações mais detalhadas sobre o tratamento, a recuperação e a reciclagem deste produto, contacte a Câmara Municipal, o serviço de eliminação de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

PARA A UNIÃO EUROPEIA

Este aparelho foi concebido, fabricado e distribuído em conformidade com as Diretivas da CE: Diretiva 2014/35/UE sobre baixa tensão; Diretiva 2014/30/UE sobre compatibilidade eletromagnética; Diretiva 92/42/CEE sobre caldeiras de água quente; Diretiva 2009/125/CE sobre conceção ecológica; Diretiva 2011/65/UE sobre a restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos (RoHS) e seguintes alterações.

TERMOS DA GARANTIA DA KITCHENAID ("GARANTIA")

A KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Bélgica ("Garantidor") concede ao cliente final, que é um consumidor, uma Garantia de acordo com os termos a seguir descritos.

- A Garantia aplica-se para além de e não limita nem afeta os direitos legais de garantia do cliente final relativamente ao vendedor do produto. Em resumo, o Quadro Jurídico sobre Vendas e Garantia de Bens de Consumo diz que os produtos devem corresponder à sua descrição, ser adequados à sua finalidade e ser de qualidade satisfatória. Os seus direitos legais conferem-lhe o direito a: disponibilização dos produtos em conformidade de forma gratuita por reparação ou substituição, ou a uma redução adequada do preço ou rescisão do contrato relativamente a esses produtos;
- A reparação ou substituição deve ser efetuada no prazo máximo de 30 dias;
- Os direitos de reparação ou substituição, ou de redução adequada do preço ou rescisão do contrato, devem ser exercidos no prazo de 2 anos a contar da data de entrega dos produtos;
- Comunicar a falta de conformidade num prazo de 2 meses a contar da data em que o utilizador se apercebe da falta de conformidade. Caso tenha comunicado a falta de conformidade, os direitos acima descritos expiram no prazo de 2 anos a contar da data da comunicação.

Estes direitos estão sujeitos a determinadas exceções. A este respeito, não haverá falta de conformidade se o utilizador tiver conhecimento da falta de conformidade ou se não puder razoavelmente não ter conhecimento da falta de conformidade no momento da celebração do contrato, ou se a falta de conformidade tiver origem nos materiais fornecidos por si. Para obter informações detalhadas, visite o website da "Direção Geral do Consumidor" em <https://www.consumidor.gov.pt/> ou ligue para o número 213 564 600.

The Guarantee applies in addition to and does not limit or affect the statutory warranty rights of the end-customer against the seller of the product.

1. ÂMBITO E TERMOS DA GARANTIA

- O Garantidor concede a Garantia para os produtos referidos na secção 1.b) que um consumidor tenha adquirido a um vendedor ou a uma empresa do Grupo KitchenAid nos países do Espaço Económico Europeu, na Moldávia, no Montenegro, na Rússia, na Suíça ou na Turquia.

TERMOS DA GARANTIA DA KITCHENAID ("GARANTIA") (CONTINUAÇÃO)

b) O período de Garantia depende do produto adquirido e de acordo com o seguinte:

Três anos de Garantia Total a partir da data de aquisição.

- c) O período de Garantia tem início na data de compra, ou seja, na data em que um consumidor comprou o produto a um revendedor ou a uma empresa do Grupo KitchenAid.
- d) A Garantia cobre a natureza de isenção de defeitos do produto.
- e) O Garantidor presta ao consumidor os seguintes serviços ao abrigo da presente Garantia, à escolha do Garantidor, caso ocorra um defeito durante o período de Garantia:
 - Reparação do produto ou da peça do produto com defeito, ou
 - Substituição do produto ou da peça do produto com defeito. Se um produto já não estiver disponível, o Garantidor tem o direito de trocar o produto por um produto de valor igual ou superior.
- f) Se o consumidor pretender apresentar uma reclamação ao abrigo da Garantia, o consumidor tem de contactar os centros de assistência KitchenAid específicos do país (www.KitchenAid.eu) ou o Garantidor diretamente através do endereço KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek- Bever, Bélgica.
- g) As despesas de reparação, incluindo de peças sobressalentes, bem como as despesas de porte para a entrega de um produto ou de uma peça isenta de defeitos serão suportadas pelo Garantidor. O Garantidor deve igualmente suportar as despesas de porte para a devolução do produto ou da peça do produto com defeito, se o Garantidor ou o centro de assistência ao cliente KitchenAid específico do país solicitar a devolução do produto ou da peça do produto com defeito. Todavia, o consumidor suportará os custos de embalagem adequado para a devolução do produto ou da peça do produto com defeito.
- h) Para poder apresentar uma reclamação ao abrigo da Garantia, o consumidor tem de apresentar o recibo ou a fatura da compra do produto.

2. LIMITAÇÕES DA GARANTIA

- a) A Garantia aplica-se apenas a produtos utilizados para fins privados e não para fins profissionais ou comerciais.
- b) A Garantia não se aplica em caso de desgaste normal, utilização indevida ou abusiva, incumprimento das instruções de utilização, utilização do produto com uma tensão elétrica incorreta, instalação e funcionamento em violação dos regulamentos elétricos aplicáveis, e utilização de força (por exemplo, pancadas).
- c) A Garantia não se aplica se o produto tiver sido modificado ou convertido, por exemplo, conversões de produtos de 120 V em produtos de 220-240 V.
- d) A prestação de serviços de Garantia não prolonga o período de Garantia nem inicia um novo período de Garantia. O período de Garantia das peças sobressalentes instaladas termina com o período de Garantia de todo o produto.

Após a expiração do período de Garantia ou para produtos para os quais a Garantia não se aplica, os centros de assistência ao cliente KitchenAid continuam disponíveis para o cliente final para perguntas e informações. Estão também disponíveis mais informações no nosso website: www.kitchenaid.eu

REGISTO DO PRODUTO

Registe já o seu novo aparelho KitchenAid: <http://www.kitchenaid.eu/register>

Τόσο η δική σας ασφάλεια όσο και των άλλων είναι πολύ σημαντική.

Στο συγκεκριμένο εγχειρίδιο παρέχονται πολλά μηνύματα ασφαλείας καθώς επίσης και πάνω στην ίδια τη συσκευή. Διαβάζετε πάντα με προσοχή και εφαρμόζετε πιστά όλα τα μηνύματα ασφαλείας.



Το συγκεκριμένο αποτελεί προειδοποιητικό σύμβολο ασφαλείας. Αυτό το σύμβολο σας προειδοποιεί για πιθανούς κινδύνους, που μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό ή ακόμα και θάνατο σε σας και τους γύρω σας.

Όλα τα μηνύματα ασφαλείας θα επισημαίνονται με το προειδοποιητικό σύμβολο ασφαλείας και είτε με τη λέξη “ΚΙΝΔΥΝΟΣ” ή “ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ”. Οι λέξεις αυτές δηλώνουν:

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Υπάρχει κίνδυνος θανάσιου ή σοβαρού τραυματισμού, εάν δεν ακολουθήσετε αμέσως τις οδηγίες.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Υπάρχει κίνδυνος θανάσιμου ή σοβαρού τραυματισμού, εάν δεν ακολουθήσετε τις οδηγίες.

Όλα τα μηνύματα ασφαλείας σας ενημερώνουν για τους πιθανούς κινδύνους, το πώς μπορείτε να μειώσετε την πιθανότητα τραυματισμού καθώς επίσης και τι ενδέχεται να συμβεί στην περίπτωση που δεν ακολουθήσετε πιστά τις οδηγίες.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Κατά τη χρήση των ηλεκτρικών συσκευών, θα πρέπει να λαμβάνονται πάντα βασικές προφυλάξεις, συμπεριλαμβανομένων των εξής:

1. Διαβάστε όλες τις οδηγίες. Η μη ορθή χρήση της συσκευής ενδέχεται να οδηγήσει σε τραυματισμό.
2. Μην αγγίζετε τις καυτές επιφάνειες. Χρησιμοποιήστε λαβές.
3. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και τραυματισμού, μην βυθίζετε το καλώδιο, τα βύσματα ή τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά. Φροντίστε να μην εισχωρήσουν υγρά στο σύνδεσμο.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ (ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ)

4. Μόνο για την Ευρωπαϊκή Ένωση: Οι συσκευές μπορούν να χρησιμοποιηθούν από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, εφόσον βρίσκονται υπό επιτήρηση, έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους.
5. Μόνο για την Ευρωπαϊκή Ένωση: Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών, εφόσον βρίσκονται υπό επιτήρηση ή εφόσον έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να καθαρίζουν και να συντηρούν τη συσκευή, εκτός αν είναι άνω των 8 ετών και βρίσκονται υπό επίβλεψη. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.
6. Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, εκτός αν βρίσκονται υπό επιτήρηση ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
7. Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται υπό επιτήρηση, ώστε να μην παίζουν με τη συσκευή. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
8. Απαιτείται στενή επιτήρηση κατά τη χρήση οποιασδήποτε συσκευής από ή κοντά σε παιδιά.
9. Μην χρησιμοποιείτε συσκευές με φθαρμένο καλώδιο ή βύσμα ή μετά από δυσλειτουργία, πτώση ή οποιαδήποτε άλλη βλάβη. Επιστρέψτε τη συσκευή στο πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης για έλεγχο, επισκευή ή ηλεκτρική ή μηχανική ρύθμιση.
10. Η χρήση εξαρτημάτων/αξεσουάρ που δεν συνιστώνται ή δεν πωλούνται από την KitchenAid μπορεί να οδηγήσει στην πρόκληση πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού.
11. Να συνδέετε πάντα το βύσμα στη συσκευή προτού συνδέσετε το καλώδιο ρεύματος στην πρίζα. Για να αποσυνδέσετε τη συσκευή, γυρίστε κάθε διακόπτη στη θέση (⏏) και στη συνέχεια αφαιρέστε το βύσμα από την πρίζα.
12. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην αφαιρείτε το καπάκι ενώ βράζει το νερό.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ (ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ)

- 13. ΠΡΟΣΟΧΗ:** Τοποθετήστε το καπάκι έτσι ώστε ο ατμός να κατευθύνεται μακριά από τη λαβή.
- 14. ΠΡΟΣΟΧΗ:** Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη πριν την αφαιρέσετε από τη βάση της.
- 15.** Μην ρίχνετε ποτέ νερό σε ζεστό ή καυτό λίπος.
- 16.** Μην επιχειρήσετε ποτέ να μεταφέρετε τη ζεστή συσκευή. Το χυμένο ζεστό λίπος μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς ή εγκαύματα.
- 17.** Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με την παρεχόμενη βάση.
- 18.** Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.
- 19.** Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού ή του πάγκου και μην αγγίζετε τις καυτές επιφάνειες.
- 20.** Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή χωρίς επιτήρηση ενώ λειτουργεί.
- 21.** Μην την τοποθετείτε πάνω ή κοντά σε ζεστή εστία γκαζιού, σε ηλεκτρική εστία ή σε ζεστό φούρνο.
- 22.** Μην χρησιμοποιείτε τον βραστήρα νερού αν το καπάκι δεν έχει κλείσει σωστά.
- 23.** Να χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται.
- 24.** Μην χρησιμοποιείτε τον βραστήρα νερού αν η λαβή έχει χαλαρώσει ή φθαρεί.
- 25.** Αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από την KitchenAid, τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις ή άλλα παρόμοια καταρτισμένα άτομα, για την αποφυγή κινδύνου.
- 26.** Μην καθαρίζετε τον βραστήρα νερού με καθαριστικά, συρμάτινα σφουγγαράκια ή άλλα διαβρωτικά υλικά. Για να αποτραπούν ζημιές στη συσκευή, μην χρησιμοποιείτε αλκαλικά καθαριστικά κατά τον καθαρισμό, αλλά ένα μαλακό πανί και ένα ήπιο απορρυπαντικό.
- 27. ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην χρησιμοποιείτε τον βραστήρα σε κεκλιμένες επιφάνειες. Μην χρησιμοποιείτε τον βραστήρα εκτός αν το στοιχείο έχει βυθιστεί πλήρως. Μην μετακινείτε τον βραστήρα ενώ είναι ενεργοποιημένος.
- 28.** Υπάρχει κίνδυνος εγκαύματος, εάν το καπάκι αφαιρεθεί κατά τη διάρκεια των κύκλων παρασκευής.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ (ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ)

29. Ο βραστήρας νερού θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τη θέρμανση νερού.
30. Μην γεμίζετε υπερβολικά τον βραστήρα νερού. Αν γεμίσετε υπερβολικά τον βραστήρα νερού, ενδέχεται να εκτοξευτεί βραστό νερό.
31. Για να αποσυνδέσετε τη συσκευή, γυρίστε κάθε διακόπτη στη θέση (⏻) και στη συνέχεια αφαιρέστε το βύσμα από την πρίζα.
32. Αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείται και πριν την καθαρίσετε.
33. Πρέπει να αφήνετε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε τα εξαρτήματα, καθώς και πριν την καθαρίσετε.
34. Ανατρέξτε στην ενότητα "Φροντίδα και καθαρισμός" για οδηγίες σχετικά με τον καθαρισμό των επιφανειών που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα.
35. Η επιφάνεια του θερμαντικού στοιχείου παραμένει ζεστή μετά τη χρήση. Μην αγγίζετε την καυτή επιφάνεια. Χρησιμοποιήστε λαβές.
36. Η συσκευή αυτή προορίζεται για οικιακή χρήση και παρόμοιες εφαρμογές όπως:
 - σε κουζίνες προσωπικού καταστημάτων, γραφείων και άλλων χώρων εργασίας,
 - σε αγοικίες,
 - από πελάτες σε ξενοδοχεία, πανδοχεία και άλλους χώρους διαμονής,
 - σε πανσιόν.
37. Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση. Δεν έχει σχεδιαστεί για εμπορική χρήση.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Για πλήρεις λεπτομέρειες σχετικά με τις πληροφορίες, τις οδηγίες και τα βίντεο για το προϊόν, συμπεριλαμβανομένων των πληροφοριών εγγύησης, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.Kitchitchaid.eu. Έτσι, ενδεχομένως να εξοικονομήσετε το κόστος κλήσης για σέρβις. Για να λάβετε ένα δωρεάν εκτυπωμένο αντίγραφο των πληροφοριών που υπάρχουν στο διαδίκτυο, καλέστε στο **00 800 381 040 26**.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ (ΣΥΝΕΧΪΖΕΤΑΙ)

ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ



Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας

Συνδέστε το σε γειωμένη πρίζα.

Μην αφαιρέσετε τους ακροδέκτες γείωσης.

Μην χρησιμοποιήσετε μετασχηματιστή.

Μην χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης.

Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να επιφέρει θάνατο, πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.

Τάση: 220 - 240 V

Συχνότητα: 50-60 Hz

Ισχύς: 2400 W για τα μοντέλα 5KEK1522E και 5KEK1522S

(βραστήρες νερού με ευρωπαϊκά και ελβετικά βύσματα)

3000 W για το μοντέλο 5KEK1522B (βραστήρας με βρετανικό βύσμα)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αν το καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον KitchenAid ή τον αντιπρόσωπο σέρβις, ώστε να αποφευχθεί πιθανός κίνδυνος.

Μην χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης. Αν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι πολύ μικρό, αναθέστε σε καταρτισμένο ηλεκτρολόγο ή τεχνικό σέρβις την εγκατάσταση πρίζας κοντά στη συσκευή.

ΧΡΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΙ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΦΙΛΤΡΟΥ

1. Τοποθέτηση του φίλτρου:

Το φίλτρο βρίσκεται πίσω από το στόμιο στο εσωτερικό του βραστήρα νερού. Ανοίξτε το καπάκι. Σπρώξτε το φίλτρο προς τα κάτω στην υποδοχή πίσω από το στόμιο, διασφαλίζοντας ότι η καμπύλη που είναι στραμμένη προς τα έξω συμπίπτει με την καμπύλη του βραστήρα νερού.

2. Αφαίρεση του φίλτρου:

Ανοίξτε το καπάκι. Κρατήστε το επάνω μέρος του φίλτρου, πίσω από το στόμιο, και τραβήξτε το προς τα έξω για να βγει.

Πριν την πρώτη χρήση, γεμίστε το βραστήρα νερού μέχρι τη μέγιστη στάθμη, βράστε το νερό και απορρίψτε το.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο βραστήρας νερού έχει σχεδιαστεί για χρήση μόνο με νερό. Μην εισάγετε άλλα υγρά ή ουσίες στο βραστήρα νερού.

ΘΕΡΜΑΝΣΗ ΝΕΡΟΥ

1. Πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης καπακιού για να ανοίξει το καπάκι. Γεμίστε τον βραστήρα νερού με φρέσκο, δροσερό νερό.
2. Πρέπει να υπάρχουν τουλάχιστον 0,25 L για να λειτουργήσει.
3. Πιέστε το καπάκι προς τα κάτω, μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του.

ΧΡΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ (ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ)

4. Τοποθετήστε τον βραστήρα νερού πάνω στη βάση.
5. Σύρετε το κουμπί επιλογής θερμοκρασίας στη βάση προς την επιθυμητή ρύθμιση (50°C-100°C).
6. Πατήστε το κουμπί λειτουργίας (⏻) στο πλάι της βάσης. Οι διακόπτες θα ανάψουν και ο βραστήρας νερού θα αρχίσει να θερμαίνει το νερό.
7. Ο δείκτης θερμοκρασίας θα ανεβαίνει, καθώς το νερό θα θερμαίνεται.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο βραστήρας νερού θα σταματήσει αυτόματα μόλις επιτευχθεί η θερμοκρασία ρύθμισης. Ο κύκλος θέρμανσης μπορεί επίσης να απενεργοποιηθεί χειροκίνητα, αν πιάσετε το κουμπί λειτουργίας (⏻).

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Πρέπει να αφήνετε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε τα αξεσουάρ, καθώς και πριν την καθαρίσετε.

1. Το εξωτερικό του βραστήρα νερού μπορεί να καθαριστεί με ένα υγρό πανί. Στεγνώστε και γυαλίστε το βραστήρα νερού με ένα μαλακό πανί. Δεν συνιστώνται λειαντικά ή καθαριστικά κάθε είδους.

ΑΦΑΛΑΤΩΣΗ ΒΡΑΣΤΗΡΑ ΝΕΡΟΥ

Για να εξασφαλίσετε τη βέλτιστη απόδοση του βραστήρα νερού, πρέπει να τον καθαρίζετε από τα άλατα. Στα εσωτερικά μεταλλικά εξαρτήματα του βραστήρα νερού ενδέχεται να δημιουργηθούν άλατα. Το χρονικό διάστημα του καθαρισμού θα εξαρτηθεί από τη σκληρότητα του νερού που εισάγετε στον βραστήρα νερού.

1. Γεμίστε τον βραστήρα νερού με λευκό ξίδι έως την ένδειξη 0,25 L. Προσθέστε νερό έως την ένδειξη 0,75 L. Βράστε στους 100°C και αφήστε το διάλυμα μέσα στον βραστήρα νερού όλη νύχτα.
2. Αδειάστε το διάλυμα από τον βραστήρα νερού.
3. Γεμίστε τον βραστήρα με νερό, αφήστε το βράσει και αδειάστε το. Επαναλάβετε αυτό το βήμα δύο φορές. Ο βραστήρας νερού είναι τώρα έτοιμος για χρήση.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ

Ο βραστήρας νερού διαθέτει ένα αποσπώμενο φίλτρο πλέγματος που παγιδεύει τις εναποθέσεις αλάτων για πεντακάθαρο νερό. Το φίλτρο πρέπει να καθαρίζεται ανά διαστήματα, πιο συχνά αν το νερό που χρησιμοποιείται είναι σκληρό.

1. **Για πρόσβαση στο φίλτρο:** Ανοίξτε το καπάκι: Το φίλτρο βρίσκεται πίσω από το στόμιο, μέσα στον βραστήρα νερού. Πιάστε το φίλτρο από το επάνω μέρος του για να το αφαιρέσετε.
2. Καθαρίστε το φίλτρο με καυτό νερό και μια μαλακή βούρτσα ή πανί, για να απομακρύνετε τις εναποθέσεις αλάτων και τοποθετήστε το ξανά γλιστρώντας το μέσα στην υποδοχή, πίσω από το στόμιο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αν παραμείνουν άλατα στο φίλτρο, αφήστε το όλη νύχτα μέσα σε ένα διάλυμα νερού και λευκού ξιδιού. Ξεπλύνετε σχολαστικά το φίλτρο και τοποθετήστε το ξανά μέσα στον βραστήρα νερού.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

Το υλικό συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμο και φέρει το σύμβολο της ανακύκλωσης ♻️. Συνεπώς, τα διάφορα μέρη της συσκευασίας πρέπει να απορρίπτονται υπεύθυνα και σε πλήρη συμμόρφωση με τους κανονισμούς των τοπικών αρχών που διέπουν την απόρριψη αποβλήτων.

ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Αυτή η συσκευή διαθέτει σήμανση σύμφωνα με τη νομοθεσία στην ΕΕ και στο ΗΒ περί της Απόρριψης Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (WEEE).
- Εξασφαλίζοντας ότι αυτό το προϊόν απορρίπτεται σωστά, θα βοηθήσετε στην πρόληψη πιθανών αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες θα μπορούσαν να προκληθούν από την ακατάλληλη απόρριψη του προϊόντος.
- Το σύμβολο  που φέρει το προϊόν ή τα συνοδευτικά έγγραφα υποδηλώνει ότι δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται στο πλαίσιο των οικιακών απορριμμάτων, αλλά πρέπει να παραδίδεται στο κατάλληλο σημείο περισυλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την επεξεργασία, την αποκομιδή και την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με το αρμόδιο γραφείο της τοπικής δημοτικής αρχής, την τοπική υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα από όπου αγοράσατε αυτό το προϊόν.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ

Η παρούσα συσκευή έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και διανεμηθεί σύμφωνα με τις απαιτήσεις ασφαλείας των Οδηγιών της ΕΕ: Οδηγία 2014/35/ΕΕ για την χαμηλή τάση, Οδηγία 2014/30/ΕΕ για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, Οδηγία 92/42/ΕΟΚ για τους λέβητες ζεστού νερού, Οδηγία 2009/125/ΕΚ για τον οικολογικό σχεδιασμό, Οδηγία 2011/65/ΕΕ (RoHS) και ακόλουθες τροποποιήσεις.

ΟΡΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΨΗΣ ΚITCHENAID (“ΕΓΓΥΨΗ”)

Η KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium (“Εγγυητής”) εκχωρεί στον τελικό καταναλωτή, ο οποίος είναι καταναλωτής, μια Εγγύηση σύμφωνα με τους ακόλουθους όρους (εμπορική εγγύηση).

Η Εγγύηση ισχύει επιπλέον των καταστατικών δικαιωμάτων της εγγύησης τελικού καταναλωτή σε σχέση με τον πωλητή του προϊόντος, τα οποία έχει η επιχείρησή. Συνοπτικά, ο Νόμος περί προστασίας των καταναλωτών 2251/1994 (άρθρο 5 περί της πώλησης και των εγγυήσεων καταναλωτικών αγαθών που υπόκεινται σε νομική εγγύηση) προβλέπει ότι τα προϊόντα πρέπει να είναι όπως περιγράφονται/συμφωνήθηκε, χωρίς ελαττώματα. Στο πλαίσιο της εκτιμώμενης διάρκειας ζωής του προϊόντος σας, τα νομικά σας δικαιώματα σας επιτρέπουν να προβαίνετε στα εξής:

- Εάν, στο πλαίσιο ισχύος της εμπορικής εγγύησης, η επισκευή του ελαττωματικού προϊόντος διαρκεί περισσότερες από δεκαπέντε (15) εργάσιμες ημέρες, έχετε το δικαίωμα προσωρινής αντικατάστασης του προϊόντος, για όσο διάστημα διαρκέσει η επισκευή.
- Για τουλάχιστον δύο έτη: συνεχής παροχή τεχνικών υπηρεσιών συντήρησης και επισκευής, καθώς και άμεση διάθεση ανταλλακτικών και άλλων (συμπληρωματικών) αγαθών, τα οποία απαιτούνται για τη χρήση του προϊόντος, ανάλογα με τον σκοπό χρήσης του.
- Έως και δεκατέσσερις (14) ημερολογιακές ημέρες από την παράδοση: Σε περιπτώσεις πώλησης εξ αποστάσεως (π.χ. διαδικτυακά/ ηλεκτρονικό εμπόριο), δικαιούστε να ανακαλέσετε την πώληση χωρίς κυρώσεις και χωρίς απολόγηση
- Τα δικαιώματα που σχετίζονται με τις πωλήσεις εξ αποστάσεως υπόκεινται σε ορισμένες εξαιρέσεις. Για αναλυτικές πληροφορίες σχετικά με όλα τα παραπάνω, επισκεφθείτε τη διαδικτυακή τοποθεσία του Υπουργείου Ανάπτυξης και Επενδύσεων/Γενική Γραμματεία Προστασίας του Καταναλωτή στη διεύθυνση www.mindev.gov.gr ή καλέστε τη γραμμή καταναλωτών, στον αριθμό 1520.

ΟΡΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΨΗΣΗΣ KITCHENAID (“ΕΓΓΥΨΗΣΗ”) (ΣΥΝΕΧΪΖΕΤΑΙ)

1. ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΚΑΙ ΟΡΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΨΗΣΗΣ

- a) Ο Εγγυητής εκχωρεί την Εγγύηση για τα προϊόντα που αναφέρονται στην Ενότητα 1.β), τα οποία αγόρασε ο καταναλωτής από έναν πωλητή ή εταιρεία του Ομίλου KitchenAid, σε μια από τις χώρες του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου, τη Μολδαβία, το Μαυροβούνιο, τη Ρωσία, την Ελβετία ή την Τουρκία.
- b) Η περίοδος της Εγγύησης εξαρτάται από το αγορασθέν προϊόν και έχει ως εξής:

Τριετής χρόνια πλήρους εγγύησης από την ημερομηνία αγοράς.

- c) Η περίοδος της Εγγύησης ξεκινάει την ημερομηνία αγοράς, δηλ. την ημερομηνία κατά την οποία ένας καταναλωτής αγόρασε το προϊόν από έναν αντιπρόσωπο ή μια εταιρεία του Ομίλου KitchenAid.
- d) Η Εγγύηση καλύπτει την χωρίς ελαττώματα λειτουργία του προϊόντος.
- e) Ο Εγγυητής παρέχει στον καταναλωτή τις ακόλουθες υπηρεσίες δύναμει της παρούσας Εγγύησης, κατ’ επιλογή του Εγγυητή, σε περίπτωση που προκύψει ελάττωμα στη διάρκεια ισχύος της Εγγύησης:
 - Επισκευή του ελαττωματικού προϊόντος ή του εξαρτήματος προϊόντος ή
 - Αντικατάσταση του ελαττωματικού προϊόντος ή του εξαρτήματος προϊόντος. Εάν ένα προϊόν δεν είναι πλέον διαθέσιμο, ο Εγγυητής δικαιούται να ανταλλάξει το προϊόν με ένα προϊόν ίσης ή υψηλότερης αξίας.
- f) Εάν ο καταναλωτής επιθυμεί να απαιτήσει αποζημίωση δύναμει της Εγγύησης, θα πρέπει να επικοινωνήσει με τα κέντρα επισκευών της KitchenAid για τη συγκεκριμένη χώρα, στη διαδικτυακή τοποθεσία www.kitchenaid.eu (Διεύθυνση email: vettos@sarafidsgroup.gr, Αριθμός τηλεφώνου: +00302 1094 78100) ή απευθείας με τον Εγγυητή, στη διεύθυνση KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium.
- g) Το κόστος επισκευής, συμπεριλαμβανομένων των ανταλλακτικών, καθώς και το κόστος αποστολής για την παράδοση ενός μη ελαττωματικού προϊόντος ή ενός εξαρτήματος προϊόντος βαρύνουν τον Εγγυητή. Ο Εγγυητής αναλαμβάνει επίσης το κόστος αποστολής για την επιστροφή του ελαττωματικού προϊόντος ή εξαρτήματος προϊόντος, εφόσον ο Εγγυητής ή το κέντρο επισκευών της KitchenAid για τη συγκεκριμένη χώρα ζήτησε την επιστροφή του ελαττωματικού προϊόντος ή εξαρτήματος προϊόντος. Ωστόσο, ο καταναλωτής αναλαμβάνει το κόστος της κατάλληλης συσκευασίας για την επιστροφή του ελαττωματικού προϊόντος ή εξαρτήματος προϊόντος.
- h) Για να μπορέσει να απαιτήσει αποζημίωση δύναμει της Εγγύησης, ο καταναλωτής πρέπει να προσκομίσει την απόδειξη ή το τιμολόγιο αγοράς του προϊόντος.

2. ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΨΗΣΗΣ

- a) Η Εγγύηση ισχύει μόνο για προϊόντα που χρησιμοποιούνται για ιδιωτικούς σκοπούς και όχι για επαγγελματικούς ή εμπορικούς σκοπούς.
- b) Η Εγγύηση δεν ισχύει σε περίπτωση φυσιολογικής φθοράς, ακατάλληλης χρήσης ή κατάχρησης, αδυναμίας τήρησης των οδηγιών χρήσης, χρήσης του προϊόντος σε λανθασμένη τιμή ηλεκτρικής τάσης, εγκατάσταση και λειτουργία κατά παράβαση των ισχυόντων ηλεκτρολογικών κανονισμών και άσκησης καταπόνησης (π.χ. χτυπήματα).
- c) Η Εγγύηση δεν ισχύει σε περίπτωση τροποποίησης ή μετατροπής του προϊόντος, π.χ. μετατροπές προϊόντων 120 V σε προϊόντα 220- 240 V.
- d) Η παροχή των υπηρεσιών της Εγγύησης δεν παρατείνει την περίοδο της Εγγύησης ούτε συνιστά την έναρξη μιας νέας περιόδου Εγγύησης. Η περίοδος της Εγγύησης για εγκατεστημένα ανταλλακτικά λήγει ταυτόχρονα με τη λήξη της περιόδου Εγγύησης ολόκληρου του προϊόντος.

Μετά την λήξη της περιόδου Εγγύησης ή για προϊόντα για τα οποία δεν ισχύει η Εγγύηση, τα κέντρα εξυπηρέτησης πελατών της KitchenAid εξακολουθούν να είναι διαθέσιμα για ερωτήσεις και πληροφορίες των τελικών καταναλωτών. Περισσότερες πληροφορίες θα βρείτε επίσης στη διαδικτυακή τοποθεσία μας: www.kitchenaid.eu

ΔΗΛΩΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Δηλώστε τώρα τη νέα σας συσκευή KitchenAid στη διεύθυνση: <http://www.kitchenaid.eu/register>

Din och andras säkerhet är mycket viktig.

Vi har lagt in era säkerhetsföreskrifter i manualen och på din produkt. Läs och följ alla säkerhetsföreskrifter.



Varningssymbolen ser ut så här.

Den uppmärksammar dig på eventuella risker som kan döda eller skada dig och andra.

Alla säkerhetsmeddelanden innehåller antingen ordet "FARA" eller "VARNING". Dessa ord betyder:

⚠ FARA

Om du inte omedelbart följer instruktionerna kan det leda till allvarlig skada eller död.

⚠ VARNING

Om du inte följer instruktionerna kan det leda till allvarlig skada eller död.

Alla säkerhetsanvisningar kommer att tala om den eventuella risken för dig, tala om hur risken för skada kan minskas och tala om för dig vad som kan hända om instruktionerna inte följs.

VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Vid användning av elektriska apparater ska alltid grundläggande säkerhetsregler följas, bland annat följande:

1. Läs alla instruktioner. Om apparaten används felaktigt kan det leda till personskador.
2. Vidrör inte heta ytor. Använd handtagen.
3. Undvik brand, elektriska stötar och personskador genom att aldrig sänka ned sladden, kontakterna eller apparaten i vatten eller annan vätska. Undvik att spilla på kontakten.
4. Endast EU: Apparaten kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapacitet, och av personer utan erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller instrueras i en säker användning av apparaten och förstår de faror som kan uppstå.

PRODUKTSÄKERHET (FORTSATT)

5. Endast EU: Den här apparaten kan användas av barn från 8 års ålder om de får tillsyn eller instruktioner om hur apparaten används på ett säkert sätt och om de förstår riskerna. Barn under 8 år får inte rengöra eller underhålla apparaten utan överinseende av en vuxen. Håll apparaten och nätsladden utom räckhåll för barn under 8 år.
6. Den här apparaten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med reducerad fysisk, känslomässig eller mental förmåga eller med bristande erfarenhet och kunskap, såvida de inte får vägledning eller instruktioner om användningen av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet.
7. Se till att barn inte leker med apparaten. Barn får inte leka med apparaten.
8. Håll apparaten under noggrann uppsyn när den används av eller i närheten av barn.
9. Använd aldrig en apparat med skadad nätsladd eller stickkontakt, som inte fungerar korrekt eller som har tappats eller har skadats på något sätt. Returnera apparaten till närmaste auktoriserade servicecenter för undersökning eller reparation eller elektrisk eller mekanisk justering.
10. Användning av delar/tillbehör som inte rekommenderas eller säljs av KitchenAid kan leda till brand, elektriska stötar eller personskador.
11. Anslut alltid sladden till apparaten först och anslut sedan sladden till vägguttaget. Om du vill koppla ur den stänger du av den (⏻) och drar ut kontakten från vägguttaget.
12. **WARNING:** Ta inte bort locket när vattnet kokar.
13. **WARNING!** Placera locket så att ånga riktas bort från handtaget.
14. **WARNING!** Se till att apparaten är avstängd innan du tar bort den från basen.
15. Håll aldrig vatten på hett eller brinnande fett.
16. Försök aldrig bära den varma apparaten. Utspillt hett fett kan orsaka allvarliga personskador eller brännskador.
17. Apparaten ska endast användas med medföljande stativ.
18. Använd inte apparaten utomhus.

PRODUKTSÄKERHET (FORTSATT)

19. Låt inte sladden hänga över en bordskant eller bänk, eller vidröra heta ytor.
20. Lämna aldrig produkten obevakad när den är i drift.
21. Ställ inte apparaten på eller nära en varm gas- eller elspis, eller i en varm ugn.
22. Använd inte vattenkokaren utan att locket är stängt.
23. Använd inte apparaten till något annat än det den är avsedd för.
24. Använd inte vattenkokaren om handtaget är löst eller försvagat.
25. Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av KitchenAid, dess auktoriserade serviceagent eller annan kvalificerad person för att undvika fara.
26. Rengör inte vattenkokaren med diskmedel, stålull eller andra slipande material. Använd inte alkaliska rengöringsmedel för att undvika skador på apparaten. Använd en mjuk trasa och mildt rengöringsmedel.
27. **WARNING!** Använd inte vattenkokaren på lutande ytor. Använd inte vattenkokaren om värmeelementet inte är helt vattentäckt. Flytta inte vattenkokaren när den är påslagen.
28. Du kan bränna dig på het vätska om du tar bort locket under bryggning.
29. Den elektriska vattenkokaren är endast avsedd för uppvärmning av vatten.
30. Fyll inte på för mycket vatten i vattenkokaren. Om vattenkokaren är överfylld kan kokande vatten spruta ut.
31. Om du vill koppla ur den stänger du av den (⏻) och drar ut kontakten från vägguttaget.
32. Dra ur kontakten ur uttaget när apparaten inte används och före rengöring.
33. Låt apparaten svalna helt innan du sätter på eller tar av delar och innan du rengör den.
34. I avsnittet "Skötsel och rengöring" finns instruktioner för hur du rengör ytor som varit i kontakt med livsmedel.
35. Uppvärmningselementens yta utsätts för restvärme efter användning. Vidrör inte heta ytor. Använd handtagen.

PRODUKTSÄKERHET (FORTSATT)

36. Den här apparaten är avsedd att användas i hushåll och liknande tillämpningar, till exempel:

- i personalkök i affärer, på kontor och i andra arbetsmiljöer;
- på bondgårdar;
- på hotell eller motell och i andra typer av bostadsmiljöer eller;
- i miljöer av bed and breakfast-typ.

37. Produkten är endast avsedd för hushållsanvändning. Inte avsedd för kommersiell användning.

SPARA DE HÄR INSTRUKTIONERNA

Fullständig information om produktinformation, instruktioner och videor, inklusive garantiinformation finns www.KitchenAid.eu. Detta kan spara kostnaden för ett servicesamtal. För att få en kostnadsfri tryckt kopia av informationen online, ring **00 800 381 040 26**.

KRAV PÅ ELEKTRISK UTRUSTNING

⚠ VARNING



Risk för elektriska stötar

Anslut till ett jordat uttag.

Ta inte bort jordstiftet.

Använd inte en adapter.

Använd inte en förlängningskabel.

Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan resultera i dödsfall, brand eller elektriska stötar.

Spänning: 220–240 V

Frekvens: 50–60 Hz

Effekt: 2400 W för modellerna 5KEK1522E och 5KEK1522S

(vattenkokare med europeiska och schweiziska kontakter)

3000 W för modell 5KEK1522B (vattenkokare med brittisk kontakt)

OBS: Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av KitchenAid eller en servicerepresentant för att undvika fara.

Använd inte en förlängningskabel. Om nätkabeln är för kort kan du anlita en kvalificerad elektriker eller servicetekniker som installerar ett eluttag nära apparaten.

PRODUKTANVÄNDNING

SÄTTA I OCH TA BORT FILTRET

1. Sätta i filtret:

Filtret sitter bakom pipen på insidan av vattenkokaren. Öppna locket. Skjut ned filtret i facket bakom pipen så att filtrets böjning motsvarar böjningen på vattenkokaren.

2. Ta bort filtret:

Öppna locket. Ta tag i filtrets överdel bakom pipen och dra ut för att ta bort det.

Fyll vattenkokaren till maxnivå innan du använder den första gången, och koka sedan upp och håll ut vattnet.

OBS: Vattenkokaren är endast avsedd för vatten. Håll inga andra vätskor eller ämnen i vattenkokaren.

VÄRMA VATTEN

1. Öppna locket genom att trycka på frigöringsknappen. Fyll på med rent kallt vatten.
2. Det måste finnas minst 0,25 l i vattenkokaren för att den ska fungera.
3. Tryck ned locket tills det låses på plats.
4. Ställ vattenkokaren på bottenplattan.
5. Skjut temperaturvredet på bottenplattan till önskad inställning (50–100°C).
6. Tryck på strömbrytaren (⏻) på sidan av bottenplattan. Kontrolllamporna tänds och vattenkokaren börjar värmas upp.
7. Temperaturmätaren stiger när vattnet värms upp.

OBS: Vattenkokaren stannar automatiskt när den inställda temperaturen har uppnåtts.

Uppvärmningscykeln kan även stängas av manuellt genom att trycka på strömbrytaren. (⏻).

SKÖTSEL OCH RENGÖRING

RENGÖRING AV UTSIDAN

VIKTIGT: Låt apparaten svalna helt innan du sätter på eller tar av delar och innan du rengör den.

1. Vattenkokarens utsida kan rengöras med en fuktig trasa. Torka och putsa vattenkokaren med en mjuk trasa. Vi avråder från all användning av slipande rengöringsmedel och skurmedel.

AVKALKA VATTENKOKAREN

För att få bästa resultat med vattenkokaren behöver du avkalka den. Kalkavlagringar kan bildas på metalldelarna på insidan av vattenkokaren. Rengöringsintervallet beror på hur hårt vattnet är som används i vattenkokaren.

1. Fyll vattenkokaren med ättika eller vinäger till 0,25-litersmarkeringen. Fyll på med vatten till markeringen vid 0,75 l. Koka upp till 100°C och låt stå över natten.
2. Töm vattenkokaren.
3. Fyll vattenkokaren med vatten, koka upp och tappa ur vattnet. Gör samma sak två gånger till. Vattenkokaren är nu klar att användas.

SKÖTSEL OCH RENGÖRING (FORTSATT)

RENGÖRA FILTRET

Vattenkokaren har ett löstagbart nätfilter som fångar upp kalkavlagringar för renare vatten. Filtret behöver rengöras regelbundet, och oftare om du har hårt vatten.

1. **Så här kommer du åt filtret:** Öppna locket. Filtret sitter bakom pipen i den elektriska vattenkokaren. Ta tag i filtrets övre del för att ta bort det.
2. Rengör filtret i varmt vatten och ta bort avlagringar med en mjuk borste eller trasa. Sätt sedan tillbaka filtret genom att skjuta in det i facket bakom pipen.

OBS: Om det finns kvar kalkavlagringar på filtret kan du låta det ligga i en blandning av vatten och ättika eller vinäger över natten. Skölj filtret noggrant och sätt tillbaka det i vattenkokaren.

AVFALLSHANTERING AV ELEKTRISK UTRUSTNING

SOPSORTERING AV FÖRPACKNINGSMATERIAL

Förpackningsmaterialet är återvinningsbart och märkt med symbolen för återvinning ♻️. De olika delarna av förpackningen måste därför kasseras på ett ansvarsfullt sätt och i enlighet med de lokala myndighetsbestämmelserna som reglerar avfallshantering.

ÅTERVINNING AV PRODUKTEN

- Den här produkten är märkt i enlighet med EU-direktivet rörande avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE).
- Genom att kassera den här produkten på ett korrekt sätt bidrar du till att värna om miljö och hälsa.
- Om symbolen ♻️ finns på produkten eller i den medföljande dokumentationen får den inte slängas i hushållssoporna utan måste lämnas till återvinningsstationen och sorteras som elskrot.

Mer detaljerad information om hantering, återvinning och återanvändning av den här produkten kan du få från lokala myndigheter, avfallsentreprenören eller från butiken där du köpte produkten.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

FÖR EU

Den här apparaten har designats, tillverkats och distribuerats i enlighet med säkerhetskraven i EU-direktiven: Lågspänningsdirektivet 2014/35/EU, EMC-direktivet 2014/30/EU, direktivet 92/42/EEG om värmepannor, Ecodesign-direktivet 2009/125/EG, RoHS-direktiv 2011/65/EU och följande ändringar.

GARANTIVILLKOR FÖR KITCHENAID ("GARANTI")

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Stromik-Bever, Belgien ("garantiutfärdare") beviljar slutkunden, som är konsument, en garanti i enlighet med följande villkor.

Garantin gäller utöver och påverkar inte slutanvändarens lagstadgade garantirättigheter gentemot återförsäljaren av produkten. I korthet gäller Konsumentköpslagen (1990:932) som anger att produkter vid leverans måste vara ändamålsenliga, lämpligt förpackade och av tillfredsställande kvalitet enligt beskrivning. Dina juridiska rättigheter berättigar dig till följande om produkten har några defekter och anses vara felaktig (dvs. inte i enlighet med vad som beskrivs ovan vid tidpunkten för leveransen):

- Upp till sex månader: Eventuella defekter som uppstår inom sex månader antas i allmänhet ha funnits vid leveranstillfället och i de flesta fall har du rätt att få din produkt reparerad, levererad på nytt eller få ersättning för reparation eller upphävande av köpet. Du kan också ha rätt att hålla inne betalningen eller få skadestånd.
- Upp till tre år: När ett fel uppstår måste du meddela säljaren om detta inom rimlig tid och visa att felet fanns när produkten levererades (därför följer att produkten var felaktig). Då har du i de flesta fall rätt att få produkten reparerad, levererad eller få ersättning för reparation eller upphävande av köpet. Du kan också ha rätt att hålla inne betalningen eller få skadestånd.
- Up to six years: if your product does not last a reasonable length of time you may be entitled to some money back.

Dessa rättigheter gäller mer vissa undantag. Mer information finns på Konsumentverkets webbplats www.konsumentverket.se eller på **0771-42 33 00**.

1. OMFATTNING OCH VILLKOR FÖR GARANTI

- a) Garantiutfärdaren beviljar garanti för de produkter som nämns i avsnitt 1.b) som en konsument har köpt från en återförsäljare eller ett företag i KitchenAid Group inom länderna i Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, Moldavien, Montenegro, Ryssland, Schweiz eller Turkiet.
- b) Garantitiden beror på vilken produkt som köpts och är följande:

Tre års fullständig garanti räknat från inköpsdatum.

- c) Garantiperioden inleds på inköpsdatum, dvs. det datum då en kund köpte produkten från en återförsäljare eller ett företag i KitchenAid-Group.
- d) Garantin omfattar produkt utan defekter.
- e) Garantiutfärdaren ska tillhandahålla följande tjänster till kunden enligt denna garanti, enligt garantiutfärdarens gottfinnande, om en defekt uppstår under garantiperioden:
 - Reparation av den defekta produkten eller produktdelen, eller
 - utbyte av den defekta produkten eller produktdelen. Om en produkt inte längre är tillgänglig har garantiutfärdaren rätt att byta ut produkten mot en produkt med samma eller högre värde.
- f) Om kunden vill göra anspråk enligt garantin måste kunden kontakta den landsspecifika kundtjänsten för KitchenAid eller garantiutfärdaren direkt på KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strobeeek-Bever, Belgien, e-postadress: CONSUMERCARE.SE@kitchenaid.eu/ telefonnummer: **00 800 381 040 26**.
- g) Kostnaderna för reparation, inklusive reservdelar samt portokostnader för leverans av en felfri produkt eller produkt del ska betalas av garantiutfärdaren. Garantiutfärdaren ska också betala portokostnaderna för retur av den defekta produkten eller produktdelen om den defekta produkten om garantiutfärdaren eller den landsspecifika kundtjänsten för KitchenAid begär att den defekta produkten eller produktdelen returneras. Kunden ska dock betala kostnader för lämplig förpackning för retur av den defekta produkten eller produktdelen.
- h) För att kunna göra anspråk enligt garantin måste kunden visa upp kvitto eller faktura för inköp av produkten.

2. BEGRÄNSNINGAR AV GARANTIN

- a) Garantin gäller endast produkter som används för privat bruk och inte för yrkesmässiga eller kommersiella ändamål.
- b) Garantin gäller inte vid normalt slitage, felaktig eller olämplig användning, underlåtenhet att följa anvisningarna för användning, användning av produkten vid fel elektrisk spänning, installation och drift i strid med gällande elektriska föreskrifter och hårdhant hantering (t.ex. slag).
- c) Garantin gäller inte om produkten har modifierats eller konverterats, t.ex. konvertering av 120 V-produkter till 220–240 V-produkter.
- d) Tillhandahållandet av garantitjänster förlänger inte garantiperioden och initierar inte heller början på en ny garantiperiod. Garantiperioden för installerade reservdelar upphör samtidigt som garantiperioden för hela produkten.

Efter att garantiperioden löpt ut eller för produkter där garantin inte gäller är det slutkunden fortfarande tillgänglig till kundtjänst för KitchenAid vid frågor och för information. Mer information finns även på vår webbplats: www.kitchenaid.eu

PRODUKTREGISTRERING

Registrera din nya KitchenAid-apparat nu: <http://www.kitchenaid.eu/register>

PRODUKTSIKKERHET

Din og andres sikkerhet er svært viktig.

Vi har satt inn en rekke sikkerhetanvisninger i denne bruksanvisningen og på utstyret. Les alltid sikkerhetsanvisningene og følg dem nøye.



Dette er varselsymbolet.

Dette symbolet gjør deg oppmerksom på mulige farer som kan ta livet av eller skade deg eller andre.

Alle sikkerhetsanvisninger følger etter varselsymbolet og ordet "FARE" eller "ADVARSEL". Disse ordene betyr:

 **FARE**

Du kan dø eller bli alvorlig skadet hvis du ikke umiddelbart følger anvisningene.

 **ADVARSEL**

Du kan dø eller bli alvorlig skadet hvis du ikke følger anvisningene.

Alle sikkerhetsanvisninger angir hvilken potensiell fare det gjelder, hvordan du reduserer risikoen for skade, og hva som kan skje hvis du ikke følger instruksjonene.

VIKTIGE FORHOLDSREGLER

Grunnleggende forholdsregler skal alltid etterfølges ved bruk av elektriske apparater, inkludert følgende:

1. Les gjennom alle instruksjoner. Feil bruk av apparatet kan føre til personskader.
2. Ikke berør varme overflater. Bruk håndtakene.
3. Ledninger, støpsler og apparat må ikke senkes ned i vann eller annen væske, for å beskytte mot brann, elektrisk støt og personskade. Unngå søl på kontakten.
4. Kun EU: Apparatene kan brukes personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, hvis de har blitt innført i eller fått anvisninger om sikker bruk av apparatet, og forstår farene vedrørende bruken.

PRODUKTSIKKERHET (FORTSATTE)

5. Kun EU: Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover hvis de har fått innføring i eller instruksjoner om sikker bruk av apparatet, og hvis de forstår farene ved bruken. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn med mindre de er eldre enn 8 år og er under tilsyn. Oppbevar apparat og den tilhørende ledningen utilgjengelig for barn under 8 år.
6. Dette apparatet må ikke brukes av personer (deriblant barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller uten erfaring og kunnskap, med mindre de er under tilsyn eller har fått veiledning i bruk av apparatet av en person som har ansvar for deres sikkerhet.
7. Barn bør være under tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet. Barn skal ikke leke med apparatet.
8. Det er nødvendig med tett oppfølging når apparatet brukes av eller i nærheten av barn.
9. Ikke bruk apparater med skadet ledning eller støpsel, etter at apparatet har hatt funksjonssvikt, eller hvis det har falt ned eller blitt skadet på noen måte. Returner apparatet til nærmeste autoriserte servicesenter for undersøkelse, reparasjon eller elektrisk eller mekanisk justering.
10. Bruk av tilbehør som ikke anbefales eller selges av KitchenAid, kan føre til brann, elektrisk støt eller skade.
11. Koble alltid et støpsel til apparatet først, og sett deretter støpselet i stikkontakten. Når du skal koble fra apparatet, må du slå av (⏻) alle kontroller før du trekker støpselet ut av stikkontakten.
12. **ADVARSEL:** Ikke fjern lokket mens vannet koker.
13. **FORSIKTIG:** Plasser lokket slik at dampen styres vekk fra håndtaket.
14. **FORSIKTIG:** Kontroller at apparatet er slått av, før du tar det av sokkelen.
15. Hell aldri vann på varmt eller brennende fett.
16. Prøv aldri å bære apparatet når det er varmt. Sølt varmt fett kan forårsake alvorlige personskader eller brannskader.
17. Apparatet skal kun brukes med sokkelen som følger med.
18. Må ikke brukes utendørs.

PRODUKTSIKKERHET (FORTSATTE)

19. Ikke la ledningen henge over kanten på bordet eller benken, eller berøre varme overflater.
20. La aldri apparatet være uten tilsyn når det er i bruk.
21. Ikke plasser apparatet på eller i nærheten av en gasskokeplate eller elektrisk kokeplate, eller i en oppvarmet ovn.
22. Ikke bruk vannkokeren uten at lokket er ordentlig lukket.
23. Ikke bruk apparatet til annet enn tiltenkt bruk.
24. Ikke bruk vannkokeren med løst eller svekket håndtak.
25. Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut av KitchenAid, serviceagenten eller lignende kvalifiserte personer for å unngå å utgjøre en fare.
26. Ikke rengjør vannkokeren med rengjøringsmidler, stålull eller annet slipende materiale. Ikke bruk alkaliske rengjøringsmidler når du rengjør apparatet, da dette kan føre til skade på apparatet. Bruk en myk klut og et mildt rengjøringsmiddel.
27. **FORSIKTIG:** Ikke bruk vannkokeren på et skråplan. Ikke bruk vannkokeren med mindre elementet er helt nedsenket. Ikke flytt på vannkokeren når den er slått på.
28. Brukeren kan brenne seg hvis lokket fjernes under bryggesyklusen.
29. Vannkokeren skal kun brukes til å varme opp vann.
30. Ikke fyll for mye vann på vannkokeren. Hvis vannkokeren er overfylt, kan kokende vann sprute ut.
31. Når du skal koble fra apparatet, må du slå av (⏻) alle kontroller før du trekker støpselet ut av stikkkontakten.
32. Trekk ut apparatet fra støpselet når det ikke er i bruk og før rengjøring.
33. La apparatet avkjøles helt før du setter på eller tar av deler, og før du rengjør apparatet.
34. Se avsnittet Vedlikehold og rengjøring for anvisninger om rengjøring av overflatene i kontakt med mat.
35. Overflaten på varmeelementet utsettes for restvarme etter bruk. Ikke berør den varme overflaten. Bruk håndtakene.

PRODUKTSIKKERHET (FORTSATTE)

36. Dette apparatet er tiltenkt bruk i husholdninger og lignende omgivelser, som:

- i kjøkkenområder for ansatte på kontorer, i butikker eller andre arbeidsmiljøer;
- gårdshus;
- av kunder på hoteller, moteller og andre boligmiljøer
- overnattingssteder med frokostservering.

37. Dette produktet er kun beregnet til husholdningsbruk. Ikke beregnet til kommersiell bruk.

TA VARE PÅ DENNE BRUKSANVISNINGEN

Du finner fullstendig produktinformasjon, instruksjoner og videoer, inkludert garantiinformasjon på www.KitchenAid.eu. Det kan spare deg for en telefonsamtale med kundeservice. Hvis du vil ha en kostnadsfri utskrift av informasjonen på Internett, kan du ringe **00 800 381 040 26**.

KRAV TIL STRØMFORSYNING

⚠ ADVARSEL



Fare for elektrisk sjokk

Koble til et jordet uttak.

Ikke fjern jordingstannen.

Ikke bruk dobbeltkontakt.

Ikke bruk skjøteledning.

Manglende overholdelse av disse instruksjonene kan føre til dødsfall, brann eller elektrisk sjokk.

Spenning: 220–240 V

Frekvens: 50–60 Hz

Strøm: 2400 W for modellene 5KEK1522E og 5KEK1522S

(vannkokere med europeiske og sveitsiske kontakter)

3000 W for modellen 5KEK1522B (vannkoker med britisk kontakt)

MERK: Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut av KitchenAid eller serviceagenten for å unngå farlige situasjoner.

Ikke bruk skjøteledning. Hvis strømledningen er for kort, få en kvalifisert elektriker eller servicetekniker til å installere et uttak i nærheten av apparatet.

BRUK AV PRODUKTET

INNSETTING OG UTTAK AV FILTER

1. Innsetting:

Filteret er plassert bak tuten inne i vannkokeren. Åpne lokket. Skyv filteret ned i sporet bak tuten, slik at kurven som vender utover på filteret, samsvarer med kurven på vannkokeren.

2. Uttak:

Åpne lokket. Ta tak i toppen av filteret, bak tuten, og trekk det ut for å fjerne det.

Fyll vannkokeren til maksimumsnivået før første gangs bruk, og kok opp og tøm ut vannet.

MERK: Vannkokeren er kun laget for vann. Ikke hell andre væsker eller stoffer i vannkokeren.

OPPVARMING AV VANN

1. Trykk på utløserknappen på lokket for å åpne det. Fyll vannkokeren med friskt, kaldt vann.
2. Det må være minst 0,25 l vann i vannkokeren for å bruke den.
3. Skyv lokket ned til det låses på plass.
4. Plasser vannkokeren på sokkelen.
5. Skyv bryteren for temperaturvalg på sokkelen til ønsket innstilling (50–100 °C).
6. Trykk på av/på-knappen (⏻) på siden av sokkelen. Kontrolllampene lyser, og vannkokeren begynner å varme opp vannet.
7. Temperaturmåleren vil stige når vannet varmes opp.

MERK: Vannkokeren stopper automatisk når den angitte temperaturen er nådd.

Oppvarmingssyklusen kan også slås av manuelt ved å trykke på av/på-knappen (⏻).

VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING

UTVENDIG RENGJØRING

VIKTIG: La apparatet avkjøles helt før du setter på eller tar av deler, og før du rengjør apparatet.

1. Utsiden av vannkokeren kan rengjøres med en fuktig klut. Tørk og poler vannkokeren med en myk klut. Slipemidler og skurebørster anbefales ikke.

AVKALKING AV VANNKOKER

For å få best mulig ytelse fra vannkokeren er det nødvendig med avkalking. Det kan dannes kalkavleiringer på de innvendige metalldelene i vannkokeren. Hvor ofte du må rengjøre den, avhenger av hardheten til vannet du bruker i vannkokeren.

1. Fyll vannkokeren med hvit eddik opp til merket for 0,25 l. Tilsett vann til merket for 0,75 l. Kok ved 100 °C og la stå over natten.
2. Tøm vannkokeren.
3. Fyll vannkokeren med vann, kok opp, og hell ut vannet. Gjenta dette trinnet to ganger til. Vannkokeren er nå klar til bruk.

VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING (FORTSATTE)

RENGJØRING AV FILTER

Vannkokeren har et avtakbart nettingfilter som fanger opp kalkavleiringer, så du får renere vann. Filteret må rengjøres regelmessig – oftere hvis du har hardt vann.

- 1. Slik kommer du til filteret:** Åpne lokket. Filteret er plassert bak tuten inne i vannkokeren. Ta tak i toppen av filteret for å fjerne det.
- 2. Rengjør under varmt vann** med en myk børste eller klut for å fjerne avleiringer. Sett på plass filteret ved å skyve det inn i sporet bak tuten.

MERK: Hvis det fortsatt er kalkavleiringer på filteret, kan du la det stå over natten i en løsning av vann og hvit eddik. Skyll filteret grundig, og sett det på plass igjen i vannkokeren.

KASSERING AV ELEKTRISK UTSTYR

KASSERING AV INNPAKNINGSMATERIALET

Emballasjen er resirkulerbar og merket med resirkuleringssymbolet ♻. De forskjellige delene av innpakningen må derfor kasseres på en ansvarlig måte, og i henhold til lokale forskrifter for avfallsdeponering.

GJENVINNING AV PRODUKTET

- Dette apparatet er merket i samsvar med lovgivning i EU og Storbritannia som omhandler kassering av elektrisk og elektronisk utstyr (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE).
- Ved å sikre at dette produktet blir kassert på riktig måte, vil du bidra til å forhindre mulige negative konsekvenser for miljø og helse som ellers kunne forårsakes av uhensiktsmessig avfallshåndtering av dette produktet.
- Symbolet  på produktet eller på den vedlagte dokumentasjonen indikerer at det ikke skal behandles som husholdningsavfall, men tas med til en egnet innsamlingsstasjon for gjenvinning av elektrisk og elektronisk utstyr.

For nærmere informasjon om håndtering, kassering og resirkulering av dette produktet kan du kontakte kommunen, renovasjonsvesenet eller forretningen du kjøpte produktet i.

SAMSVARSERKLÆRING

EU

Dette apparatet har blitt utformet, konstruert og distribuert i henhold til sikkerhetskravene i følgende EU-direktiver: Lavspenningsdirektivet 2014/35/EU, direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EU, direktiv 92/42/EØF om varmtvannskjeler, direktiv 2009/125/EF om økodesign, RoHS-direktivet 2011/65/EU og følgende lovtilllegg.

VILKÅR FOR KITCHENAID GARANTIEN («GARANTI»)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgia («Garantist ») gir sluttkunden, som er en forbruker, en garanti i henhold til følgende vilkår.

Garantien gjelder i tillegg til og verken begrenser eller påvirker de lovbestemte garantirettighetene til sluttkunden mot selgeren av produktet. Loven datert 21. juni 2002 nr. 34 om forbrukerkjøp sier i korthet at produktene må være som beskrevet i innkjøpsavtalen. Dersom det ikke fremgår i avtalen, skal produktet passe til sitt vanlige formål, i henhold til forbrukerens rimelige forventning, passe til et bestemt formål som selgeren var eller skal være klar over, samsvare med prøver og ha en tilstrekkelig innpakning, være i samsvar med offentlige lovkrav og være fri for tredjeparts rettigheter. Du har rettigheter under loven til en delvis eller fullstendig refusjon eller reparasjon, avhengig av omstendighetene. Du finner mer informasjon her www.forbrukerradet.no/

VILKÅR FOR KITCHENAID GARANTIEN («GARANTI») (FORTSATTE)

1. GARANTIENS OMFANG OG VILKÅ

- a) Garantisten gir Garantien for produktene nevnt under del 1.b), som en forbruker har kjøpt fra en selger eller et selskap i KitchenAid-Group i landene innen Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, Moldova, Montenegro, Russland, Sveits eller Tyrkia.
- b) Garantiperioden avhenger av det innkjøpte produktet og er som følger:

Tre års full garanti fra kjøpsdato.

- c) Garantiperioden begynner fra kjøpsdatoen. Det vil si datoen da en forbruker kjøpte produktet fra en forhandler eller et selskap i KitchenAid-Group.
- d) Garantien dekker produktets defektfrie funksjon.
- e) Garantisten skal gi forbrukeren følgende tjenester under denne garantien, i henhold til Garantistens valg, dersom det oppstår en feil i garantiperioden:
 - Reparasjon av det defekte produktet eller den defekte produktdelen, eller
 - Erstatning av det defekte produktet eller den defekte produktdelen. Hvis et produkt ikke lenger er tilgjengelig, har Garantisten rett til å bytte ut produktet med et produkt av lik eller høyere verdi.
- f) Hvis forbrukeren ønsker å reise et krav under garantien, må forbrukeren kontakte det landsspesifikke KitchenAid-servisesenteret eller Garantisten direkte på KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium;

E-postadresse: CONSUMERCARE.NO@kitchenaid.eu /

Telefonnummer: 00 800 381 040 26

- g) Reparasjonskostnadene, inkludert reservedeler og leveringskostnader av det defektfrie produktet eller den defektfrie produktdelen, skal dekkes av Garantisten. Garantisten skal også dekke leveringskostnadene for retur av det defekte produktet eller den defekte produktdelen hvis Garantisten eller det landsspesifikke KitchenAid-kundeservisesenteret ba om retur av det defekte produktet eller den defekte produktdelen. Forbrukeren skal imidlertid dekke kostnadene ved hensiktsmessig innpakning for returen av det defekte produktet eller den defekte produktdelen.
- h) For å kunne reise et krav under garantien må forbrukeren fremvise kvitteringen eller fakturaen for kjøpet av produktet.

2. GARANTIENS BEGRENSNINGER

- a) Garantien gjelder bare for produkter som brukes til private formål, og ikke til profesjonelle eller kommersielle formål.
- b) Garantien gjelder ikke ved normal slitasje, feil eller ødeleggende bruk, manglende overholdelse av instruksjonene for bruk, bruk av produktet ved feil elektrisk spenning, montering og bruk i strid med gjeldende elektriske forskrifter, og maktbruk (f.eks. slag).
- c) Garantien gjelder ikke hvis produktet er endret eller konvertert, f.eks. konverteringer av produkter på 120 V til produkter på 220-240 V.
- d) Bestemmelsen for Garantitjenester utvider ikke Garantiperioden og starter heller ikke en ny Garantiperiode. Garantiperioden for monterte reservedeler slutter med Garantiperioden for hele produktet.

Etter utløpet av Garantiperioden eller for produkter der Garantien ikke gjelder, er KitchenAid-kundeservisentrene fortsatt tilgjengelige for sluttkunden for spørsmål og informasjon. Du finner også mer informasjon på hjemmesiden vår: www.kitchenaid.eu

PRODUKTREGISTRERING

Registrer det nye KitchenAid-apparatet ditt nå: <http://www.kitchenaid.eu/register>

Sinun ja muiden turvallisuus on erittäin tärkeää.

Tässä käyttöohjeessa ja hankkimassasi laitteessa on monia tärkeitä turvaohjeita. Lue aina kaikki turvaohjeet ja noudata niitä.



Tämä on turvallisuusriskin symboli.

Tämä merkki varoittaa mahdollisista riskeistä, jotka voivat johtaa sinun tai muiden kuolemaan tai loukkaantumiseen.

Kaikissa turvaohjeissa on varoituskolmio ja sana "VAARA" tai "VAROITUS". Nämä sanat tarkoittavat:

 **VAARA**

Ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa välittömästi kuoleman tai henkilövahingon.

 **VAROITUS**

Voit kuolla tai loukkaantua vakavasti, jos et noudata ohjeita.

Kaikista turvaohjeista käy ilmi, mikä mahdollinen vaara on, miten voit vähentää loukkaantumisen riskiä ja mitä voi tapahtua, jos ohjeita ei noudateta.

TÄRKEÄT TURVATOIMENPITEET

Sähkölaitteita käytettäessä on aina noudatettava tavallisia turvatoimia, joihin kuuluvat seuraavat:

1. Lue kaikki ohjeet. Laitteen väärinkäyttö voi johtaa henkilövahinkoon.
2. Älä kosketa kuumia pintoja. Käytä kahvoja.
3. Suojaudu tulipalon, sähköiskun tai henkilövahinkojen vaaralta välttämällä johdon, pistokkeen tai laitteen upottamista veteen tai muuhun nesteeseen. Älä läikytä nesteitä liittimen päälle.
4. Vain Euroopan unioni: Henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset ominaisuudet ovat heikentyneet tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoa, saavat käyttää laitteita, jos heitä valvotaan tai heille on opetettu miten laitetta käytetään turvallisesti ja he ymmärtävät mahdolliset vaarat.
5. Vain Euroopan unioni: yli 8-vuotiaat lapset saavat käyttää laitetta, jos heitä valvotaan tai heille on opetettu miten laitetta käytetään turvallisesti ja he ymmärtävät mahdolliset vaarat. Lapset saavat puhdistaa tai huoltaa laitetta vain, jos he ovat yli 8-vuotiaita ja heitä valvotaan. Pidä laite ja virtajohto poissa alle 8-vuotiaiden lasten ulottuvilta.

TUOTTEEN TURVALLISUUS (JATKUI)

6. Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön (lapset mukaan lukien), joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset ominaisuudet ovat heikentyneet tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoa, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo heitä tai opasta heitä laitteen käytössä.
7. Lapsia on valvottava, jotta he eivät leiki laitteella. Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
8. Käyttöä on valvottava tarkasti, jos laitetta käyttävät lapset tai laitetta käytetään lasten lähellä.
9. Älä käytä mitään sähkölaitetta, jossa on viallinen sähköjohto tai pistoke, tai sen jälkeen, kun laitteeseen on tullut vika tai se on pudonnut tai vaurioitunut. Palauta laite lähimpään valtuutettuun huoltoliikkeeseen tarkistusta, korjausta tai sähköistä tai mekaanista säätöä varten.
10. Muiden kuin KitchenAidin suosittelemien tai myymien lisävarusteiden käyttö voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai henkilövahingon.
11. Kiinnitä aina virtajohto ensin laitteeseen, ja kiinnitä sitten pistoke pistorasiaan. Kun irrotat laitetta, kytke sen virta pois (⏻) ja irrota sitten pistoke pistorasiasta.
12. **VAROITUS:** Älä irrota kantta, kun vesi kiehuu.
13. **VAROITUS:** Aseta kansi paikalleen siten, että höyry ohjautuu pois päin kahvasta.
14. **VAROITUS:** Varmista, että laitteen virta on katkaistu, ennen kuin irrotat sen telineestä.
15. Älä koskaan kaada vettä kuuman tai palavan rasvan päälle.
16. Älä koskaan kanna kuumaa laitetta. Roiskunut kuuma rasva saattaa aiheuttaa vakavia vammoja tai palovammoja.
17. Laitetta saa käyttää vain mukana toimitetun telineen kanssa.
18. Älä käytä laitetta ulkotiloissa.
19. Tarkista, ettei johto roiku pöydän tai työtason reunan yli tai kosketa kuumia pintoja.
20. Älä koskaan jätä toiminnassa olevaa laitetta ilman valvontaa.
21. Älä sijoita laitetta kuuman kaasun- tai sähkölevyn tai uunin läheisyyteen.
22. Älä käytä vedenkeitintä, jos kansi ei ole kunnolla kiinni.
23. Älä käytä laitetta muuhun kuin sen varsinaiseen käyttötarkoitukseen.

TUOTTEEN TURVALLISUUS (JATKUI)

24. Älä käytä vedenkeitintä, jos sen kahva on löystynyt tai rikkoutunut.
25. Jos virtajohto on vahingoittunut, vaarojen välttämiseksi sen saa vaihtaa vain KitchenAid, valtuutettu huoltoliike tai vastaava pätevä henkilö.
26. Älä puhdista vedenkeitintä hankaavilla puhdistusaineilla, teräsvillalla tai muilla hankaavilla materiaaleilla. Älä käytä emäksisiä puhdistusaineita, sillä ne voivat vahingoittaa laitetta. Käytä pehmeää liinaa ja mietoa puhdistusainetta.
27. **VAROITUS:** Älä käytä vedenkeitintä kaltevalla tasolla. Älä käytä vedenkeitintä, jos vastus ei ole täysin veden peitossa. Älä siirrä vedenkeitintä, kun siihen on kytketty virta.
28. On olemassa palovamman vaara, jos kansi poistetaan valmistusjakson aikana.
29. Vedenkeitintä saa käyttää vain veden lämmittämiseen.
30. Älä täytä vedenkeitintä liian täyteen. Jos vedenkeitin on liian täynnä, kiehuva vettä saattaa suihkuta ulos keittimestä.
31. Kun irrotat laitetta, kytkä sen virta pois (⏻) ja irrota sitten pistoke pistorasiasta.
32. Irrota laitteen pistoke pistorasiasta, kun laitetta ei käytetä ja ennen puhdistusta.
33. Anna laitteen jäähtyä kokonaan ennen kuin asennat tai irrotat osia tai puhdistat laitteen.
34. Kohdassa Hoito ja puhdistus on ohjeet elintarvikkeiden kanssa kosketuksissa olevien pintojen puhdistamiseen.
35. Lämpövastuksen pintaan jää jäännöslämpöä käytön jälkeen. Älä kosketa kuumaa pintaa. Käytä kahvoja.
36. Tämä laite on tarkoitettu kotitalouksiin ja vastaaviin tarkoituksiin, kuten:
 - henkilökunnan keittiöihin kaupoissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä,
 - maataloilla,
 - hotellien, motellien ja muiden asuin ympäristöjen asiakkaiden käyttöön,
 - aamiaismajoituskäyttöön.

TUOTTEEN TURVALLISUUS (JATKUI)

37. Tämä tuote on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön. Ei tarkoitettu kaupalliseen käyttöön.

SÄÄSTÄ NÄMÄ OHJEET

Lisää tuotetietoa, ohjeita ja videoita sekä takuutiedot ovat osoitteessa www.kitchenaid.eu. Vierailemalla sivustolla voit välttää palvelunumeroon soittamisen kustannukset. Jos haluat saada maksuttoman tulostetun kopion verkossa olevista tiedoista, soita numeroon **00 800 381 040 26**.

SÄHKÖVAATIMUKSET

VAROITUS



Sähköiskun vaara

Kytke laite maadoitettuun pistorasiaan.

Älä irrota maadoitusnastaa.

Älä käytä sovitinta.

Älä käytä jatkojohtoa.

Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa kuoleman, tulipalon tai sähköiskun.

Jännite: 220–240 V

Taajuus: 50–60 Hz

Teho: 2400 W malleissa 5KEK1522E ja 5KEK1522S

(vedenkeittimet, joissa on eurooppalaiset ja sveitsiläiset pistokkeet)

3000 W mallissa 5KEK1522B (vedenkeitin, jossa on brittiläinen pistoke)

HUOMAUTUS: Jos virtajohto on vahingoittunut, vaarojen välttämiseksi sen saa vaihtaa vain KitchenAid tai huoltoliike.

Älä käytä jatkojohtoa. Jos verkkojohto on liian lyhyt, anna pätevän sähköasentajan asentaa pistorasia lähelle laitetta.

TUOTTEEN KÄYTTÖ

SUODATTIMEN ASENTAMINEN JA POISTAMINEN

1. Suodattimen asentaminen:

Suodattimen paikka on vedenkeittimen kaatonokan takana. Avaa kansi. Liu'uta suodatin kaatonokan takana olevaan aukkoon ja varmista, että suodattimen kaari sopii yhteen vedenkeittimen kaaren kanssa.

2. Suodattimen poistaminen:

Avaa kansi. Tartu nokan takana olevan suodattimen yläosaan ja vedä suodatin ulos.

TUOTTEEN KÄYTTÖ (JATKUI)

Täytä vedenkeitin ennen ensimmäistä käyttökertaa enimmäismerkintään saakka, kiehauta vesi ja kaada se pois.

HUOMAUTUS: Vedenkeitin on tarkoitettu vain veden lämmittämiseen. Älä kaada vedenkeittimeen mitään muita nesteitä tai aineita.

VEDEN LÄMMITTÄMINEN

1. Avaa kansi painamalla kannen vapautuspainiketta. Täytä vedenkeitin puhtaalla, kylmällä vedellä.
2. Nesteen vähimmäismäärä on 0,25 l, muuten laite ei toimi.
3. Paina kantta alaspäin, kunnes se lukittuu paikalleen.
4. Aseta vedenkeitin alustalleen.
5. Valitse haluamasi lämpötila (50–100 °C) liu'uttamalla lämpötilan valintasäädintä.
6. Paina alustan sivussa olevaa virtapainiketta (⏻). Säätimeen syttyy valo ja vedenkeitin alkaa lämmittää.
7. Lämpötilamittari nousee veden kuumentuessa.

HUOMAUTUS: Vedenkeitin sammuu automaattisesti, kun asetettu lämpötila on saavutettu.

Lämmitysjakso voidaan sammuttaa myös manuaalisesti painamalla virtapainiketta (⏻).

HOITO JA PUHDISTUS

ULKOPINNAN PUHDISTAMINEN

TÄRKEÄÄ: Anna laitteen jäähtyä kokonaan ennen kuin asennat tai irrotat osia tai puhdistat laitteen.

1. Vedenkeittimen ulkopinnan voi puhdistaa kostealla liinalla. Kuivaa ja kiillota vedenkeitin pehmeällä liinalla. Hankaavien puhdistusaineiden käyttöä ei suositella.

VEDENKEITTIMEN KALKINPOISTO

Jotta vedenkeitin toimisi parhaalla mahdollisella tavalla, sille on tehtävä kalkinpoisto. Vedenkeittimen metallisiin sisäosiin voi kertyä kalkkisaostumia. Puhdistusväli määräytyy käytetyn veden kovuuden mukaan.

1. Täytä vedenkeitin etikalla 0,25 litran tasolle. Lisää vettä, kunnes nesteen pinta on 0,75 litran tasolla. Kiehauta, jotta lämpötila on 100 °C. Anna seistä yön yli.
2. Kaada neste pois vedenkeittimestä.
3. Täytä vedenkeitin vedellä, kiehauta ja kaada sitten vesi pois. Toista tämä vaihe kaksi kertaa. Vedenkeitin on nyt käyttövalmis.

SUODATTIMEN PUHDISTAMINEN

Vedenkeittimessä on irrotettava verkkosuodatin, joka suodattaa kalkkisaostumat vedestä. Suodatin on puhdistettava säännöllisesti. Puhdista suodatin useammin, jos vesi on kovaa.

1. **Suodattimen käsittely:** avaa kansi; suodatin on vedenkeittimen sisällä kaatonokan takana. Tartu suodattimen yläreunaan ja irrota se.
2. Poista saostumat kuumalla vedellä ja pehmeällä harjalla tai liinalla. Aseta suodatin takaisin paikalleen liu'uttamalla se kaatonokan takana olevaan aukkoon.

HUOMAUTUS: Jos suodattimeen jää kalkkia, pidä sitä yön yli veden ja etikan liuoksessa. Huuhtelee suodatin huolellisesti ja aseta se paikalleen vedenkeittimeen.

SÄHKÖLAITTEIDEN HÄVITTÄMINEN

PAKKAUSMATERIAALIN HÄVITTÄMINEN

Pakkausmateriaalit ovat kierrätettäviä, ja ne on merkitty kierrätysymbolilla ♻️. Pakkauksen kaikki osat on hävitettävä vastuullisesti ja täysin paikallisten viranomaisten jätehuolto- ja terveyshaittoja, joita tuotteen virheellinen jätekäsittely voisi aiheuttaa.

TUOTTEEN KIERRÄTTÄMINEN

- Tämä laite on EU:n ja Yhdistyneen kuningaskunnan sähkö- ja elektroniikkaromua (WEEE) koskevan lainsäädännön mukainen.
- Kun huolehdit tuotteen asianmukaisesta hävittämisestä, ehkäiset osaltasi ympäristö- ja terveyshaittoja, joita tuotteen virheellinen jätekäsittely voisi aiheuttaa.
- Tuotteessa tai sen dokumentaatioissa oleva symboli  merkitsee, että sitä ei saa käsitellä kotitalousjätteenä vaan se on vietävä asianmukaiseen keräyspisteeseen, jossa kierrätetään sähkö- ja elektroniikkalaitteita.

Lisätietoja tuotteen käsittelystä, talteenotosta ja kierrätyksestä saa kaupungin- tai kunnanvirastosta, paikallisesta jätehuoltoliikkeestä tai liikkeestä, josta tuote ostettiin.

VAATIMUSTENMUKAISUUSLAUSEKE

EUROOPAN UNIONI

Tämän laitteen suunnittelussa, valmistuksessa ja jakelussa on noudatettu seuraavien EY-direktiivien turvallisuusvaatimuksia: pienjännitedirektiivi 2014/35/EU, sähkömagneettista yhteensopivuutta koskeva direktiivi 2014/30/EU, kuumavesikattiloita koskeva direktiivi 92/42/ETY, ekologista suunnittelua koskeva direktiivi 2009/125/EY ja RoHS-direktiivi 2011/65/EU sekä niihin tehdyt tarkistukset.

KITCHENAID TAKUUEHDOT (“TAKUU”)

KitchenAid Europa, Inc., jonka osoite on Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium (“Takuun antaja”) myöntää loppuasiakkaalle, joka on kuluttaja, seuraavien ehtojen mukaisen Takuun.

Takuu täydentää loppukäyttäjän lakisääteisiä takuuoikeuksia suhteessa tuotteen myyjään eikä rajoita niitä eikä vaikuta niihin, Suomen kuluttajansuojalain mukaisesti (38/1978).

1. TAKUUN LAAJUUS JA EHDOT

- Takuun antaja myöntää takuun takuunsaajan tuotteille, jotka on mainittu osassa 1.b) ja jotka kuluttaja on ostanut KitchenAid-Groupiin kuuluvalla myyjältä tai yritykseltä Euroopan talousalueen maassa, Moldovassa, Montenegrossa, Venäjällä, Sveitsissä tai Turkissa.
- Takuuaika määräytyy ostetun tuotteen mukaan seuraavasti:

Kolmen vuoden täydellinen takuu ostopäivästä lukien.

- Takuuaika alkaa ostopäivästä eli päivästä, jolloin kuluttaja osti tuotteen KitchenAid-Groupiin kuuluvalla myyjältä tai yritykseltä.
- Takuu kattaa tuotteen virheettömyyden.
- Takuun antaja tarjoaa kuluttajalle tämän Takuun puiteissa seuraavia palveluja takuun antajan valinnan mukaan, jos virhe ilmenee Takuuajan kuluessa:
 - viallisuuden tuotteen tai tuotteen osan korjaus tai
 - viallisen tuotteen tai tuotteen osan vaihto. Jos tuotetta ei ole enää saatavilla, Takuun antajalla on oikeus vaihtaa tuote arvoltaan vastaavaan tai kalliimpaan.
- Jos kuluttaja haluaa tehdä takuuvaatimuksen, hänen on otettava yhteys maakohtaiseen KitchenAidin asiakaspalvelukeskukseen tai suoraan Takuun antajaan, jonka osoite on KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium;

sähköpostiosoite: CONSUMERCARE.FI@kitchenaid.eu

puhelin: 00 800 381 040 26

KITCHENAID TAKUUEHDOT (“TAKUU”) (JATKUI)

- g) Takuun antaja vastaa korjauskuluista, kuten varaosista ja virheettömän tuotteen tai tuotteen osan toimituskuluista. Lisäksi Takuun antaja vastaa viallisen tuotteen tai tuotteen osan palautuskuluista, jos Takuun antaja tai maakohtainen KitchenAid-asiakaspalvelukeskus on pyytänyt viallisen tuotteen tai tuotteen osan palauttamista.
- h) Asiakkaan on esitettävä tuotteen ostokuitti tai -lasku voidakseen tehdä takuuvaatimuksen.

2. TAKUUN RAJOITUKSET

- a) Takuu koskee ainoastaan tuotteiden yksityiskäyttöä, ei ammattikäyttöä eikä kaupallista käyttöä.
- b) Takuu ei kata normaalia kulumista, virheellistä käyttöä tai väärinkäyttöä, käyttöohjeiden laiminlyöntiä, tuotteen käyttöä väärällä jännitteellä, asennusta ja käyttöä sovellettavien sähkövaatimusten vastaisesti eikä liiallisen voiman käyttöä (kuten iskuja).
- c) Takuu ei ole voimassa, jos tuotetta on muokattu tai muunnettu esimerkiksi 120 voltin tuotteesta 220–240 voltin tuotteeksi.
- d) Takuuhuollot eivät jatku Takuuajan jälkeen eikä takuuhuollosta ala uusi Takuuaika. Asennettujen varaosien Takuuaika päättyy koko tuotteen Takuuajan päättyessä.

Loppuasiakas voi edelleen esittää kysymyksiä ja pyytää lisätietoja KitchenAid-asiakaspalvelukeskuksista, kun Takuuaika on päättynyt, tai niiden tuotteiden yhteydessä, joita Takuu ei kata. Lisätietoja on myös sivustossamme: www.kitchenaid.eu

TUOTTEEN REKISTERÖINTI

Rekisteröi uusi KitchenAid-tuotteesi nyt: <http://www.kitchenaid.eu/register>

PRODUKTSIKKERHED

Din og andres sikkerhed er meget vigtig.

Der findes mange vigtige sikkerhedsanvisninger i denne vejledning og på apparatet. Læs og følg altid sikkerhedsanvisningerne.



Her vises sikkerhedssymbolet.

Dette symbol advarer om mulige farer, der kan være livsfarlige eller kvæste dig selv og andre.

Alle sikkerhedsanvisninger vil blive beskrevet efter sikkerhedsadvarsels- symbolet samt efter ordet "FARE" eller "ADVARSEL". Disse ord betyder:

 **FARE**

Man kan blive alvorligt skadet hvis man ikke straks følger instruktionerne.

 **ADVARSEL**

Man kan blive alvorligt skadet hvis man ikke følger instruktionerne.

Alle sikkerhedsanvisninger fortæller dig, hvori den potentielle fare består, hvordan den kan reduceres og hvad der kan ske, hvis anvisningerne ikke følges.

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

Når du bruger elektriske apparater, skal du altid overholde de grundlæggende sikkerhedsanvisninger, herunder:

1. Læs alle instrukser. Misbrug af apparatet kan resultere i personskade.
2. Rør ikke ved varme overflader. Brug håndtagene.
3. For at beskytte mod brand, elektrisk stød og personskade må apparatet ikke nedsænkes i vand eller anden væske. Undgå at spilde på stikket.
4. Kun EU: Apparatene kan bruges af personer, der er fysisk, sensorisk eller mentalt funktionshæmmede eller uden forudgående erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller har fået den nødvendige oplæring i sikker brug af apparatet samt forstår farerne ved forkert brug.

PRODUKTSIKKERHED (FORTSATTE)

5. Kun EU: Apparatet må kun bruges af børn over 8 år, hvis de er under opsyn eller har fået den nødvendige oplæring i sikker brug af apparatet samt forstår farerne ved forkert brug. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er over 8 år og under opsyn. Opbevar apparatet og dets ledning utilgængeligt for børn under 8 år.
6. Dette apparat må ikke betjenes af personer (herunder børn), som er fysisk, sensorisk eller psykologisk funktionshæmmede, eller som mangler den nødvendige erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller har fået den nødvendige oplæring i sikker brug af den person, der har ansvar for deres sikkerhed.
7. Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet. Børn må ikke lege med apparatet.
8. Nøje opsyn er nødvendigt, når ethvert apparat bruges af eller i nærheden af børn.
9. Brug ikke apparatet med hverken ledning eller stik, der er beskadiget, eller efter apparatet har vist fejlfunktion eller har været tabt eller er beskadiget på nogen måde. Returner apparatet til det nærmeste autoriserede servicecenter, så det kan blive undersøgt, repareret eller justeret.
10. Brug af tilbehør, der ikke er anbefalet eller sælges af KitchenAid, kan medføre brand, elektrisk stød eller personskade.
11. Sæt altid stikket i apparatet, inden du sætter det i stikkontakten. For at afbryde skal du slukke (⏻) for apparatet og derefter tage stikket ud af stikkontakten.
12. **ADVARSEL:** Fjern ikke låget, mens vandet koger.
13. **FORSIGTIG:** Sæt låget på, så dampen ledes væk fra håndtaget.
14. **FORSIGTIG:** Sørg for, at apparatet er slukket, før du fjerner det fra basen.
15. Hæld aldrig vand på varmt eller brændende fedtstof.
16. Forsøg aldrig at bære det varme apparat. Spildt varmt fedt kan det forårsage alvorlige personskader eller forbrændinger.
17. Apparatet må kun bruges sammen med den medfølgende base.
18. Brug ikke apparatet udendørs.

PRODUKTSIKKERHED (FORTSATTE)

19. Lad ikke ledningen hænge ud over bordkanten eller berøre varme overflader.
20. Lad aldrig apparatet være uden opsyn, når det er i brug.
21. Må ikke anbringes på eller i nærheden af en varm gas- eller elkogeplade eller i en opvarmet ovn.
22. Brug ikke elkedlen, hvis låget ikke er ordentligt lukket.
23. Brug ikke apparatet til andet end tilsigtet brug.
24. Brug ikke elkedlen med løst eller beskadiget håndtag.
25. Hvis ledningen går i stykker, skal udskiftningen foretages af KitchenAid eller en autoriseret tekniker eller af en tilsvarende kvalificeret person for at undgå fare for personskade.
26. Rengør ikke elkedlen med slibende rengøringsmidler, ståluld eller andet slibende materiale. For at undgå beskadigelse af apparatet må du ikke bruge alkaliske rengøringsmidler under rengøringen. Brug en blød klud og et mildt rengøringsmiddel.
27. **FORSIGTIG:** Brug ikke elkedlen på en skrå overflade. Elkedlen må ikke bruges, medmindre elementet sidder helt på plads på basen. Flyt ikke på elkedlen, mens den er tændt.
28. Der kan forekomme skoldning, hvis låget tages af under opvarmningsprocessen.
29. Elkedlen må kun bruges til at opvarme vand.
30. Elkedlen må ikke overfyldes. Hvis elkedlen er overfyldt, kan der sprøjte kogende vand ud.
31. For at afbryde skal du slukke (⏻) for apparatet og derefter tage stikket ud af stikkontakten.
32. Tag stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke er i brug og før rengøring.
33. Lad apparatet køle helt af, før du tager dele af eller på, og før du rengør apparatet.
34. Der henvises til afsnittet "Vedligeholdelse og rengøring" vedrørende anvisninger om rengøring af overflader, der kommer i kontakt med levnedsmidler.
35. Varmelegemet's overflade har restvarme efter brug. Rør ikke ved varme overflader. Brug håndtagene.

PRODUKTSIKKERHED (FORTSATTE)

- 36.** Dette apparat er beregnet til husholdningsbrug samt til brug:
- i personalekøkkener i butikker, på kontorer og andre arbejdspladser
 - i landkøkkener
 - af gæster på hoteller, moteller og i lignende omgivelser
 - på bed and breakfast-lignende steder
- 37.** Dette produkt er kun beregnet til husholdningsbrug. Ikke designet til erhvervsmæssig brug.

GEM DENNE VEJLEDNING

Du kan finde alle oplysninger om produktinformationer, instruktioner og videoer, herunder garantioplysninger, på www.kitchenaid.eu. Dette kan spare dig for omkostningerne ved et serviceopkald. Hvis du vil modtage en gratis trykt kopi af oplysningerne online, skal du ringe til **00 800 381 040 26**.

ELEKTRISKE KRAV

⚠ ADVARSEL



Fare for elektrisk stød

Tilslut til en stikkontakt med jordforbindelse.

Fjern ikke jordstikket.

Brug ikke en adapter.

Brug ikke forlængerledninger.

Hvis disse instruktioener ikke følges, kan det medføre død, brand eller elektrisk stød.

Spænding: 220-240 V

Frekvens: 50-60 Hz

Effekt: 2400 W til modellerne 5KEK1522E og 5KEK1522S

(Kedler med europæiske og schweiziske stik)

3000 W til model 5KEK1522B (Kedel med britisk stik)

BEMÆRK: Eventuel udskiftning af ledningen skal foretages af KitchenAid eller en autoriseret tekniker for at undgå fare for personskade.

Brug ikke forlængerledninger. Hvis netledningen er for kort, skal en faguddannet elektriker eller servicetekniker montere en kontakt i nærheden af apparatet.

PRODUKTANVENDELSE

ISÆTNING OG UDTAGNING AF FILTERET

1. Isætning af filteret:

Filteret er placeret bag hældetuden inde i elkedlen. Åbn låget. Skub filteret ned i åbningen bag hældetuden, og sørg for, at krumningen, der vender udad på filteret, passer til elkedlens krumning.

2. Udtagning af filteret:

Åbn låget. Tag fat i toppen af filteret bag hældetuden, og træk det ud for at fjerne det.

Inden du bruger elkedlen første gang, skal du fylde vand op til det maksimale niveau, koge vand og derefter hælde det ud.

BEMÆRK: Elkedlen er udelukkende designet til vand. Kom aldrig andre væsker eller stoffer i elkedlen.

OPVARMNING AF VAND

1. Tryk på udløserknappen for at åbne låget. Fyld elkedlen med friskt, koldt vand.
2. Der skal være minimum 0,25 l i kedlen, for at den må bruges.
3. Tryk låget ned, indtil det sætter sig på plads.
4. Anbring elkedlen på baseenheden.
5. Skub temperaturvælgeren på baseenheden til den ønskede indstilling (50-100°C).
6. Tryk på tænd/sluk-knappen (⏻) på siden af baseenheden. Knapperne lyser, og elkedlen begynder at varme.
7. Temperaturmåleren stiger, når vandet opvarmes.

BEMÆRK: Elkedlen stopper automatisk, når den indstillede temperatur er nået.

Opvarmningscyklussen kan også afbrydes manuelt ved at trykke på tænd/sluk-knappen (⏻).

VEDLIGEHODELSE OG RENGØRING

UDVENDIG RENGØRING

VIGTIGT: Lad apparatet køle helt af, før du tager dele af eller på, og før du rengør apparatet.

1. Ydersiden af elkedlen kan rengøres med en fugtig klud. Tør og puds elkedlen med en blød klud. Slibemidler og skuremidler af nogen art anbefales ikke.

AFKALKNING AF ELKEDLEN

For at opnå den bedste ydeevne med din elkedel er afkalkning nødvendig. Der kan dannes kalkaflejringer på elkedlens indvendige metaldele. Rengøringsintervallet afhænger af hårdheden af det vand, du bruger i elkedlen.

1. Fyld elkedlen med lagereddike til 0,25 l-mærket. Påfyld vand op til 0,75 l-mærket. Kog ved 100°C, og lad det stå natten over.
2. Fjern opløsningen fra elkedlen.
3. Fyld elkedlen med vand, bring det i kog, og hæld vandet ud i vasken. Gentag dette trin to gange. Elkedlen er nu klar til brug.

VEDLIGEHODELSE OG RENGØRING (FORTSATTE)

RENGØRING AF FILTERET

Elkedlen har et aftageligt filter, der opfanger kalkaflejringer og giver renere vand. Filteret skal rengøres oftere, hvis vandet i dit område er hårdt.

1. **Sådan får du adgang til filteret:** Åbn låget. Filteret er placeret bag hældetuden på indersiden af elkedlen. Tag fat i den øverste del af filteret for at fjerne det.
2. Rengør filteret under varmt vand med en blød børste eller klud for at fjerne aflejringerne, og sæt filteret i igen ved at føre det ned i rillen bag hældetuden.

BEMÆRK: Hvis der stadig er kalk på filteret, skal det stå natten over i en opløsning af vand og lagereddike. Skyl filteret grundigt, og sæt det tilbage i elkedlen.

BORTSKAFFELSE AF ELEKTRISKE APPARATER

BORTSKAFFELSE AF INDPAKNINGSMATERIALER

Emballagen er genanvendelig og er mærket med genbrugssymbolet . De forskellige dele af emballagen skal derfor bortskaffes på en ansvarlig måde og i fuld overensstemmelse med de lokale myndigheders regler for bortskaffelse af affald.

GENBRUG AF PRODUKTET

- Dette apparat er markeret som overholdende lovgivning i EU og Storbritannien relateret til affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).
- Ved at sikre at dette produkt bortskaffes korrekt er du med til at undgå de potentielle negative konsekvenser for miljøet og folkesundheden, der kan være resultatet af uhensigtsmæssig bortskaffelse af dette produkt.
- Symbolet  på produktet eller på den medfølgende dokumentation angiver, at det ikke skal behandles som husholdningsaffald, men skal afleveres på et passende indsamlingscenter, hvor elektrisk og elektronisk udstyr genanvendes.

For yderligere oplysninger om håndtering, genvinding og genbrug af dette produkt bedes man kontakte de lokale myndigheder, renovationselskabet eller forretningen, hvor produktet er købt.

OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

FOR DEN EUROPÆISKE UNION

Dette apparat er designet, konstrueret og distribueret i overensstemmelse med sikkerhedskravene i EF-direktiverne: Lavspændingsdirektivet 2014/35/EU, direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EU, direktiv 92/42/EØF varmtvandskedler, direktivet om miljøvenligt design 2009/125/EF, RoHS-direktivet 2011/65/EU og følgende ændringer.

VILKÅR FOR KITCHENAIDS GARANTI ("GARANTI")

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgien ("Garant") giver slutkunden, som er forbruger, en Garanti i henhold til følgende vilkår.

Garantien gælder ud over og begrænser ikke slutkundens lovbestemte garantirettigheder over for sælgeren af produktet. I henhold til den danske købelov (Lbkg 2014-02-17 nr. 140) og den danske forbrugerretsafordning har forbrugeren ret til inden for en periode på 2 år at give meddelelse om mangler, i hvilket fald forbrugeren har ret til enten at kræve reparation eller udskiftning af et defekt produkt. I de første 6 måneder efter købet anses en defekt for at være eksisterende på købstidspunktet, medmindre sælgeren beviser andet.

1. GARANTIENS OMFANG OG BETINGELSER

- Garantien giver garanti for de i sektion 1.b) nævnte produkter, som en forbruger har købt hos en sælger eller et firma i KitchenAid-gruppen i landene i det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, Moldova, Montenegro, Rusland, Schweiz eller Tyrkiet.
- Garantiperioden afhænger af det købte produkt og er som følger:

Tre års fuld garanti fra købsdatoen.

- Garantiperioden begynder på købsdatoen, dvs. den dato, hvor en forbruger købte produktet hos en forhandler eller et firma i KitchenAid-gruppen.
- Garantien dækker produktets fejlfrie beskaffenhed.
- Garanten skal efter garantigiverens valg yde følgende tjenester for forbrugeren, hvis der opstår en fejl i garantiperioden:
 - Reparation af det defekte produkt eller den defekte produkt-del eller
 - Udskiftning af det defekte produkt eller den defekte produkt-del. Hvis et produkt ikke længere er tilgængeligt, er Garantien berettiget til at ombytte produktet til et produkt af samme eller højere værdi.
- Hvis forbrugeren ønsker at fremsætte et krav i henhold til garantien, skal forbrugeren kontakte det landespecifikke KitchenAid-servicecenter eller Garantien direkte på KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, boks 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgien. E-mail-adresse: CONSUMERCARE.DK@kitchenaid.eu

telefonnummer: 00 800 381 040 26

- Omkostningerne ved reparation, herunder reservedele, og portoomkostningerne ved levering af et mangelfrit produkt eller en mangelfuld produkt-del afholdes af Garantien. Garantien skal også afholde portoomkostningerne ved returnering af det defekte produkt eller den defekte produkt-del, hvis Garantien eller det landespecifikke KitchenAid-kundeservicecenter har anmodet om returnering af det defekte produkt eller den defekte produkt-del. Forbrugeren skal dog afholde omkostningerne ved passende emballage til returnering af det defekte produkt eller den defekte produkt-del.
- For at kunne fremsætte et krav i henhold til garantien skal forbrugeren fremvise kvitteringen eller fakturaen for købet af produktet.

2. BEGRÆNSNINGER AF GARANTIE

- Garantien gælder kun for produkter, der anvendes til private formål og ikke til erhvervsmæssige eller kommercielle formål.
- Garantien gælder ikke ved normal slitage, forkert brug eller misbrug, manglende overholdelse af brugsvejledningen, brug af produktet ved forkert elektrisk spænding, installation og drift i strid med gældende elektriske bestemmelser og brug af kraft (f.eks. slag).
- Garantien gælder ikke, hvis produktet er blevet ændret eller konverteret, f.eks. fra 120 V-produkter til 220-240 V-produkter.
- Tjenesteydelser i henhold til Garantien forlænger ikke garantiperioden og indleder heller ikke en ny garantiperiode. Garantien ophører efter udløbet af den oprindelige garantiperiode. Garantiperioden for installerede reservedele udløber med garantiperioden for hele produktet.

Efter udløbet af garantiperioden eller ved produkter, som garantien ikke gælder for, kan slutbrugeren stadig henvende sig til KitchenAids kundeservicecentre med spørgsmål og oplysninger. Yderligere oplysninger findes også på vores hjemmeside: www.kitchenaid.eu

PRODUKTREGISTRERING

Registrer dit nye KitchenAid-apparat nu: <http://www.kitchenaid.eu/register>

Öryggi þitt og öryggi annarra er mjög mikilvægt.

Við höfum sett mörg mikilvæg öryggisfyrirmæli í þessa handbók og á tækið þitt. Áriðandi er að lesa öll öryggisfyrirmæli og fara eftir þeim.



Þetta er öryggisviðvörðunartákn.

Þetta tákn varar þig við hugsanlegum hættum sem geta deytt eða meitt þig og aðra.

Öllum öryggisviðvörðunartáknum fylgja öryggisfyrirmæli og annaðhvort orðið „HÆTTA“ eða „VIÐVÖRUN“. Þessi orð merkja:

⚠ HÆTTA

Þú getur dáið eða slasast alvarlega ef þú fylgir ekki leiðbeiningunum þegar í stað.

⚠ VIÐVÖRUN

Þú getur dáið eða slasast alvarlega ef þú fylgir ekki leiðbeiningum.

Öll öryggisfyrirmælin segja þér hver hugsanlega hættan er, segja þér hvernig draga á úr hættu á meiðslum og segja þér hvað getur gerst ef leiðbeiningum er ekki fylgt.

MIKILVÆG ÖRYGGISATRÍÐI

Við notkun raftækja ætti alltaf að fylgja grundvallaröryggisráðstöfunum, þar á meðal:

1. Lesa allar leiðbeiningar. Röng notkun heimilistækis kann að leiða til líkamstjóns.
2. Ekki snerta heitt yfirborð. Notið handföng.
3. Til að verja gegn eldsvoða, raflosti og meiðslum á fólki má ekki setja snúrur, innstungur eða tækið á kaf í vatn eða annan vökva. Látið ekki vökva skvettast á tengið.
4. Aðeins Evrópusambandið: Einstaklingar sem hafa skerta líkamlega, skynjunarlega eða andlega hæfni eða skortir reynslu og þekkingu geta notað heimilistæki, ef þeir hafa verið undir eftirlit eða fengið leiðbeiningar um örugga notkun tækisins og skilja hættur sem henni fylgja.
5. Aðeins Evrópusambandið: Börn 8 ára og eldri geta notað þetta heimilistæki, ef þau eru undir eftirliti eða fengið leiðbeiningar um örugga notkun tækisins og skilja hættur sem henni fylgja. Börn mega ekki þrifa tækið eða viðhalda því nema þau hafi náð 8 ára aldri og séu undir eftirliti. Geymið tæki og rafmagnssnúru þess þar sem börn yngri en 8 ára ná ekki til.

VÖRUÖRYGGI (ÁFRAM)

6. Ekki er ætlast til að einstaklingar (ásamt börnum) sem hafa skerta líkamlega, skynjunarlega eða andlega hæfni eða skortir reynslu og þekkingu geta notað þetta tæki, nema þeir hafa verið undir eftirlit eða leiðbeiningar um örugga notkun tækisins og skilja hættur sem henni fylgja.
7. Hafa ætti eftirlit með börnum til að tryggja að þau leiki sér ekki með tækið. Börn skulu ekki leika sér með tækið.
8. Strangt eftirlit er nauðsynlegt þegar öll tæki eru notuð af börnum eða nálægt þeim.
9. Ekki nota neitt tæki með skemmdri snúru eða kló, eða eftir að það hefur bilað, eða dottið eða verið skemmt á einhvern hátt. Skilaðu heimilistækinu til næstu viðurkenndu þjónustumiðstöðvar til skoðunar, viðgerðar eða stillingar á rafmagns- eða vélrænum búnaði.
10. Notkun fylgihluta, sem KitchenAid mælir ekki með eða selur, getur valdið eldsvoða, raflosti eða meiðslum.
11. Setjið ávallt klóna fyrst í tækið og stingið síðan rafmagnssnúrunni í samband við vegginnstungu. Til að taka tækið úr sambandi skal slökkva á því (⏻) og taka síðan klóna úr sambandi við innstunguna.
12. **VIÐVÖRUN:** Ekki taka lokið af á meðan vatnið sýður.
13. **VARÚÐ:** Komið lokinu þannig fyrir að gufan beinist frá handfanginu.
14. **VARÚÐ:** Gætið þess að slökkt sé á tækinu áður en það er tekið af grunneiningunni.
15. Aldrei má hella vatni á heita eða brennandi fitu.
16. Aldrei má reyna að halda á tækinu þegar það er heitt. Ef heit fita slettist til getur það valdið alvarlegum meiðslum eða brunasárum.
17. Eingöngu má nota heimilistækið með meðfylgjandi grunneiningu.
18. Ekki nota tækið utanhúss.
19. Ekki láta snúrana hanga fram af borði eða bekk, eða snerta heitt yfirborð.
20. Skildu heimilistækið aldrei eftir án eftirlits á meðan það er í notkun.
21. Má ekki setja á eða nálægt heitri gas- eða rafmagnshellu, eða inn í heitan ofn.

VÖRUÖRYGGI (ÁFRAM)

22. Ekki má nota ketilinn ef lokið er ekki tryggilega lokað.
23. Ekki nota tækið til neins annars en ætlaðrar notkunar.
24. Ekki má nota ketilinn ef handfangið er laust eða brotið.
25. Ef snúran er skemmd verða KitchenAid, þjónustuaðili þeirra, eða svipað hæfur einstaklingur að skipta um hana til að koma í veg fyrir hættu.
26. Ekki þrifa ketilinn með hreinsiefnum sem geta rispað, stálull eða öðrum rispandi efnum. Til að koma í veg fyrir skemmdir á tækinu má ekki nota basísk hreinsiefni við þrif. Nota skal mjúkan klút og milt hreinsiefni.
27. **VARÚÐ:** Ekki nota ketilinn á hallandi yfirborði. Ekki nota ketilinn nema ef hitaelementið er alveg á kafi í vatni. Ekki færa ketilinn til á meðan kveikt er á honum.
28. Ef lokið er tekið af á meðan verið er að laga kaffið getur það valdið bruna.
29. Ketilinn ætti eingöngu að nota til að hita vatn.
30. Ekki fylla ketilinn of mikið. Ef ketilinn er yfirfylltur gæti sjóðandi vatn skvest úr honum.
31. Til að taka tækið úr sambandi skal slökkva á því (⏻), og taka síðan klóna úr sambandi við innstunguna.
32. Takið tækið úr sambandi við innstungu þegar það er ekki í notkun og fyrir þrif.
33. Leyfðu heimilistækinu að kólna alveg áður en hlutir eru settir á eða teknir af og áður en tækið er hreinsað.
34. Skoðaðu kaflann „Umhirða og hreinsun“ fyrir leiðbeiningar um hreinsun á flötum þar sem matvæli hafa verið.
35. Yfirborð hitaelementsins helst heitt í einhvern tíma eftir notkun. Ekki snerta heitt yfirborð. Notið handföng.
36. Þetta tæki er ætlað til notkunar á heimilum eða álíka notkun, eins og:
 - á kaffistofum starfsfólks í verslunum, á skrifstofum eða öðrum vinnustöðum;
 - á bóndabæjum;
 - fyrir gesti á hótelum, mótelum eða öðrum gististöðum eða íbúðum;
 - á gistiheimilum.

VÖRUÖRYGGI (ÁFRAM)

37. Þessi vara er hönnuð til heimilisnota eingöngu. Hún er ekki hönnuð til nota í fyrirtækjum.

GEYMDU ÞESSAR LEIÐBEININGAR

Allar vöruupplýsingar, leiðbeiningar og myndbönd ásamt upplýsingum um ábyrgð má finna á www.KitchenAid.eu. Það gæti sparað þér kostnaðinn við að hringja í þjónustuverið. Til að fá ókeypis, prentað afrit af upplýsingunum á netinu skal hringja í **00 800 381 040 26**.

KRÖFUR UM RAFMAGN



Hætta á raflosti

Settu í samband við jarðtengda innstungu.

Ekki fjarlægja jarðtenginguna.

Ekki nota millistykki.

Ekki nota framlengingarsnúru.

Ef ekki er farið eftir þessum leiðbeiningum getur það leitt til dauða, elds eða rafloss.

Spenna: 220-240 volt
Tíðni: 50-60 Hz
Afl: 2400 W fyrir módel 5KEK1522E og 5KEK1522S (katlar með evrópskar og svissneskar klær)
3000 W fyrir módel 5KEK1522B (ketill með breskri kló)
ATHUGIÐ: Ef snúran er skemmd verður að skipta um hana af KitchenAid eða þjónustuaðila eða svipuðum hæfum einstaklingi til að koma í veg fyrir hættu.
Ekki nota framlengingarsnúru. Ef rafmagnssnúran er of stutt skal láta hæfan rafvirkja eða þjónustutæknimann setja úttak nálægt tækinu.

NOTKUN VÖRUNNAR

SÍAN SETT Í OG TEKIN ÚR

- Sían sett í:**

Sían er fyrir aftan stútinn inni í katlinum. Opnaðu lokið. Renndu síunni í raufina fyrir aftan stútinn og gættu þess að sveigjan sem snýr út á við á síunni passi við sveigjuna á katlinum.
- Sían tekin úr:**

Opnaðu lokið. Taktu um efsta hluta síunnar fyrir aftan stútinn og togaðu hana út.

Fyrir fyrstu notkun skal fylla ketillinn af vatni upp að hámarkslínunni, sjóða það og hella síðan vatninu.

ATHUGIÐ: Ketillinn er hannaður til að hita vatn eingöngu. Ekki setja neina aðra vökva eða efni í ketilinn.

NOTKUN VÖRUNNAR (ÁFRAM)

VATNSHITUN

1. Ýttu á sleppirofann fyrir lokið til að opna það. Fylltu ketilinn af fersku, köldu vatni.
2. Að minnsta kosti 0,25 L af vatni þurfa að vera í katlinum til að nota hann.
3. Ýttu lokinu niður þar til það læsist.
4. Settu ketilinn á undirstöðuna.
5. Renndu hitastillingum á undirstöðu í þá stillingu sem óskað er eftir (50°C-100°C).
6. Ýttu á aflhnappinn (U) á hliðinni á undirstöðunni. Stjórntækin lýsast upp og ketilinn byrjar að hita vatnið.
7. Hitamælirinn rís eftir því sem vatnið hitnar.

ATHUGIÐ: Ketillinn stöðvast sjálfkrafa þegar stilltu hitastigi er náð. Einnig er hægt að slökkva á hituninni með því að yta á aflhnappinn.(U).

UMHIRÐA OG HREINSUN

YTRA BYRÐIÐ ÞRIFIÐ

MIKILVÆGT: Látið tækið kólna alveg áður en hlutir eru settir á eða teknir af og áður en tækið er þrifið.

1. Hægt er að þrifa ketilinn að utan með rökum klút. Þurrkaðu og þússaðu ketilinn með mjúkum klút. Ekki er ráðlagt að nota rispandi eða skrubbandi efni af nokkru tagi.

KETILLINN AFKALKAÐUR

Nauðsynlegt er að afkalka ketilinn til að fá sem besta frammistöðu frá honum. Kalksteinsútfellingar gætu myndast á málmhlutum inni í katlinum. Tíðni afkölkunar fer eftir hörku vatnsins sem þú notar í ketilinn.

1. Fylltu ketilinn af hvítu ediki upp að 0,25 L merkingunni. Bættu við vatni þar til það nær að 0,75 L merkingunni. Sjóddu blönduna við 100°C og láttu standa yfir nótt.
2. Helltu blöndunni úr katlinum.
3. Fylltu ketilinn af vatni, sjóddu það og helltu síðan vatninu úr. Endurtaktu þetta skref tvisvar. Nú er ketillinn tilbúinn til notkunar.

SÍAN ÞRIFIN

Ketillinn er með fjarlægjanlega síu sem fangar kalksteinsútfellingar fyrir hreinna vatn. Nauðsynlegt er að þrifa síuna reglulega og oftar ef vatnið er mjög hart.

1. **Til að komast að síunni:** opnaðu lokið. Sían er fyrir aftan stútinn innan í katlinum. Taktu í efsta hluta síunnar til að fjarlægja hana.
2. Þrífðu undir heitu vatni með mjúkum burstu eða klút til að fjarlægja útfellingar og settu síuna aftur í með því að renna henni í raufina fyrir aftan stútinn.

ATHUGIÐ: Ef kalksteinsútfellingar eru eftir á síunni skaltu láta hana standa yfir nótt í blöndu af vatni og hvítu ediki. Skolaðu síuna vandlega og settu hana aftur í ketilinn.

FÖRGUN RAFBÚNAÐARÚRGANGS

FÖRGUN UMBÚÐAEFNIS

Umbúðaefnisins af ábyrgð og er merkt með endurvinnslutákninu ♻. Því verður að farga hinum ýmsu hlutum umbúðaefnisins af ábyrgð og í fullri fylgni við reglugerðir staðaryfirvalda sem stjórna förgun úrgangs.

FÖRGUN RAFBÚNAÐARÚRGANGS (ÁFRAM)

ENDURVINNSLA VÖRUNNAR

- Merkingar á þessu tæki eru í samræmi við lög í ESB og Bretlandi um raf- og rafeindabúnaðarúrgang (Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)).
- Með því að tryggja að þessari vöru sé fargað á réttan hátt hjálpar þú til við að koma í veg fyrir hugsanlegar neikvæðar afleiðingar fyrir umhverfið og heilsu manna, sem annars gætu orsakast af óviðeigandi meðhöndlun við förgun þessarar vöru.
- Táknið  á vörunni eða á meðfylgjandi skjölum gefur til kynna að ekki skuli meðhöndla hana sem heimilisúrgang, heldur verði að fara með hana á viðeigandi söfnunarstöð fyrir endurvinnslu raf- og rafeindabúnaðar.

Fyrir ítarlegri upplýsingar um meðhöndlun, endurheimt og endurvinnslu þessarar vöru skaltu vinsamlegast hafa samband við bæjarstjórnarskrifstofur í þínum heimabæ, heimilissorpförgunarbýjónustu eða verslunina þar sem þú keyptir vöruna.

SAMRÆMISYFIRLÝSING

FYRIR EVRÓPUSAMBANDIÐ

Þetta heimilistæki hefur verið hannað, smíðað og því dreift í fylgni við öryggiskröfur tilskipana ESB: Low Voltage Directive 2014/35/EU (tilskipun um lágspennu 2014/35/EU), Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU (tilskipun um rafsegulsamhæfi 2014/30/EU), Directive 92/42/EEC Hot Water Boilers (tilskipun um vatnssuðukatla 92/42/EEC), Ecodesign Directive 2009/125/EC (tilskipun um umhverfisvæna hönnun 2009/125/EC), RoHS Directive 2011/65/EU (RoHS tilskipun 2011/65/ESB) ásamt viðaukum.

ÁBYRGÐARSKILMÁLAR KITCHENAID („ÁBYRGÐ“)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgíu („ábyrgðaraðili“) veitir loka kaupanda, sem er neytandi, ábyrgð samkvæmt eftirfarandi skilmálum.

Ábyrgðin er viðbót við lögbundin ábyrgðaréttindi loka kaupanda gagnvart seljanda vörunnar og hefur engar takmarkanir eða áhrif á þau. Í stuttu máli kemur fram í lögum nr. 48/2003 um neytendakaup að vörur verði að vera í því ástandi sem þeim er lýst, hæfar fyrir tilgang sinn og af fullnægjandi gæðum. Ef í ljós kemur að varan er gölluð verður neytandi að tilkynna seljanda um gallann án óþarfa tafa. Neytandi hefur aldrei skemmri tíma en tvo mánuði til að leggja fram kvörtun.

Lög númer 48/2003 um neytendakaup skýra einnig frá ákveðnum ráðstöfunum sem neytandi getur notað til að vernda rétt sinn, svo sem:

- Að halda aftur af greiðslu.
- Val á milli leiðréttingar eða nýrrar afhendingar.
- Beiðni um afslátt.
- Beiðni um riftun.
- Bótakröfur.

Þessi réttindi eru háð ákveðnum undantekningum. Hægt er að nálgast nánari upplýsingar á vefsíðu Neytendastofunnar á www.neytendastofa.is eða með því að hringja í **00354 510 1100**.

1. UMFANG OG SKILMÁLAR ÁBYRGÐARINNAR

- Ábyrgðaraðili veitir ábyrgð á vörnum sem eru taldar upp í hluta 1.b) sem neytandi hefur keypt frá seljanda eða fyrirtæki frá KitchenAid-samsteypunni í landi innan evrópska efnahagssvæðisins, eða í Moldóvu, Svartfjallalandi, Rússlandi, Sviss eða Tyrklandi.
- Ábyrgðartímabilið fer eftir vörunni sem er keypt og er sem hér segir:

Full ábyrgð í þrjú ár frá kaupdegi.

- Ábyrgðartímabilið hefst á kaupdegi, þ.e. daginn sem kaupandi keypti vöruna frá söluaðila eða fyrirtæki frá KitchenAidsamsteypunni.
- Ábyrgðin tryggir að varan skuli vera gallalaus.

ÁBYRGÐARSKILMÁLAR KITCHENAID („ÁBYRGÐ“) (ÁFRAM)

- e) Ábyrgðaraðili skal veita neytanda eftirfarandi þjónustu undir þessari ábyrgð, eftir ákvörðun ábyrgðaraðila, ef galli kemur í ljós á ábyrgðartímabiliinu:
- Viðgerð á gölluðu vörðinu eða íhlutnum, eða
 - Skipti á gölluðu vörðinu eða íhlutnum fyrir nýja. Ef varan er ekki lengur í boði er ábyrgðaraðili heimilt að skipta út vörðinu fyrir jafn dýra eða dýrari vöru.
- f) Ef neytandi vill leggja fram kröfu undir ábyrgðinni verður hann að hafa samband við innlendan þjónustuaðila KitchenAid á www.kitchenaid.is (Netfang: sala@rafland.is ; Símanúmer **+354 520 7900**) eða beint við ábyrgðaraðilann í KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgíu.
- g) Ábyrgðaraðili skal bera kostnað vegna viðgerðar ásamt varahlutum og sendingarkostnað vegna afhendingar á gallalausri vöru eða íhlut. Ábyrgðaraðili skal einnig bera sendingarkostnað vegna skila á gölluðu vörðinu eða íhlutnum ef ábyrgðaraðilinn eða innlendi KitchenAid þjónustuaðilinn bað um að gölluðu vörðinu eða íhlutnum yrði skilað. Hins vegar skal neytandi bera kostnað vegna viðeigandi umbúða fyrir örugg skil á gölluðu vörðinu eða íhlutnum.
- h) Neytandi verður að framvísa kvittun eða reikning sem sönnun fyrir kaupum á vörðinu ef hann vill leggja fram kröfu undir ábyrgðinni.

2. TAKMARKANIR Á ÁBYRGÐINNI

- a) Ábyrgðin á eingöngu við um vörur sem eru notaðar í heimilistilgangi og ekki um faglegar vörur eða vörur notaðar í atvinnuskyni.
- b) Ábyrgðin á ekki við um eðlilegt slit, ranga notkun eða misnotkun, ef ekki er farið eftir notkunarleiðbeiningunum, ef varan er notuð við ranga rafspennu, ef uppsetning eða notkun brjóta gegn viðeigandi reglugerðum um rafmagn, og ef óhöflegt afl er notað (t.d. högg).
- c) Ábyrgðin á ekki við ef vörðinu hefur verið breytt eða skipt um spennu, t.d. ef 120 V vörum er breytt til að nota 220-240 V.
- d) Veitt þjónusta samkvæmt ábyrgðinni framlengir ekki ábyrgðartímabilið né heldur markar hún upphaf nýs ábyrgðartímabils. Ábyrgðartímabiliu fyrir ísetta varahluti lýkur á sama tíma og ábyrgðartímabilið fyrir alla vöruna.

Þjónustuaðilar KitchenAid geta enn aðstoðað neytendur með spurningar og veitingu upplýsinga eftir að ábyrgðin er útrunin, eða fyrir vörur sem falla ekki undir ábyrgð. Hægt er að nálgast frekari upplýsingar á vefsíðu okkar: www.kitchenaid.eu

VÖRUSKRÁNING

Skráðu nýja KitchenAid tækið þitt núna: <http://www.kitchenaid.eu/register>

PODSTAWOWE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Bezpieczeństwo użytkownika tego urządzenia jest dla nas najważniejsze.

Dlatego w poniższej instrukcji przedstawiamy wiele istotnych informacji na ten temat. Należy czytać wszystkie zalecenia dotyczące bezpieczeństwa pracy i je przestrzegać.



Jest to znak symbolizujący zagrożenie.

Ostrzega przed potencjalnym zagrożeniem życia lub zdrowia.

Wszystkie informacje dotyczące bezpieczeństwa zawierają oprócz symbolu zagrożenia, także słowa: "NIEBEZPIECZEŃSTWO" i "UWAGA". Te słowa oznaczają, że:



NIEBEZPIECZEŃSTWO

istnieje zagrożenie dla życia lub możliwość okaleczenia, w przypadku niezastosowania się natychmiast do zaleceń instrukcji.



UWAGA

istnieje zagrożenie dla życia lub możliwość okaleczenia w przypadku nieprzestrzegania zaleceń instrukcji.

Wszystkie informacje dotyczące bezpieczeństwa, określają rodzaj potencjalnego zagrożenia, wskazują jak ograniczyć możliwość zranienia i informują, co może się wydarzyć, jeśli zalecenia instrukcji nie będą przestrzegane.

WAŻNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy przestrzegać podstawowych środków ostrożności, w tym poniższych zasad:

1. Należy przeczytać wszystkie instrukcje. Niewłaściwe korzystanie z urządzenia może spowodować obrażenia ciała.
2. Nie dotykać gorących powierzchni. Używać rączki.
3. Aby uniknąć pożaru, porażenia prądem i obrażeń ciała, nie należy zanurzać urządzenia, przewodu i wtyczek w wodzie ani innym płynie. Nie dopuszczać do rozlania płynów na złącze.

PODSTAWOWE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA (NIEPRZERWANY)

- 4.** Tylko na terenie Unii Europejskiej: Urządzenia mogą być obsługiwane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych czy umysłowych, a także osoby nie posiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, o ile będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane odnośnie bezpiecznego korzystania z tego urządzenia oraz rozumieją zagrożenia z nim związane.
- 5.** Tylko na terenie Unii Europejskiej: urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat pod nadzorem lub po przeszkoleniu dotyczącym bezpiecznego korzystania z urządzenia, pod warunkiem, że dzieci rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny czyścić ani konserwować urządzenia, chyba że mają skończone 8 lat i są pod nadzorem. Urządzenie i jego przewód należy trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci w wieku poniżej 8 lat.
- 6.** Omawiane urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych czy umysłowych, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- 7.** Dzieci należy nadzorować, aby nie bawiły się urządzeniem. Nie zezwalać dzieciom na zabawę urządzeniem.
- 8.** Użycie urządzenia przez dzieci lub w pobliżu dzieci wymaga ścisłego nadzoru.
- 9.** Zabrania się używania urządzeń, których kabel lub wtyczka są uszkodzone, jeżeli nastąpiła awaria urządzenia, bądź jeżeli zostało ono upuszczone lub w jakikolwiek sposób uszkodzone. Należy zwrócić urządzenie do najbliższego Autoryzowanego Centrum Serwisowego w celu sprawdzenia, naprawy albo regulacji mechanicznej lub elektrycznej.
- 10.** Stosowanie załączników/akcesoriów niezalecanych lub sprzedawanych przez KitchenAid może spowodować pożar, porażenie prądem lub wywołać pożar.

PODSTAWOWE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA (NIEPRZERWANY)

11. Należy zawsze podłączać wtyczkę najpierw do urządzenia, a dopiero potem do gniazdka elektrycznego. Aby odłączyć urządzenie, należy ustawić elementy sterujące w położeniu „wyłączone” (⏻), a następnie wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
12. **OSTRZEŻENIE:** nie zdejmować pokrywki, gdy woda wrze.
13. **PRZESTROGA:** pokrywkę należy ustawiać tak, by kierować parę z dala od rączki.
14. **PRZESTROGA:** Przed wyjęciem urządzenia z podstawy należy upewnić się, że jest ono wyłączone.
15. Nigdy nie należy łąć wody na gorący lub płonący tłuszcz.
16. Nie należy przenosić urządzenia, gdy jest gorące. Gorący tłuszcz może spowodować poważne obrażenia ciała lub poparzenia.
17. Urządzenia należy używać wyłącznie z dostarczoną w zestawie podstawą.
18. Zabrania się używania urządzenia na wolnym powietrzu.
19. Przewód nie powinien zwisać ze stołu lub blatu ani dotykać gorących powierzchni.
20. Zabrania się pozostawiania działającego urządzenia bez nadzoru.
21. Nie umieszczać na palnikach gazowych ani elektrycznych, wewnątrz piekarników, ani w pobliżu takich urządzeń.
22. Nie należy używać czajnika, gdy pokrywka nie jest prawidłowo zamknięta.
23. Zabrania się używania urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem.
24. Nie należy używać czajnika, którego rączka jest poluzowana lub uszkodzona.
25. W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego dla uniknięcia niebezpieczeństwa konieczna jest jego wymiana przez KitchenAid, jego autoryzowany serwis lub inną wykwalifikowaną osobę.

PODSTAWOWE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA (NIEPRZERWANY)

26. Zabrania się czyszczenia czajnika środkami czyszczącymi, druciakami i innymi materiałami o właściwościach ściernych. Aby nie dopuścić do uszkodzenia urządzenia, nie należy używać alkalicznych środków czyszczących. Należy używać miękkiej ściereczki i delikatnego detergentu.
27. **PRZESTROGA:** Zabrania się używania czajnika na pochylonych powierzchniach. Zabrania się używania czajnika, jeżeli grzałka nie jest całkowicie zanurzona. Zabrania się poruszania czajnikiem, który jest włączony.
28. Zdjęcie pokrywki podczas parzenia kawy może spowodować poparzenie.
29. Czajnika elektrycznego należy używać wyłącznie do podgrzewania wody.
30. Nie przepelniać czajnika. Nadmierne napełnienie czajnika wodą może spowodować wyrzucanie wrzątku.
31. Aby odłączyć urządzenie, należy ustawić elementy sterujące w położeniu „wyłączone” (⏻), a następnie wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
32. Gdy urządzenie nie jest używane, a także przed przystąpieniem do jego czyszczenia czajnika, należy wyjąć jego wtyczkę z gniazda.
33. Przed przystąpieniem do zdejmowania lub zakładania części, a także przed czyszczeniem urządzenia należy poczekać, aż całkowicie ostygnie.
34. Instrukcje dotyczące czyszczenia powierzchni wchodzących w kontakt z żywnością podano w sekcji „Konserwacja i czyszczenie”.
35. Powierzchnia elementu grzejnego jest nadal gorąca po użyciu. Nie dotykać gorących powierzchni. Używać rączki.
36. Omawiane urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego oraz w podobnych zastosowaniach, takich jak:
 - pomieszczenia socjalne w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
 - budynki gospodarskie;
 - przez klientów w hotelach, motelach i innych miejscach zamieszkania;
 - miejsca oferujące noclegi i wyżywienie.

PODSTAWOWE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA (NIEPRZERWANY)

37. Omawiany wyrób jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

NINIEJSZE INSTRUKCJE NALEŻY ZACHOWAĆ

Szczegółowe informacje na temat produktu, instrukcje oraz filmy, w tym informacje dotyczące gwarancji, można znaleźć na **stronie www.KitchenAid.pl** lub **www.KitchenAid.eu**. Może to pomóc uniknąć kontaktu z serwisem. Aby otrzymać bezpłatną, drukowaną kopię informacji dostępnych w Internecie, zadzwoń pod numer **00 800 381 040 26**.

WYMAGANIA DOTYCZĄCE ZASILANIA ELEKTRYCZNEGO

⚠ UWAGA



Zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym

Podłącz wtyczkę do gniazda z uziemieniem.

Nie usuwać bolca uziemiającego.

Nie używać rozgałęziacza.

Zabrania się używania kabli przedłużających.

Niezastosowanie się do tych instrukcji może doprowadzić do śmierci, pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.

Napięcie: 220-240 V

Częstotliwość: 50-60 Hz

Moc: 2400 W w przypadku modeli 5KEK1522E i 5KEK1522S (czajniki z wtyczkami europejskimi i szwajcarskimi)

3000 W w przypadku modelu 5KEK1522B (czajnik z wtyczką brytyjską)

UWAGA: jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, dla uniknięcia niebezpieczeństwa konieczna jest jego wymiana przez KitchenAid, lub jego autoryzowany serwis.

Zabrania się używania kabli przedłużających. Jeżeli kabel zasilający jest zbyt krótki, należy zlecić wykwalifikowanemu elektrykowi lub technikowi serwisu zainstalowanie gniazda sieciowego w pobliżu urządzenia.

UŻYTKOWANIE PRODUKTU

WKŁADANIE I WYJMOWANIE FILTRA

1. Wkładanie filtra:

Filtr znajduje się za dziobkiem wewnątrz czajnika. Otwórz pokrywę. Wsuń filtr w szczelinę za dziobkiem, dopasowując zakrzywienie na filtrze do zakrzywienia w czajniku.

2. Wyjmowanie filtra:

Otwórz pokrywę. Złap górną część filtra za dziobkiem i pociągnij, by wyjąć filtr.

Przed pierwszym użyciem napełnij czajnik wodą do maksymalnego poziomu, a następnie zagotuj i wylej wodę.

UWAGA: czajnik elektryczny jest przeznaczony wyłącznie do podgrzewania wody. Nie wolno wlewać do niego żadnych innych płynów ani substancji.

PODGRZEWANIE WODY

1. Naciśnij przycisk zwalniający pokrywę, aby ją otworzyć. Napełnij czajnik świeżą, zimną wodą.
2. Aby czajnik działał, musi się w nim znajdować co najmniej 0,25 l wody.
3. Dociśnij pokrywę do momentu, aż usłyszysz kliknięcie.
4. Umieść czajnik na podstawie.
5. Ustaw pokrętkę wyboru temperatury na podstawie w pożądaną pozycji (50–100°C).
6. Naciśnij przycisk zasilania (⏻) na boku podstawy. Kontrolka zaświeci się, a czajnik zacznie się nagrzewać.
7. Wskaźnik temperatury będzie się podnosić w miarę nagrzewania wody.

UWAGA: czajnik wyłączy się automatycznie, gdy woda osiągnie żądaną temperaturę. Nagrzewanie można również wyłączyć ręcznie, naciskając przycisk zasilania (⏻).

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

CZYSZCZENIE POWIERZCHNI ZEWNĘTRZNYCH

WAŻNE: przed przystąpieniem do zdejmowania lub zakładania części, a także przed czyszczeniem urządzenia należy poczekać, aż całkowicie ostygnie.

1. Zewnętrzne powierzchnie czajnika można czyścić wilgotną ściereczką. Osusz i wypoleruj czajnik miękką ściereczką. Nie zaleca się stosowania żadnych środków do szorowania o właściwościach ściernych.

USUWANIE KAMIENIA Z CZAJNIKA

Do zapewnienia najlepszej wydajności czajnika może okazać się niezbędne odkamienianie. Na metalowych elementach czajnika mogą gromadzić się osady wapienne. Okres pomiędzy czyszczeniami zależy od twardości wody wlewanej do czajnika.

1. Napełnij czajnik białym octem do poziomu 0,25 l. Dolać wody do oznaczenia 0,75 l. Podgrzej roztwór do temperatury 100°C i zostaw na noc.
2. Wylać roztwór z czajnika.
3. Napełnić czajnik wodą, doprowadzić do wrzenia i wylać wodę. Powtórzyć tę czynność dwa razy. Czajnik jest teraz gotowy do użycia.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE (NIEPRZERWANY)

CZYSZCZENIE FILTRA

Czajnik jest wyposażony w wymiowy filtr siatkowy zatrzymujący osad kamienia, co zapewnia czystsza wodę. Filtr należy okresowo czyścić – częściej, jeśli woda jest twarda.

1. **Aby uzyskać dostęp do filtra:** zdejmij pokrywkę. Filtr znajduje się za dziobkiem wewnątrz czajnika elektrycznego. Aby wyjąć filtr, chwyć jego górną część.
2. Wyczyść filtr pod gorącą wodą, używając miękkiej szczotki lub szmatki, aby usunąć osady. Włóż filtr z powrotem, wsuwając go do szczeliny za dziobkiem.

UWAGA: jeśli na filtrze pozostaną osady wapnia, zanurz go na noc w roztworze wody i białego octu. Dokładnie wypłucz filtr i ponownie umieść go w czajniku.

UTYLIZACJA ODPADÓW SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO

UTYLIZACJA OPAKOWANIA

Materiał, z którego wykonano opakowanie, nadaje się do recyklingu i jest oznaczony odpowiednim symbolem ♻️. Poszczególne części opakowania muszą zostać zutylizowane w sposób odpowiedzialny i zgodny z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów.

RECYKLING PRODUKTU

- Urządzenie to jest oznaczone zgodnie z prawem obowiązującym w UE i Wielkiej Brytanii – dyrektywą w sprawie utylizacji odpadów sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).
- Zapewniając właściwą utylizację tego urządzenia, przyczyniamy się do ochrony naturalnego środowiska a tym samym poprawy stanu zdrowia człowieka oraz jakości jego życia.
- Symbol  umieszczony na urządzeniu lub towarzyszącej mu dokumentacji oznacza, że urządzenia nie należy traktować jak odpady komunalne, lecz musi zostać oddany do odpowiedniego punktu zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych w celu recyklingu.

W celu uzyskania dokładniejszych informacji na ten temat oraz odzyskiwania surowców wtórnych i recyklingu tego urządzenia należy kontaktować się z Państwową Inspekcją Ochrony Środowiska lub miejscowym przedsiębiorstwem wywozu nieczystości.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

DLA UŻYTKOWNIKÓW W UNII EUROPEJSKIEJ

Urządzenie zostało zaprojektowane, wytworzone i dystrybuowane zgodnie z wymogami bezpieczeństwa zawartymi w dyrektywach: Dyrektywa niskonapięciowa 2014/35/UE, dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/UE, dyrektywa 92/42/EWG dotycząca kotłów wody gorącej, dyrektywa w sprawie ekoprojektu 2009/125/EWG, dyrektywa RoHS 2011/65/UE i poprawki do nich.

WARUNKI GWARANCJI KITCHENAID („GWARANCJA”)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgia („Gwarant”) zapewnia użytkownikowi końcowemu, czyli klientowi, prawo do Gwarancji na poniższych warunkach.

Gwarancja jest stosowana dodatkowo i nie wyklucza, nie ogranicza i nie zawiesza ustawowych praw gwarancyjnych użytkownika końcowego wynikających z postanowień ustawowej gwarancji dotyczących defektów sprzedawanego przedmiotu, ani nie wpływa na nie w żaden sposób.

1. ZAKRES I WARUNKI GWARANCJI

- a) Gwarant obejmuje Gwarancją produkty wymienione w Sekcji 1.b), które klient zakupił od sprzedawcy bądź firmy należącej do KitchenAid-Group i znajdującej się na terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego, Moldawii, Czarnogóry, Rosji, Szwajcarii lub Turcji.
- b) Okres obowiązywania Gwarancji zależy od zakupionego produktu i jest następujący:

Trzy lata pełnej gwarancji od daty zakupu widocznej na paragonie.

- c) Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu, tj. w dniu, w którym klient zakupił produkt u sprzedawcy lub w firmie należącej do KitchenAid-Group.
- d) Gwarancja dotyczy produktu pozbawionego wad ukrytych.
- e) Gwarant świadczy dla klienta poniższe usługi w ramach niniejszej Gwarancji, według uznania Gwaranta, w przypadku pojawienia się wady w okresie obowiązywania Gwarancji:
 - naprawę wadliwego produktu bądź jego części; lub
 - wymianę wadliwego produktu bądź jego części. Jeśli produkt nie jest już dostępny, Gwarant ma obowiązek wymienić produkt na model o takiej samej lub wyższej wartości.
- f) W przypadku, gdy klient chce zgłosić roszczenie w ramach Gwarancji, musi skontaktować się z centrum obsługi KitchenAid w danym kraju wymienionym na stronie www.kitchenaid.pl
(numer telefonu: 22 812 56 64) lub bezpośrednio z Gwarantem, pisząc na adres KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgia.
- g) Koszt naprawy, łącznie z wymienionymi częściami, oraz koszty wysyłki produktu pozbawionego wad ukrytych lub jego części, ponosi Gwarant. Gwarant ponosi również koszty wysyłki za zwrot wadliwego produktu lub części produktu, jeżeli Gwarant lub centrum obsługi KitchenAid w danym kraju zażądał zwrotu wadliwego produktu lub części produktu, o ile nie obejmuje to okoliczności, w których wadę należy usunąć w miejscu, w którym produkt znajdował się w momencie jej ujawnienia.
- h) Gwarant odpowiada na roszczenie klienta i wykonuje swoje zobowiązania nie później niż [...]

2. OGRANICZENIA GWARANCJI

- a) Gwarancja ma zastosowanie wyłącznie do produktów wykorzystywanych do celów prywatnych, a nie do celów zawodowych lub komercyjnych.
- b) Gwarancja nie ma zastosowania w przypadku normalnego zużycia, nieprawidłowego lub niewłaściwego użytkowania produktu, nieprzestrzegania instrukcji obsługi, używania produktu przy nieprawidłowym napięciu elektrycznym, montażu i eksploatacji z naruszeniem obowiązujących przepisów elektrycznych oraz używania siły (np. uderzenia).
- c) Gwarancja nie obowiązuje, jeżeli produkt został zmodyfikowany lub przekształcony, np. z produktów 120 V na produkty 220–240 V.

Po upływie okresu Gwarancji lub w przypadku produktów, które nie są objęte niniejszą Gwarancją, centra obsługi KitchenAid są nadal dostępne dla klienta końcowego w celu uzyskania informacji i odpowiedzi na pytania. Więcej informacji można również znaleźć na naszej stronie internetowej: www.kitchenaid.eu

REJESTRACJA PRODUKTU

Zarejestruj swoje nowe urządzenie KitchenAid już teraz na stronie: <http://www.kitchenaid.eu/register>

BEZPEČNOST VÝROBKU

Vaše bezpečnost a bezpečnost dalších osob je velmi důležitá.

Tento návod i Váš přístroj obsahují mnoho důležitých bezpečnostních upozornění. Všechna upozornění si přečtěte a vždy je dodržujte.



Tento symbol označuje upozornění na bezpečnostní riziko.

Tento symbol upozorňuje na možná nebezpečí úrazu nebo úmrtí.

Všechna bezpečnostní upozornění budou uvozena tímto symbolem a slovem „NEBEZPEČÍ“ nebo „VAROVÁNÍ“. Tato slova mají následující význam:

⚠ NEBEZPEČÍ

Při nedodržení pokynů hrozí bezprostřední nebezpečí vážného úrazu nebo úmrtí.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Při nedodržení pokynů hrozí nebezpečí vážného úrazu nebo úmrtí.

Všechna bezpečnostní upozornění vás informují o možném nebezpečí a o způsobu, jak snížit riziko úrazu, a upozorňují na to, co se může stát, pokud se nebudete řídit pokyny.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Používáte-li elektrické spotřebiče, vždy dbejte na dodržování základních bezpečnostních opatření včetně těch následujících:

1. Přečtěte si všechny pokyny. Nesprávné použití spotřebiče může mít za následek zranění osoby.
2. Nedotýkejte se horkých povrchů. Používejte rukojeti.
3. Abyste zabránili požáru, úrazu elektrickým proudem a zranění osob, neponořujte kabel, zástrčku ani spotřebič do vody ani jiné kapaliny. Vyvarujte se rozlití látek na elektrický spoj.
4. Pouze Evropská unie: Tento spotřebič smí používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi či bez patřičných zkušeností a znalostí používat pouze za podmínky, že nejsou bez dozoru či byly poučeny o jeho bezpečném používání a uvědomují si možná nebezpečí.

BEZPEČNOST VÝROBKU (POKRAČOVAL)

5. Pouze Evropská unie: Tento spotřebič smí používat děti ve věku od 8 let pouze za podmínky, že jsou pod dozorem či byly poučeny o jeho bezpečném používání a uvědomují si možná nebezpečí. Čištění a údržbu nesmí provádět děti mladší 8 let a děti bez dozoru. Uchovávejte spotřebič a jeho kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.
6. Tento spotřebič nesměj používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud je nesledují osoby odpovědné za jejich bezpečnost, nebo jim nedávají příslušné pokyny k použití spotřebiče.
7. Na děti je nutno dohlédnout, aby si se spotřebičem nehrály. Děti si se spotřebičem nesměj hrát.
8. Když přístroj používají děti nebo se používá v jejich blízkosti, je nutný pozorný dohled.
9. Nespouštějte spotřebič, má-li poškozený přívodní kabel nebo zástrčku, nefunguje dobře, upadl na zem či je nějak poškozený. Odnechte ho do nejbližšího autorizovaného servisu, kde ho zkontrolují a opraví nebo seřídí.
10. Použití nástavců a příslušenství, které neschválila nebo neprodává společnost KitchenAid, může vést ke vzniku požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění.
11. Nejprve do přístroje vždy zasuňte zástrčku a poté zapojte kabel se zástrčkou do zásuvky ve zdi. Pokud chcete přístroj odpojit, vypněte všechny ovládací prvky (⏻) a poté vyjměte zástrčku ze zásuvky ve zdi.
12. **UPOZORNĚNÍ:** Nesnímejte víko, pokud voda vře.
13. **VAROVÁNÍ:** Víko umístěte tak, aby pára směřovala od rukojeti.
14. **VAROVÁNÍ:** Před odpojením přístroje od podstavce se ujistěte, že je přístroj vypnutý.
15. Nikdy nelijte vodu na horký nebo pálící se tuk.
16. Nikdy se nepokoušejte přenášet horký spotřebič. Rozlitý horký tuk může způsobit vážná zranění či popáleniny.
17. Přístroj lze používat pouze s dodaným stojanem.
18. Nepoužívejte přístroj v exteriéru.
19. Nenechávejte kabel viset přes hranu stolu nebo pracovní desky a zamezte jeho kontaktu s horkými povrchy.

BEZPEČNOST VÝROBKU (POKRAČOVAL)

20. Při použití nikdy nenechávejte spotřebič bez dozoru.
21. Neumísťujte spotřebič na horký plynový či elektrický hořák nebo do jeho blízkosti ani do zapnuté trouby.
22. Rychlovarnou konvici nepoužívejte bez řádně zavřeného víka.
23. Nepoužívejte spotřebič k jinému účelu, než ke kterému je určen.
24. Rychlovarnou konvici nepoužívejte s uvolněnou nebo poškozenou rukojetí.
25. Aby se předešlo vzniku nebezpečí, poškozený napájecí kabel smí vyměnit pouze společnost KitchenAid, její autorizovaný servisní technik nebo osoba s odpovídající kvalifikací.
26. Rychlovarnou konvici nečistěte čisticími prostředky, drátěnkami ani jinými abrazivními materiály. Abyste předešli poškození spotřebiče, nepoužívejte při čištění zásadité čisticí prostředky; použijte měkký hadřík a jemný saponát.
27. **VAROVÁNÍ:** Rychlovarnou konvici nepoužívejte na šikmém povrchu. Konvici nezapínejte, pokud není těleso zcela ponořeno. Zapnutou konvici nepřesouvejte.
28. Pokud víko sejmete během ohřevu, může dojít k opaření.
29. Rychlovarná konvice se smí používat pouze k ohřevu vody.
30. Rychlovarnou konvici nepřepínajte. Když je rychlovarná konvice přeplněná, může z ní unikat vroucí voda.
31. Pokud chcete přístroj odpojit, vypněte všechny ovládací prvky (⏻), a poté vyjměte zástrčku ze zásuvky ve zdi.
32. Pokud přístroj nepoužíváte nebo se jej chystáte čistit, odpojte jej ze zásuvky.
33. Před nasazením či sejmutím součástí a před čištěním přístroje nechte přístroj zcela vychladnout.
34. V části „Údržba a čištění“ se seznámte s pokyny k čištění povrchů, které jsou v kontaktu s potravinami.
35. Povrch topného tělesa je po použití stále horký. Horkých povrchů se nedotýkejte. Používejte rukojeti.

BEZPEČNOST VÝROBKU (POKRAČOVAL)

36. Tento spotřebič je určen k použití v domácnosti a k podobným účelům jako například:
- v kuchyňkách pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a ostatních pracovních prostředích;
 - na farmách;
 - klienty v hotelech, motelech a ostatním prostředí obytného typu;
 - v prostředí typu bed and breakfast.
37. Tento výrobek je určen pouze pro použití v domácnosti. Není zkonstruován pro komerční použití.

TYTO POKYNY SI USCHOVEJTE

Úplné informace o produktu, pokyny a videa včetně informací o záruce najdete na webové stránce **www.KitchenAid.eu**. To vám může ušetřit poplatky za servisní hovor. Chcete-li zaslat tištěnou verzi online informací, zavolejte na číslo **00 800 381 040 26**.

ELEKTROTECHNICKÉ POŽADAVKY

⚠ UPOZORNĚNÍ



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

Zapojte přístroj do uzemněné zásuvky.

Neodstraňujte zemnicí kolík.

Nepoužívejte adaptér.

Nepoužívejte prodlužovací kabel.

Nedodržení těchto pokynů může mít za následek smrt, požár nebo úraz elektrickým proudem.

Napětí: 220–240 V

Frekvence: 50–60 Hz

Výkon: 2 400 W u modelů 5KEK1522E a 5KEK1522S

(konvice se zástrčkami pro Evropu a Švýcarsko)

3 000 W u modelu 5KEK1522B (konvice se zástrčkou pro Velkou Británii)

POZNÁMKA: Aby se předešlo vzniku nebezpečí, poškozený napájecí kabel smí vyměnit pouze KitchenAid nebo servisní technik.

Nepoužívejte prodlužovací kabel. Jestliže je přírodní kabel příliš krátký, požádejte kvalifikovaného elektrikáře nebo servisního technika o instalaci zásuvky v blízkosti spotřebiče.

POUŽITÍ PRODUKTU

VLOŽENÍ A VYJMUTÍ FILTRU

1. Vložení filtru:

Filtr se nachází za hubičkou uvnitř rychlovarné konvice. Otevřete víko. Zasuňte filtr dolů do drážky za hubičkou tak, aby zakřivení filtru směrem ven odpovídalo zakřivení konvice.

2. Vyjmutí filtru:

Otevřete víko. Uchopte horní část filtru za hubičkou a vytáhněte jej ven.

Před prvním použitím rychlovarnou konvici naplňte vodou do maximální úrovně, vodu přiveďte k varu a poté ji vylijte.

POZNÁMKA: Rychlovarná konvice se smí používat pouze k ohřevu vody. Neplňte ji jinými kapalinami ani látkami.

OHŘEV VODY

1. Stisknutím tlačítka pro uvolnění víka otevřete víko. Naplňte rychlovarnou konvici studenou pitnou vodou.
2. V konvici musí být k vaření alespoň 0,25 l vody.
3. Zatlačte víko dolů tak, aby se zacvaklo na místo.
4. Postavte rychlovarnou konvici na základnu.
5. Nastavte páčku voliče teploty na základně na požadovanou teplotu (50 °C–100 °C).
6. Stiskněte tlačítko napájení (⏻) na boční straně základny. Rozsvítí se ovládací prvky a rychlovarná konvice začne ohřívát vodu.
7. Jak se voda bude ohřívát, ručička teploměru se bude zvedat.

POZNÁMKA: Rychlovarná konvice se po dosažení nastavené teploty automaticky vypne.

Cyklos ohřevu lze také ukončit ručně stisknutím tlačítka napájení (⏻).

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

ČIŠTĚNÍ VNĚJŠÍHO POVRCHU

DŮLEŽITÉ: Před nasazením či sejmutím součástí a před čištěním přístroje nechte přístroj zcela vychladnout.

1. Vnější povrch konvice lze očistit vlhkým hadříkem. Konvici osušte a vyleštete měkkou utěrkou. Čištění abrazivními čisticími prostředky nebo drátěnkami se nedoporučuje.

ODSTRANĚNÍ VODNÍHO KAMENE Z RYCHLOVARNÉ KONVICE

Aby rychlovarná konvice optimálně fungovala, je nutné provádět odvápnění. Na vnitřních kovových částech rychlovarné konvice se mohou tvořit usazeniny vodního kamene. Četnost čištění závisí na tvrdosti vody, kterou do konvice lijete.

1. Naplňte konvici bílým octem po značku 0,25 l. Dolijte vodu po značku 0,75 l. Nechte obsah projít varem při 100 °C a nechte jej v konvici stát přes noc.
2. Roztok z konvice vylijte.
3. Naplňte konvici vodou, přiveďte ji k varu a poté ji vylijte. Tento krok dvakrát zopakujte. Rychlovarná konvice je nyní připravena k použití.

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ (POKRAČOVÁL)

ČIŠTĚNÍ FILTRU

Rychlovarná konvice je vybavena vyjímatelným filtrem se sítkem, který zachycuje usazeniny vodního kamene a čistí tak vodu. Filtr bude potřeba pravidelně čistit – častěji, pokud máte tvrdou vodu.

1. **Přístup k filtru:** otevřete víko, filtr se nachází za hubicí uvnitř rychlovarné konvice. Filtr vyjměte za jeho horní část.
2. Filtr čistěte v horké vodě měkkým kartáčem nebo hadříkem a odstraňte usazeniny. Poté jej zasuňte zpět do otvoru za hubicí.

POZNÁMKA: Pokud na filtru zůstávají usazeniny vodního kamene, nechte jej přes noc stát v roztoku vody a bílého octa. Filtr důkladně opláchněte a vložte zpět do rychlovarné konvice.

LIKVIDACE ELEKTRICKÉHO ODPADU

LIKVIDACE OBALOVÉHO MATERIÁLU

Balicí materiál je recyklovatelný a označený symbolem recyklace ♻. Různé části obalu je tedy nutno zlikvidovat odpovědně a v souladu s místními zákonnými předpisy o likvidaci odpadů.

RECYKLACE PRODUKTU

- Tento spotřebič je označen v souladu se směrnicí v EU a Velké Británii o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ).
- Zajištěním řádné ekologické likvidace přístroje pomůžete zamezit možnému škodlivému dopadu na životní prostředí a lidské zdraví, který by jinak mohl vzniknout při nesprávné likvidaci tohoto výrobku.
- Symbol  na výrobku nebo na doprovodných dokumentech k výrobku znamená, že s tímto přístrojem nelze zacházet jako s domovním odpadem. Namísto toho je nutné přístroj předat do nejbližšího sběrného střediska k recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

Bližší informace ohledně manipulace, regenerace a recyklace tohoto výrobku si vyžádejte od místních úřadů, služby likvidace domovních odpadů nebo prodejny, kde jste produkt koupili.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

PRO EVROPSKOU UNII

Tento spotřebič byl navržen, vyroben a distribuován v souladu s bezpečnostními požadavky směrnic ES: Směrnice o nízkém napětí 2014/35/EU, Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU, Směrnice o účinnosti teplovodních kotlů 92/42/EEC, Směrnice o ekodesignu 2009/125/EC, Směrnice o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS) 2011/65/EU, a následujícími dodatky.

PODMÍNKY ZÁRUKY SPOLEČNOSTI KITCHENAID („ZÁRUKA“)

Společnost KitchenAid Europa, Inc. na adrese Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgie („poskytovatel záruky“) poskytuje koncovému zákazníkovi, kterým je spotřebitel, záruku podle následujících podmínek.

Tato záruka doplňuje a nijak nezkracuje ani neovlivňuje práva ze záruky náležející ze zákona koncovému zákazníkovi ve vztahu k prodeji výrobku. Zákon č. 89/2012 Sb., občanský zákoník v platném znění („občanský zákoník“), stanovuje záruku na spotřební zboží v délce 24 měsíců od převzetí zboží kupujícími. Práva vyplývající ze zákonné záruky lze uplatnit, pokud se vada vyskytla a byla oznámena prodávajícímu během této 24měsíční záruční doby (tj. spotřebitel není povinen prokázat, že vada existovala v době převzetí zboží). Je-li vada odstranitelná, spotřebitel má obecně právo požadovat opravu zboží nebo přiměřenou slevu z kupní ceny.

PODMÍNKY ZÁRUKY SPOLEČNOSTI KITCHENAID („ZÁRUKA“) (POKRAČOVÁL)

Je-li vada neodstranitelná, má spotřebitel právo požadovat výměnu vadného zboží za zboží bezvadné nebo přiměřenou slevu z kupní ceny nebo může odstoupit od kupní smlouvy a požadovat vrácení kupní ceny. Z těchto práv existují určité výjimky. Podrobnější údaje najdete na webové stránce České obchodní inspekce www.coi.cz.

1. ROZSAH PLATNOSTI A PODMÍNKY ZÁRUKY

- Poskytovatel záruky poskytuje záruku na výrobky uvedené v odstavci 1.b), které spotřebitel zakoupil od prodejce nebo společnosti patřící do skupiny KitchenAid-Group v Evropském hospodářském prostoru nebo na území Moldávie, Černé Hory, Ruska, Švýcarska nebo Turecka.
- Záruční doba závisí na druhu zakoupeného výrobku takto:
Tři roky plná záruka od data prodeje.
- Záruční doba začíná běžet dnem nákupu, tj. dnem, kdy spotřebitel zakoupil výrobek od prodejce nebo od společnosti ze skupiny KitchenAid-Group.
- Výrobky, na které se záruka vztahuje, budou po výše uvedenou dobu způsobilé k běžnému používání nebo si zachovají obvyklé vlastnosti.
- Poskytovatel záruky zajistí na základě této záruky spotřebiteli při výskytu vady podle své volby následující služby, pokud se vada vyskytne v záruční době:
 - Opravu vadného výrobku nebo jeho částí, nebo
 - výměnu vadného výrobku nebo jeho částí. Pokud již výrobek není dostupný, má poskytovatel záruky právo namísto předmětného výrobku nabídnout výrobek stejné nebo vyšší hodnoty.
- Jestliže chce spotřebitel na základě záruky podat reklamaci, musí se obrátit na servisní středisko společnosti KitchenAid v příslušné zemi uvedené na adrese www.kitchenaid.eu (e-mailová adresa: info@kitchenaid.cz; telefonní číslo: +420 517 346 256) nebo přímo na poskytovatele záruky na adrese KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgie.
- Náklady na opravu včetně náhradních dílů a poštovné za přepravu bezvadného výrobku nebo jeho částí hradí poskytovatel záruky. Poskytovatel záruky hradí také poštovné za vrácení vadného výrobku nebo jeho částí, jestliže poskytovatel záruky nebo středisko služeb zákazníkům společnosti KitchenAid v příslušné zemi požádá o vrácení tohoto vadného výrobku nebo jeho částí. Spotřebitel však hradí náklady na vhodný obal pro vrácení vadného výrobku nebo jeho částí.
- Při reklamaci podle této záruky musí spotřebitel předložit účtenku nebo fakturu za nákup výrobku.

2. OMEZENÍ ZÁRUKY

- Tato záruka se vztahuje pouze na výrobky určené pro soukromé účely, a nikoli na výrobky pro profesionální či komerční použití.
- Záruka neplatí v případě běžného opotřebení, nevhodného použití či zneužití výrobku, při nedodržení pokynů k použití, při použití výrobku s napájením nesprávným napětím, v případě instalace nebo provozu v rozporu s příslušnými elektrotechnickými předpisy a v případech, kdy došlo k použití síly (např. úderu).
- Záruka neplatí, pokud došlo k pozměnění nebo úpravě výrobku, např. přestavbě výrobků určených pro napětí 120 V na výrobky pro napětí 220–240 V.
- Prováděním záručního servisu se záruční doba neprodlužuje ani nezačíná běžet nová záruční doba. Záruční doba na instalované náhradní díly končí se skončením záruční doby na celý výrobek.

Také po vypršení záruční doby nebo u výrobků, na které se záruka nevztahuje, jsou koncovým zákazníkům k dispozici střediska služeb zákazníkům, která mohou zodpovídat jejich případné dotazy a podávat jim informace. Upozorňujeme také, že spotřebitel může mít i další práva plynoucí ze zákonné záruky. Další informace najdete rovněž na naší webové stránce: www.kitchenaid.cz

REGISTRACE VÝROBKU

Zaregistrujte svůj nový spotřebič KitchenAid již teď: <http://www.kitchenaid.eu/register>

Hem sizin hem de başkalarının güvenliği oldukça önemlidir.

Bu kılavuzda ve cihazınız üzerinde oldukça önemli güvenlik mesajları bulunmaktadır. Daima tüm güvenlik mesajlarını okuyun ve bu mesajlara uyun.



Bu, güvenlik uyarısı simgesidir.

Bu simge, sizin veya başkalarının ölmesine ya da yaralanmasına neden olabilecek olası tehlikeler konusunda sizi uarmaktadır.

Tüm güvenlik mesajlarının ardından güvenlik uyarı simgesi ve "TEHLİKE" ya da "UYARI" kelimesi gelecektir. Bu kelimeler aşağıdaki anlamları taşımaktadır:

TEHLİKE

Talimatları derhal izlememeniz halinde, ölebilir veya ciddi bir şekilde yaralanabilirsiniz.

UYARI

Talimatları izlememeniz halinde, ölebilir veya ciddi bir şekilde yaralanabilirsiniz.

Tüm güvenlik mesajları, size olası tehlikenin ne olduğu, yaralanma olasılığının nasıl düşürülebileceği ve talimatların izlenmemesi halinde neler olabileceği konusunda sizi bilgilendirecektir.

ÖNEMLİ GÜVENLİK TEDBİRLERİ

Elektrikli ev aletleri kullanılırken aşağıdakileri içeren temel güvenlik önlemlerinin daima uygulanması gerekir:

1. Tüm talimatları okuyun. Mutfak aletinin yanlış kullanımı kişisel yaralanmalara neden olabilir.
2. Sıcak yüzeylere dokunmayın. Tutma yerlerini kullanın.
3. Yangın, elektrik çarpması ve yaralanmalara karşı korunmak için kabloyu, fişleri veya cihazı suya veya başka bir sıvıya batırmayın. Bağlantı parçasına herhangi bir şey dökülmesini önleyin.
4. Sadece Avrupa Birliği: Cihazlar, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasiteleri kısıtlı kişiler ya da deneyimi ve bilgisi bulunmayan kişiler tarafından, bu kişiler gözetim altında tutulduğu veya cihazın güvenli kullanımı hakkında önceden bilgilendirildiği ve ilgili tehlikeleri anlamaları sağlandığı takdirde kullanılabilir.

ÜRÜN GÜVENLİĞİ (DEVAM ETTİ)

5. Sadece Avrupa Birliği: Bu cihaz 8 yaşından büyük çocuklar tarafından, gözetim altında olmaları veya cihazın güvenli kullanımıyla ilgili talimat almış olmaları ve ilgili tehlikeleri anlamış olmaları şartıyla kullanılabilir. Yalnızca 8 yaşından büyük ve gözetim altındaki çocuklar temizlik ve kullanıcı bakım işlemi yapabilir. Cihazı ve kablosunu 8 yaş altı çocukların ulaşamayacağı bir yerde tutun.
6. Bu cihazın; gözetim altında olmadıkları veya güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımıyla ilgili talimatlar verilmediği sürece fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasiteleri kısıtlı kişiler (çocuklar dahil) veya deneyimi ve bilgisi bulunmayan kişiler tarafından kullanılması uygun değildir.
7. Çocuklar, cihazla oynamadıklarından emin olmak için gözetim altında tutulmalıdır. Çocukların cihazla oynamasına izin verilmemelidir.
8. Cihaz, çocuklar tarafından veya çocukların yanında gözetim altında kullanılmalıdır.
9. Kablosu veya fişi hasarlı olan veya arıza yapan ya da düşürülen veya herhangi bir şekilde hasar gören bir cihazı çalıştırmayın. Cihazı incelenmesi, onarılması veya elektriksel ya da mekanik ayarlamalarının yapılması için size en yakın Yetkili Servis Merkezine götürün.
10. Önerilmeyen veya KitchenAid tarafından satılmayan aparatların/aksesuarların kullanılması yangın, elektrik çarpması veya yaralanmaya neden olabilir.
11. Her zaman önce cihaza bir fiş takın, ardından cihazın kablosunu prize takın. Bağlantıyı kesmek için tüm kontrolleri kapalı duruma getirin (⏻) ve ardından fişi prizden çekin.
12. **UYARI:** Su kaynarken Kapağı çıkarmayın.
13. **DİKKAT:** Kapağı, buharın Tutma Yerinden uzağa yönlendirileceği şekilde yerleştirin.
14. **DİKKAT:** Standından çıkarmadan önce cihazın kapalı olduğundan emin olun.
15. Asla sıcak veya kızgın yağ üzerine su dökmeyin.
16. Sıcak cihazı kesinlikle taşımaya çalışmayın. Sıcak yağın sıçraması ciddi yaralanmalara veya yanıklara yol açabilir.
17. Cihaz yalnızca birlikte verilen Stand ile birlikte kullanılmalıdır.
18. Cihazı açık havada kullanmayın.

ÜRÜN GÜVENLİĞİ (DEVAM ETTİ)

19. Kablonun masa veya tezgah kenarından sarkmasına veya sıcak yüzeylere temas etmesine izin vermemeyin.
20. Cihaz kullanımdayken, asla gözetimsiz durumda bırakmayınız.
21. Gazlı veya elektrikli sıcak ocakların üzerine veya yanına ya da sıcak fırına yerleştirmeyin.
22. Su Isıtıcısını Kapak düzgün bir şekilde kapatılmadan kullanmayın.
23. Cihazı kullanım amacı dışında kullanmayın.
24. Tutma Yeri gevşek veya zarar görmüşse Su Isıtıcısını kullanmayın.
25. Elektrik Kablosu hasarlıysa tehlikeli durumları önlemek için KitchenAid, servis yetkilisi veya benzer yetkiye sahip kişiler tarafından değiştirilmelidir.
26. Su Isıtıcısını aşındırıcı temizleyiciler, çelik bulaşık teli veya diğer aşındırıcı malzemelerle temizlemeyin. Cihazın zarar görmesini önlemek için temizlik sırasında alkalin temizlik maddeleri kullanmayın. Bunun yerine yumuşak bir bez ve hafif bir deterjan kullanın.
27. **DİKKAT:** Su Isıtıcısını eğimli bir yüzeyde kullanmayın. Isıtma elemanı tamamen sıvıya daldırılmadan Su Isıtıcısını çalıştırmayın. Su Isıtıcısını açıkken hareket ettirmeyin.
28. Kapak, demleme döngüsü sırasında çıkarılırsa kaynama nedeniyle yanık riski oluşabilir.
29. Su Isıtıcısı yalnızca su ısıtmak için kullanılmalıdır.
30. Su Isıtıcısını aşırı doldurmayın. Su Isıtıcısı aşırı doldurulursa kaynayan su dışarı taşabilir.
31. Bağlantıyı kesmek için tüm kontrolleri kapalı duruma getirin (⏻) ve ardından fişi prizden çekin.
32. Kullanılmadığı zamanlarda ve temizleme işleminden önce cihazın fişini prizden çekin.
33. Parçaları takıp çıkarırken veya temizleme işleminden önce cihazın tamamen soğumasını bekleyin.
34. Gıda ile temas eden yüzeylerin temizliği ile ilgili talimatlar için "Bakım ve Temizlik" bölümüne bakın.
35. Isıtıcı Elemanının Yüzeyi kullanımdan sonra sıcak kalır. Sıcak yüzeye dokunmayın. Tutma yerlerini kullanın.

ÜRÜN GÜVENLİĞİ (DEVAM ETTİ)

36. Bu cihaz, evde ve aşağıdakiler gibi benzer uygulamalarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır:

- mağazalar, ofisler ve diğer çalışma ortamlarındaki personelin kullandığı mutfak alanlarında;
- çiftlik evlerinde;
- oteller, pansiyonlar ve diğer konaklama ortamlarındaki müşteriler tarafından;
- oda-kahvaltı türü hizmet sunan işletmelerde.

37. Bu ürün yalnızca evde kullanım için tasarlanmıştır. Ticari kullanım için tasarlanmamıştır.

BU TALİMATLARI SAKLAYIN

Garanti bilgileri de dahil olmak üzere ürün bilgileri, talimatlar ve videolar hakkındaki tüm ayrıntılar için **www.KitchenAid.eu** adresini ziyaret edin. Bu, bir servis aramasının maliyetinden tasarruf etmenizi sağlayabilir. Bilgilerin ücretsiz basılı bir kopyasını çevrimiçi olarak almak için **00 800 381 040 26** numaralı telefonu arayın.

ELEKTRİK GEREKSİNİMLERİ

⚠ UYARI



Elektrik Çarpması Tehlikesi

Fişi topraklı bir prize takın.

Topraklı ucu çıkarmayın.

Adaptör kullanmayın.

Uzatma kablosu kullanmayın.

Bu talimatlara uyulmaması ölüm, yangı veya elektrik çarpmasına yol açabilir.

Gerilim: 220 - 240 Volt

Frekans: 50-60 Hz

Güç: 5KEK1522E ve 5KEK1522S modelleri için 2400 W
(Avrupa ve İsviçre tipi fişlere sahip Su Isıtıcılar)

5KEK1522B modeli için 3000 W (İngiliz tipi fişe sahip Su Isıtıcısı)

NOT: Güç kablosu hasarlıysa tehlikeli durumları önlemek için KitchenAid veya servis yetkilisi tarafından değiştirilmelidir.

Uzatma kablosu kullanmayın. Elektrik kablosu çok kısa ise kalifiye bir elektrikçiye veya servis teknisyenine cihazın yakınına bir priz monte ettiriniz.

FİLTRENİN TAKILMASI VE ÇIKARILMASI

1. Filtrenin takılması:

Filtre, Su Isıtıcısının iç kısmındaki dökme ağzının arkasında bulunur. Kapağı açın. Filtreyi dökme ağzının arkasındaki yuvaya doğru kaydırın. Filtrenin dışa bakan kavisli kısmının, Su Isıtıcısının kavisiyle aynı yönde olduğundan emin olun.

2. Filtrenin çıkarılması:

Kapağı açın. Dökme ağzının arkasında bulunan filtrenin üst kısmını tutun ve dışarı doğru çekerek çıkarın.

İlk kullanımdan önce, Su Isıtıcısını maksimum seviyeye kadar su ile doldurun, kaynatın ve suyu boşaltın.

NOT: Su Isıtıcısı yalnızca su için tasarlanmıştır. Su Isıtıcısına başka sıvılar veya maddeler koymayın.

SU ISITMA

1. Kapağı açmak için Kapak Açma Düğmesine basın. Su Isıtıcısını temiz soğuk suyla doldurun.
2. Cihazı çalıştırmak için içinde en az 0,25 L su olmalıdır.
3. Kapağı yerine oturana kadar aşağı doğru itin.
4. Su Isıtıcısını Tabana yerleştirin.
5. Taban üzerindeki Sıcaklık Seçici Düğmesini istenen ayara (50°C-100°C) kaydırın.
6. Tabanın yan tarafındaki Güç Düğmesine (⏻) basın. Kontroller yanar ve Su Isıtıcısı ısınmaya başlar.
7. Su ısındıkça Sıcaklık Göstergesi yükselir.

NOT: Su Isıtıcısı, ayarlanan sıcaklığa ulaşıldığında otomatik olarak durur. Isıtma döngüsü, Güç Düğmesine basılarak manuel olarak da kapatılabilir.(⏻).

BAKIM VE TEMİZLİK

DIŞ YÜZEYİN TEMİZLENMESİ

ÖNEMLİ: Parçaları takıp çıkarırken veya temizleme işleminden önce cihazın tamamen soğumasını bekleyin.

1. Su Isıtıcısının dış kısmı nemli bir bezle temizlenebilir. Su Isıtıcısını yumuşak bir bezle kurularıp temizleyin. Aşındırıcılar ve ovalama amaçlı malzemeler tavsiye edilmez.

SU ISITICISININ KİRECİNİN TEMİZLENMESİ

Su Isıtıcınızdan en iyi performansı elde etmek için kireç giderme işlemi gerekir. Su Isıtıcısının metal iç kısımlarında kireç kalıntıları oluşabilir. Temizleme aralığı, Su Isıtıcısına koyulan suyun sertliğine bağlıdır.

1. Su Isıtıcısını 0,25 L işaretine kadar beyaz sirke ile doldurun. 0,75 L işaretine kadar su ekleyin. 100°C'de kaynatın ve gece boyunca bekletin.
2. Su Isıtıcısındaki çözeltiyi boşaltın.
3. Su Isıtıcısını suyla doldurun, kaynatın ve suyu boşaltın. Bu adımı iki kez tekrarlayın. Su Isıtıcısı kullanıma hazırdır.

BAKIM VE TEMİZLİK (DEVAM ETTİ)

FİLTRENİN TEMİZLENMESİ

Su Isıtıcısı, çıkarılabilir Gözenekli Filtresi sayesinde daha temiz bir su elde etmeniz için kireç kalıntılarını hapseder. Suyunuz sertse Filtrenin daha sık aralıklarla temizlenmesi gerekir.

- Filtreye erişmek için:** Kapağı açın. Filtre, Su Isıtıcısının içindeki Dökme Ağzının arkasında yer alır. Çıkarmak için Filtreyi üst kısmından tutun.
- Kalıntıları gidermek için yumuşak bir fırça veya bezle sıcak suyun altında temizleyin. Ardından Filtreyi kaydırarak Dökme Ağzının arkasındaki yerine geri takın.

NOT: Filtrede kireç kalıntıları kalırsa bir gece boyunca su ve beyaz sirke çözeltisinde bekletin. Filtreyi iyice durulayın ve Su Isıtıcısına geri takın.

ELEKTRİKLİ EKİPMAN ATIK TASFİYESİ

AMBALAJ MATERYALİNİN ATILMASI

Ambalaj malzemesi geri dönüştürülebilir olup geri dönüşüm sembolü ile işaretlenmiştir. Bu nedenle ambalajın farklı kısımlarının sorumlu bir şekilde, atık tasfiyesini yöneten yerel yönetim düzenlemelerine tamamen uygun olarak tasfiye edilmesi gerekmektedir.

ÜRÜNÜN GERİ DÖNÜŞTÜRÜLMESİ

- Bu cihaz; Elektrikli ve Elektronik Atık Ekipman Direktifi (WEEE) dahil AB ve Birleşik Krallık'taki yasalarla uyumlu olarak işaretlenmiştir.
- Bu ürünün doğru bir şekilde tasfiye edilmesini sağlayarak bu ürünün uygunsuz şekilde atığa ayrılmasından kaynaklanan, çevre ve insan sağlığının maruz kalacağı olası olumsuz sonuçları önlemiş olacaksınız.
- Ürün veya birlikte verilen belgeler üzerindeki  simgesi, bu ürünün ev atığı olarak işlem görmemesi, elektrikli ve elektronik ekipmanın geri dönüşüm için toplandığı uygun bir merkeze götürülmesi gerektiğini göstermektedir.

Bu ürünün işlem görmesi, geri kazandırılması ve geri dönüşümü hakkında daha ayrıntılı bilgi için lütfen yerel kurumlara, ev atığı tasfiye hizmetleri veya ürünü satın aldığınız mağaza ile irtibata geçin.

UYGUNLUK BEYANI

AVRUPA BİRLİĞİ İÇİN

Bu cihaz aşağıdaki EC Direktiflerinin güvenlik gerekliliklerine uygun şekilde tasarlanmış, oluşturulmuş ve dağıtılmıştır: Düşük Gerilim Direktifi 2014/35/EU, Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi 2014/30/EU, 92/42/EEC Sıcak Su Kazanları Direktifi, Ecodesign Direktifi 2009/125/EC, RoHS Direktifi 2011/65/EU ve müteakip değişiklikler.

KITCHENAID GARANTISI (“GARANTI”) HÜKÜMLERİ

Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belçika adresli KitchenAid Europa, Inc. (“**Garanti Veren**”), tüketici olan son müşteriye aşağıdaki hükümler uyarınca bir Garanti verir.

Garanti; (i) ürünün değiştirilmesini talep etme, (ii) ürünün ücretsiz olarak onanılmasını talep etme veya (iii) üründeki kusurla orantılı indirim talep etme ve (iv) imalatçı/ithalatçıya ürünü iade etmeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden cayma dahil olmak üzere 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun uyarınca son müşterinin ürünün imalatçısına veya ithalatçısına karşı sahip olduğu yasal garanti haklarına ek olarak uygulanır ve bunları sınırlandırmaz veya etkilemez.

KITCHENAID GARANTİSİ (“GARANTİ”) HÜKÜMLERİ (DEVAM ETTİ)

1. KAPSAM VE GARANTİ HÜKÜMLERİ

- a) Garanti Veren, bir tüketicinin Avrupa Ekonomik Alanı, Moldova, Karadağ, Rusya, İsviçre veya Türkiye ülkelerindeki bir KitchenAid-Group satıcısından veya şirketinden satın aldığı Bölüm 1.b) kapsamında belirtilen ürünler için Garanti verir.
- b) Garanti süreleri satın alınan ürüne bağlıdır ve aşağıdaki şekildedir:

İçin Satın alım tarihinden itibaren geçerli olmak üzere üç yıllık tam garanti.

- c) Garanti süresi, satın alma tarihinde, yani bir tüketicinin ürünü bir KitchenAid-Group bayisinden veya şirketinden satın aldığı tarihte başlar.
- d) Garanti, ürünün hatasız niteliğini kapsar.
- e) Garanti süresi boyunca bir kusur meydana gelirse Garanti Veren, tüketiciye bu Garanti kapsamında kendi tercihiyle bağlı olarak aşağıdaki hizmetleri sağlayacaktır:
- Kusurlu ürünün veya ürün parçasının onarımı veya
 - Kusurlu ürünün veya ürün parçasının değiştirilmesi. Bir ürün artık mevcut değilse Garanti Veren, ürünü eşdeğer veya daha yüksek değerli bir ürünle değiştirme hakkına sahiptir.
- f) Tüketici, Garanti kapsamında bir talepte bulunmak isterse www.kitchenaid.com.tr (Telefon numarası: +90 312 397 35 17) adresinde bulunan ülkeye özel KitchenAid servis merkezleri veya doğrudan KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belçika adresinde bulunan Garanti Veren ile iletişime geçmelidir.

İTHALATÇI BİLGİSİ:

İPEK GIDA DTM. ELK. EŞYA TİC. VE SAN. LTD. ŞTİ.
Macun Mah. Batı Bulvarı ATB İş Mrkz.
No:1 C Blok 49
Yenimahalle/ANKARA 06105
SSHYB Tarih/No: 27.07.2017 / 52253
+90 312 397 83 70

- g) Yedek parçalar da dahil olmak üzere onarım maliyetleri ve hatasız bir ürün veya ürün parçasının teslimatı için posta masrafları Garanti Veren tarafından karşılanacaktır. Garanti Veren veya ülkeye özgü KitchenAid müşteri hizmetleri merkezi kusurlu ürünün veya ürün parçasının iade edilmesini talep ederse Garanti Veren ayrıca kusurlu ürünün veya ürün parçasının iade edilmesine ilişkin posta maliyetlerini de karşılayacaktır.
- h) Garanti kapsamında bir talepte bulunabilmek için tüketicinin, ürünü satın aldığı gibi gösteren makbuzunu veya faturasını ibraz etmesi gerekir.

2. GARANTİNİN SINIRLANDIRILMASI

- a) Garanti, yalnızca özel amaçlar için kullanılan ürünler için geçerlidir; profesyonel veya ticari amaçlar için kullanılan ürünler için geçerli değildir.
- b) Garanti; normal aşınma ve yıpranma, yanlış veya kötü amaçlı kullanım, kullanım talimatlarına uyulmaması, ürünün yanlış elektrik voltajında kullanılması, geçerli elektrik yönetmeliklerine aykırı kurulum ve çalıştırma ile güç kullanma (ör. kaseler) durumunda geçerli değildir.
- c) Garanti, değiştirilmiş veya dönüştürülmüş ürünler (ör. 120 V ürünlerin 220-240 V ürünlere dönüştürülmesi) için geçerli değildir.
- d) Garanti hizmetlerinin sağlanması, Garanti süresini uzatmaz ve yeni bir Garanti süresi başlatmaz. Takılan yedek parçaların garanti süresi, komple ürün için geçerli Garanti süresi ile sona erer.

KitchenAid müşteri hizmetleri merkezleri, Garanti süresinin sona ermesinden sonra veya Garantinin geçerli olmadığı ürünler için soru sorma ve bilgi alma amacıyla son müşteri tarafından kullanılabilir. Web sitemizden daha fazla bilgiye erişebilirsiniz:

www.kitchenaid.eu

ÜRÜN KAYDI

Yeni KitchenAid cihazınızı hemen kaydedin: <http://www.kitchenaid.eu/register>

БЕЗПЕКА ВИРОБУ

Дуже важливо, щоб ви та інші особи перебували в безпеці.

Ми підготували низку важливих повідомлень стосовно безпеки, які містяться в цьому посібнику та зазначені на вашому пристрої. Завжди читайте всі повідомлення стосовно безпеки й дотримуйтеся їх.



Цей символ указує на попередження стосовно безпеки.

Він повідомляє про потенційну небезпеку, яка може призвести до вашого травмування або травмування інших осіб або смерті.

Усі повідомлення стосовно безпеки супроводжуються знаком попередження, а також словом «НЕБЕЗПЕЧНО» або «ПОПЕРЕДЖЕННЯ». Ці слова означають наступне:

 **НЕБЕЗПЕЧНО**

Ви можете загинути або отримати тяжкі травми, якщо негайно не виконаєте дії, зазначені в інструкції.

 **ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Ви можете загинути або отримати тяжкі травми, якщо не виконаєте дії, зазначені в інструкції.

В усіх повідомленнях міститься інформація щодо потенційної небезпеки, способів знизити ризик травмування, а також наслідків, які можуть виникнути через недотримання інструкції.

ВАЖЛИВІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Під час використання електричних приладів необхідно вживати базових заходів безпеки, зокрема описаних далі.

1. Ознайомтеся з усіма інструкціями. Неправильне використання пристрою може призвести до травмування.
2. Не торкайтеся гарячих поверхонь. Користуйтеся ручками.
3. Щоб запобігти пожежі, ураженню електричним струмом і травмуванню, не занурюйте шнур, штепселі чи прилад у воду чи інші рідини. Уникайте потрапляння рідини на роз'єм.

БЕЗПЕКА ВИРОБУ (ПРОДОВЖЕНО)

4. Лише для Європейського союзу: особи зі зниженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями або недостатнім досвідом і знаннями можуть користуватися приладом, якщо за ними здійснюється нагляд або їм надано інструкції стосовно безпечного використання обладнання та вони розуміють пов'язані із цим загрози.
5. Лише для Європейського союзу: діти віком від 8 років можуть користуватися цим приладом лише під наглядом дорослих або якщо їм надано інструкції стосовно безпечного використання приладу й вони розуміють пов'язані із цим загрози. Проводити чищення й технічне обслуговування дозволяється лише дітям старше 8 років під наглядом дорослих. Тримайте пристрій та його шнур у місці, недоступному для дітей віком до 8 років.
6. Цей пристрій не призначений для використання особами (в тому числі дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або з недостатнім досвідом чи знаннями. Такі особи можуть уживати даний пристрій лише під наглядом чи після інструктажу особи, відповідальної за їхню безпеку.
7. Стежте, щоб діти не гралися з пристроєм. Дітям заборонено гратися з пристроєм.
8. У разі використання будь-якого пристрою поблизу дітей слід буди особливо обережними.
9. Не експлуатуйте пристрій із пошкодженим шнуром живлення чи штепселем, а також за наявності неполадок і після падіння чи пошкодження. Принесіть пристрій до найближчого авторизованого сервісного центру для огляду, ремонту чи налаштування електричної або механічної частини.
10. Використання насадок, не схвалених компанією KitchenAid або придбаних в інших виробників, може призвести до пожежі, ураження електричним струмом чи травмування.
11. Завжди спочатку вставляйте штепсель у прилад, а потім шнур у розетку. Для вимкнення поверніть перемикач у положення ВИМК. (⏻), а потім вийміть вилку з розетки.
12. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** не знімайте кришку, поки вода кипить.
13. **УВАГА:** розташовуйте кришку так, щоб пар виходив у протилежний від ручки бік.

БЕЗПЕКА ВИРОБУ (ПРОДОВЖЕНО)

14. **УВАГА:** перш ніж знімати прилад із підставки, перевіряйте, чи його вимкнено.
15. Забороняється лити воду на гарячий жир або жир, що горить.
16. Не намагайтеся переносити гарячий прилад. Розлиття гарячого жиру може спричиняти серйозні травми або опіки.
17. Прилад можна використовувати лише з підставкою, що йде в комплекті.
18. Не використовуйте пристрій на вулиці.
19. Не допускайте звисання шнура з краю стола чи стійки або його контакту з гарячими поверхнями.
20. У жодному разі не залишайте пристрій, що працює, без нагляду.
21. Не ставте прилад на гарячу газову або електричну плиту та поруч з нею або в нагріту духовку.
22. Не використовуйте чайник без належним чином закритої кришки.
23. Використовуйте прилад лише за призначенням.
24. Не використовуйте чайник зі зламаною або ослабленою ручкою.
25. Якщо шнур живлення пошкоджений, з міркувань безпеки його необхідно замінити. Це може робити тільки компанія KitchenAid, її сервісний агент або особи, які мають відповідну кваліфікацію.
26. Не можна чистити чайник мийними засобами, металевими мочалками або іншими абразивними матеріалами. Щоб уникнути пошкодження приладу, не використовуйте лужні мийні засоби: застосовуйте м'яку ганчірку та м'який мийний засіб.
27. **УВАГА:** Не використовуйте чайник на похилій площині. Не вмикайте чайник, якщо нагрівальний елемент не повністю занурений у воду. Не пересувайте ввімкнений чайник.
28. Якщо зняти кришку під час кипіння, можна отримати опік.
29. Чайник слід використовувати лише для нагрівання води.
30. Не заливайте в чайник забагато води. У разі переповнення з чайника можуть вилітати краплі окропу.
31. Для вимкнення поверніть перемикач у положення ВИМК. (○), а потім вийміть вилку з розетки.

БЕЗПЕКА ВИРОБУ (ПРОДОВЖЕНО)

UA

32. Витягуйте вилку з розетки, коли не користуєтеся приладом, а також перед його чищенням.
33. Перш ніж установлювати чи знімати деталі або чистити прилад, дайте йому повністю охолонути.
34. Інструкції із чищення поверхонь, що контактують із продуктами харчування, див. в розділі «Догляд і чищення».
35. Після використання приладу поверхня нагрівального елемента може залишатися гарячою. Не торкайтеся гарячої поверхні. Користуйтеся ручками.
36. Цей пристрій призначений для побутового використання, зокрема в таких умовах:
 - на кухнях для персоналу в магазинах, офісах і на інших підприємствах;
 - у фермерських будинках;
 - у готелях, мотелях та інших закладах готельного типу (для використання клієнтами);
 - у закладах, що надають послуги ночівлі та сніданків.
37. Цей вибір призначений лише для побутового використання. Він не підходить для застосування з комерційною метою.

ЗБЕРЕЖІТЬ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ

Повну інформацію про виріб, інструкції та відео включно з інформацією про гарантію можна знайти на сайті **www.KitchenAid.eu**. Ознайомтеся із цими відомостями – можливо, вам не доведеться звертатися по технічне обслуговування. Щоб отримати безкоштовну друковану копію інформації через Інтернет, зателефонуйте за номером **00 800 381 040 26**.

БЕЗПЕКА ВИРОБУ (ПРОДОВЖЕНО)

ЕЛЕКТРИЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ



Ризик ураження електричним струмом

Під'єднуйте прилад до заземленої розетки.

Не видаляйте штир заземлення.

Не використовуйте адаптер.

Не використовуйте подовжувальний шнур.

Недотримання цих інструкцій може призвести до смерті, пожежі або ураження електричним струмом.

Напруга: 220–240 В

Частота: 50–60 Гц

Потужність: 2400 Вт для моделей 5KEK1522E і 5KEK1522S

(чайники з європейським та швейцарським штепселем)

3000 Вт для моделі 5KEK1522B (чайник з британським штепселем)

ПРИМІТКА. Якщо шнур живлення пошкоджений, з міркувань безпеки його необхідно замінити. Це може зробити лише KitchenAid або сервісний агент.

Не використовуйте подовжувальний шнур. Якщо шнур живлення занадто короткий, зверніться до кваліфікованого електрика або технічного фахівця сервісної служби, щоб він установив розетку поблизу приладу.

ВИКОРИСТАННЯ ВИРОБУ

УСТАНОВЛЕННЯ І ВИЙМАННЯ ФІЛЬТРА

1. Установлення фільтра

Фільтр розташований за носиком всередині чайника. Відкрийте кришку. Вставте фільтр в гніздо за носиком таким чином, щоб вигин фільтра, спрямований назовні, збігався з вигином чайника.

2. Виймання фільтра

Відкрийте кришку. Візьміться за верхню частину фільтра, розташовану за носиком, і потягніть за нього.

Перед першим використанням наповніть чайник до максимального рівня, потім закип'ятіть і злийте воду.

ПРИМІТКА. Чайник призначений лише для води. Не заливайте в нього інші рідини або речовини.

НАГРІВАННЯ ВОДИ

1. Натисніть кнопку розблокування кришки, щоб відкрити кришку. Наповніть чайник свіжою холодною водою.
2. Для роботи в чайнику має бути не менше 0,25 л.
3. Натисніть на кришку вниз, щоб зафіксувати її.

ВИКОРИСТАННЯ ВИРОБУ (ПРОДОВЖЕНО)

4. Установіть чайник на базу.
5. Переведіть регулятор температури на базі в потрібне положення (50–100 °C).
6. Натисніть кнопку живлення (⏻) на боці бази. Засвітяться елементи керування, і чайник почне нагріватися.
7. Індикатор температури підійматиметься в міру нагрівання води.

ПРИМІТКА. Чайник автоматично зупиниться після досягнення заданої температури.

Цикл нагрівання також можна перервати вручну, натиснувши кнопку живлення (⏻).

ДОГЛЯД І ЧИЩЕННЯ

ОЧИЩЕННЯ ЗЗОВНІ

УВАГА. Перш ніж установлювати чи знімати деталі або чистити прилад, дайте йому повністю охолонути.

1. Зовнішню поверхню чайника можна чистити вологою ганчіркою. Висушіть і витріть чайник м'якою ганчіркою. Не рекомендовано використовувати абразивні й мийні засоби будь-якого типу.

ОЧИЩЕННЯ ЧАЙНИКА ВІД НАКИПУ

Для оптимальної роботи чайника його необхідно очищувати від накипу. На внутрішніх металевих деталях чайника можуть утворюватися вапняні відкладення. Періодичність очищення залежить від жорсткості води, яку ви заливаєте в чайник.

1. Наповніть чайник білим оцтом до позначки 0,25 л. Додайте воду до позначки 0,75 л. Прокип'ятіть розчин за температури 100 °C і залиште на ніч.
2. Вилийте розчин із чайника.
3. Наповніть чайник водою, доведіть її до кипіння й злийте. Повторіть цей крок двічі. Тепер чайник готовий до використання.

ОЧИЩЕННЯ ФІЛЬТРА

Чайник обладнаний знімним сітчастим фільтром, який затримує накип, додатково очищаючи воду. Фільтр необхідно періодично чистити (що жорсткіша вода, то частіше).

1. **Як дістати фільтр:** Відкрийте кришку; фільтр розташований за носиком усередині чайника. Візьміться за верхню частину фільтра й витягніть його.
2. Промийте фільтр під гарячою водою м'якою щіткою або ганчіркою, щоб видалити відкладення, і встановіть його на місце в гніздо за носиком.

ПРИМІТКА. Якщо на фільтрі залишилися вапняні відкладення, залиште його на ніч у розчині води й білого оцту. Ретельно промийте фільтр і встановіть його на місце в чайник.

УТИЛІЗАЦІЯ ВІДХОДІВ ЕЛЕКТРООБЛАДНАННЯ

УТИЛІЗАЦІЯ ПАКУВАЛЬНОГО МАТЕРІАЛУ

Пакувальний матеріал підлягає вторинній переробці й позначений відповідним символом – ♻️. Різні частини упаковки необхідно утилізувати відповідально та згідно з нормами й правилами місцевих органів влади, що відповідають за поводження з відходами.

УТИЛІЗАЦІЯ ВІДХОДІВ ЕЛЕКТРООБЛАДНАННЯ (ПРОДОВЖЕНО)

ПЕРЕРОБКА ВИРОБУ

- Цей прилад маркований згідно із законодавством ЄС і Великої Британії, а також Директивою ЄС про відходи електричного та електронного обладнання (WEEE).
- Забезпечивши правильну утилізацію виробу, ви допоможете попередити можливі негативні наслідки для довкілля та здоров'я людей, які могли б виникнути в разі неналежного поводження з відходами цього виробу.
- Символ  на виробі або в супроводжувальних документах указує, що цей пристрій не слід викидати разом із побутовими відходами; здайте його у відповідний центр збору відходів для утилізації електричного та електронного обладнання.

Для отримання більш докладної інформації про обробку, відновлення та переробку цього виробу зверніться до відділення у вашому місті, місцевої служби з утилізації побутових відходів чи магазину, де ви придбали свій виріб.

СЕРТИФІКАТ ВІДПОВІДНОСТІ

ДЛЯ ЄВРОПЕЙСЬКОГО СОЮЗУ

Цей прилад був розроблений, виготовлений і проданий відповідно до вимог безпеки Директив ЄС: Директиви 2014/35/EU щодо низьковольтного електричного обладнання, Директиви 2014/30/EU щодо електромагнітної сумісності; Директиви 92/42/EEC щодо водонагрівальних котлів, Директиви 2009/125/EC щодо екологічного дизайну, Директиви 2011/65/EU щодо обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному й електронному обладнанні (RoHS).

УМОВИ ГАРАНТІЇ KITCHENAID («ГАРАНТІЯ»)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium (Бельгія) («Гарант») надає кінцевому клієнту, який є споживачем, Гарантію з наведеними далі умовами.

Ця Гарантія є додатковою й не обмежує та не впливає на дію передбаченої законодавством гарантії кінцевого клієнта, яку має забезпечити продавець виробу.

1. ОБЛАСТЬ ДІЇ Й УМОВИ ГАРАНТІЇ

- Гарант надає Гарантію на вироби, указані в Розділі 1.b), які споживач купує в продавця чи компанії, які належать до групи компаній KitchenAid, на території країн Європейської економічної зони, Молдови, Чорногорії, Росії, Швейцарії, Туреччини або України.
- Терміни дії Гарантії залежать від придбаного виробу й наведені нижче.

Три роки повної гарантії від дати придбання.

Додаткові аксесуари для планетарних міксерів, блендерів, тостерів, кухонних комбайнів, кухонних машин і занурювальних блендерів: 2-річна Гарантія.

- Термін дії Гарантії починається з дати придбання, тобто з дати, коли споживач придбав виріб у дилера чи компанії, які належать до групи компаній KitchenAid.
- Гарантія поширюється на вироби без дефектів,
- Гарант надає споживачеві наведені далі послуги за цією Гарантією на власний вибір, якщо дефект виник під час терміну дії Гарантії:
 - ремонт дефектного виробу чи його деталей;
 - заміна дефектного виробу чи його деталей; якщо виробництво виробу припинилося, Гарант має право замінити його на виріб еквівалентної або вищої вартості.
- Якщо споживач бажає подати скаргу за цією Гарантією, він повинен звернутися до сервісного центру KitchenAid у своїй країні або безпосередньо до Гаранта. Контактна інформація Гаранта: KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium (Бельгія); Товариство з обмеженою відповідальністю "КІІВСЬКА ДІЛОВА РУСЬ" 01030, м. Київ, вул. Богдана Хмельницького, 6.44, т/ф 044- 581-58-90 <https://trapeza.com.ua/>

УМОВИ ГАРАНТІЇ KITCHENAID («ГАРАНТІЯ») (ПРОДОВЖЕНО)

- g) Гарант оплачує ремонт, зокрема запасні частини й поштові витрати на доставку бездефектного виробу. Гарант також оплачує поштові витрати на повернення дефектного виробу чи його частин, якщо Гарант чи центр обслуговування клієнтів KitchenAid у певній країні подали запит на повернення дефектного виробу чи його частин. Зверніть увагу, що в разі повернення дефектного виробу чи його частин належне пакування оплачується споживачем.
- h) Для подання скарги за цією Гарантією споживач зобов'язаний надати чек або рахунок, що підтверджують придбання відповідного виробу.

2. ОБМЕЖЕННЯ ГАРАНТІЇ

- a) Гарантія поширюється на вироби, які використовувалися в особистих цілях, і не поширюється на вироби, які використовувалися в професійній чи комерційній діяльності.
- b) Гарантія не поширюється на випадки нормального зносу, неналежну чи неправомірну експлуатацію, несправності, що виникли внаслідок недотримання інструкцій з експлуатації, підключення виробу до джерела живлення з невідповідною напругою, недотримання застосованих електротехнічних норм під час установлення чи експлуатації або застосування надмірної сили (наприклад, ударів).
- c) Гарантія не поширюється на вироби, конструкцію яких було змінено. Наприклад, якщо робочу напругу виробу було змінено зі 120 В до 220–240 В.
- d) У разі надання послуг за цією Гарантією термін дії Гарантії не продовжується. Новий термін дії Гарантії також не починається. Термін дії Гарантії на встановлені запасні частини завершується одночасно з терміном дії Гарантії на весь виріб.
- e) Подальші чи інші скарги, зокрема вимоги про компенсацію, не розглядатимуться, якщо це не вимагається законодавством.

Кінцевий клієнт може звернутися в центри обслуговування клієнтів KitchenAid для отримання інформації про вироби, термін дії Гарантії на які завершився, а також про вироби, на які Гарантія не надається. З додатковою інформацією можна ознайомитися на нашому веб-сайті: www.kitchenaid.eu

РЕЄСТРАЦІЯ ВИРОБУ

Зареєструйте свій новий прилад KitchenAid уже зараз: <http://www.kitchenaid.eu/register>

شروط ضمان KITCHENAID ("الضمان") (يُتبع)

AR

2. حدود الضمان

- (a) لا ينطبق الضمان إلا على المنتجات المستخدمة لأغراض خاصة وليس لأغراض مهنية أو تجارية.
- (b) لا ينطبق الضمان في حال البلى والاستعمال العادي، والاستخدام غير الصحيح أو سوء الاستخدام، والفشل في اتباع إرشادات الاستخدام، واستخدام المنتج على فولطية كهربائية غير صحيحة، والتثبيت والتشغيل بما يتعارض مع اللوائح الكهربائية المطبقة، واستخدام القوة (على سبيل المثال، الضربات).
- (c) لا ينطبق الضمان في حال تم تعديل المنتج أو تحويله، على سبيل المثال، تحويل المنتجات بجهد 120 فولت إلى منتجات بجهد 220-240 فولت.
- (d) إن توفير خدمات الضمان لا يمدد فترة الضمان، كما أنه لا يبدأ فترة ضمان جديدة. تنتهي فترة ضمان قطع الغيار المركبة مع انتهاء فترة ضمان المنتج بأكمله.
- (e) بالنسبة إلى جنوب أفريقيا والإمارات العربية المتحدة فقط: يتم استبعاد المطالبات الإضافية أو الأخرى، لا سيما المطالبات المتعلقة بالأضرار، ما لم تكن المسؤولية الإلزامية بموجب القانون.
- بعد انتهاء صلاحية فترة الضمان أو بالنسبة إلى المنتجات التي لا ينطبق عليها الضمان، تبقى مراكز خدمة العملاء من KitchenAid متوفرة للعميل النهائي للإجابة عن الأسئلة وتقديم المعلومات.

تتوفر معلومات إضافية أيضًا على الموقع الإلكتروني الخاص بنا:

- بالنسبة إلى المملكة المتحدة وأيرلندا: www.kitchenaid.eu
- بالنسبة إلى جنوب أفريقيا: www.kitchenaidafrica.com
- بالنسبة إلى الإمارات العربية المتحدة: www.KitchenAid-MEA.com

تسجيل المنتج

سجل جهاز KitchenAid الجديد الآن: <http://www.kitchenaid.eu/register>

شروط ضمان KITCHENAID ("الضمان") (يُتبع)

- عدد شراء منتج عبر الإنترنت، ستخضع حقوقك القانونية لقانون الاتصالات والمعاملات الإلكترونية للعام 2002، وسيطبق كما يلي:
- ضمن مدة 7 أشهر بعد إتمام المعاملة أو بعد التسليم: يمكنك إلغاء عملية الشراء بدون أي سبب وبدون عقوبة.
 - ضمن مدة 30 يومًا من تاريخ إلغاء المعاملة: يحق لك استرداد المبلغ المدفوع إذا كنت قد دفعته بالفعل.
 - ستتحمل فقط مسؤولية التكاليف المباشرة المترتبة عن إعادة المنتج إلى الضامن.

بالنسبة إلى الإمارات العربية المتحدة:

ينطبق الضمان بالإضافة إلى حقوق الكفالة القانونية للمعيل النهائي بمواجهة بائع المنتج، كما لا يحد منها أو يؤثر فيها.

1. نطاق الضمان وشروطه

- (a) يمنح الضمان الضامن للمنتجات المذكورة في القسم 1 (ب) والتي اشتراها مستهلك من بائع أو شركة من مجموعة KitchenAid ضمن البلدان التالية: المملكة المتحدة أو أيرلندا أو جنوب أفريقيا أو الإمارات العربية المتحدة.
- (b) تستند مدة الضمان إلى المنتج الذي تم شراؤه وتكون على الشكل التالي:
- ضمان كامل لمدة ثلاث سنوات من تاريخ الشراء.**
- (c) تبدأ مدة الضمان في تاريخ الشراء، أي في التاريخ الذي اشترى فيه المستهلك المنتج من تاجر أو شركة من مجموعة KitchenAid.
- (d) يغطي الضمان طبيعة المنتج الخالية من العيوب.
- (e) يتعين على الضامن تزويد المستهلك بالخدمات التالية بموجب هذا الضمان، بحسب اختيار الضامن، في حال حدوث خلل في المنتج أثناء فترة الضمان:
- إصلاح المنتج أو الجزء المعيب منه، أو
 - استبدال المنتج أو الجزء المعيب منه. إذا لم يعد المنتج متوفرًا، فيحق للضامن تبديل المنتج بمنتج آخر يعادله قيمة أو بقيمة أعلى.
- (f) إذا أراد المستهلك تقديم مطالبة بموجب الضمان، فيتعين على المستهلك الاتصال بمراكز خدمة KitchenAid الخاصة بالبلد أو بالضامن مباشرة على العنوان KitchenAid Europe, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium

عنوان البريد الإلكتروني في المملكة المتحدة: CONSUMERCARE.UK@kitchenaid.eu

عنوان البريد الإلكتروني في أيرلندا: CONSUMERCARE.IE@kitchenaid.eu

رقم الهاتف المجاني في المملكة المتحدة وأيرلندا: 00 800 381 040 26

بالنسبة إلى جنوب أفريقيا:

الموزع المحلي لدينا من KitchenAid:
KitchenAid Africa
PO Box 52102
V&A Waterfront
Cape Town
8002

اتصل بالموزع لدينا:

الهاتف: +27 21 555 0700
يمكنك الاتصال بمركز خدمة الزبائن المعني بالأجهزة المنزلية الصغيرة من الساعة 8:30 صباحًا حتى الساعة 1:00 من بعد الظهر ومن الساعة 1:30 حتى الساعة 5:00 من بعد الظهر أو مراسلتنا على البريد الإلكتروني على العنوان التالي: hello@kitchenaidafrica.com

بالنسبة إلى الإمارات العربية المتحدة:

القندي للإلكترونيات AL GHANDI ELECTRONICS.
ص.ب. رقم 9098،
دبي، الإمارات العربية المتحدة
رقم الهاتف المجاني: +971 4 2570007

- (g) يتحمل الضامن تكاليف الإصلاح، بما في ذلك قطع الغيار، وأي رسوم بريد (إن توفرت) لتسليم منتج أو جزء من منتج خال من العيوب. يتحمل الضامن أيضًا رسوم البريد لإعادة المنتج المعيب أو الجزء المعيب منه في حال طلب الضامن أو مركز خدمة عملاء KitchenAid الخاص بكل بلد إعادة المنتج المعيب أو الجزء المعيب من المنتج. ولكن، يتحمل المستهلك تكاليف التغليف المناسب لإعادة المنتج المعيب أو الجزء المعيب من المنتج.
- (h) يهدف التمكن من تقديم مطالبة بموجب الضمان، يتعين على المستهلك تقديم الإيصال أو الفاتورة التي حصل عليها عند شراء المنتج.

إن مواد التغليف قابلة لإعادة التدوير وتم وضع رمز إعادة التدوير ♻️ عليها. وبالتالي يجب التخلص من الأجزاء المختلفة لمواد التغليف بطريقة مسؤولة مع الامتثال لالتام للأنظمة المتعلقة بالتخلص من النفايات الصادرة عن الهيئة المحلية.

إعادة تدوير المنتج

- هذا الجهاز مع قوانين الاتحاد الأوروبي والمملكة المتحدة التي تغطي نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (WEEE).
- بالتأكد من التخلص من هذا المنتج بصورة صحيحة، ستساعد في تجنب العواقب السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان التي قد تنتج أيضًا من التخلص بشكل غير صحيح من هذا المنتج.
- يشير الرمز ♻️ الموجود على المنتج أو على الوثائق المرفقة به إلى أنه يجب عدم التخلص منه باعتباره من النفايات المنزلية، بل يجب تسليمه إلى مركز تجميع مناسب خاص بإعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية.
- للحصول على مزيد من المعلومات التفصيلية حول معالجة هذا المنتج واستعادته وإعادة تدويره، يرجى الاتصال بمكتب المدينة المحلي أو خدمة التخلص من النفايات المنزلية أو المتجر الذي اشترت منه المنتج.

إعلان المطابقة

للاتحاد الأوروبي

تم تصميم هذا الجهاز وإنتاجه وتوزيعه بالتوافق مع متطلبات السلامة بحسب توجيهات المجلس الأوروبي: توجيه الجهد المنخفض 2014/35/EU وتوجيه التوافق الكهرومغناطيسي 2014/30/EU والتوجيه الخاص بغلايات الماء الساخن 92/42/EEC وتوجيه التصميم البيئي 2009/125/EC وتوجيه حظر استخدام مواد خطرة معينة في المعدات الكهربائية والإلكترونية (RoHS) 2011/65/EU والتعديلات المدخلة عليها.

شروط ضمان KITCHENAID ("الضمان")

للمملكة المتحدة وأيرلندا وجنوب أفريقيا والإمارات العربية المتحدة

إن KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium ("الضمان") تمنح العميل النهائي الذي يعتبر مستهلكًا، ضمانًا وفقًا للشروط التالية.

بالنسبة إلى المملكة المتحدة:

- ينطبق الضمان بالإضافة إلى حقوق الكفالة القانونية للعميل النهائي بمواجهة بائع المنتج، كما لا يحد منها أو يؤثر فيها. باختصار، ينص قانون حقوق المستهلك لعام 2015 على ضرورة أن تفي المنتجات غرضها وتكون جودتها مرضية، كما هو موضح. في خلال مدة عمر المنتج المتوقعة، تتحلى حقوقك القانونية ما يلي:
- لغاية 30 يومًا: في حال كان المنتج لديك معيّنًا، فيمكنك استرجاع أموالك فورًا.
 - لغاية سنة أشهر: في حال تعذر إصلاح المنتج لديك أو استبداله، فيحق لك استرجاع أموالك بالكامل في معظم الحالات.
 - لغاية ست سنوات: في حال لم يتم المنتج لديك لفترة معقولة من الوقت، فيحق لك استرجاع بعض من أموالك.

تخضع هذه الحقوق لبعض الاستثناءات. للحصول على معلومات مفصلة، يرجى زيارة موقع Citizens Advice الإلكتروني www.adviceguide.org.uk أو الاتصال على الرقم 03454 04 05 06.

بالنسبة إلى أيرلندا:

ينطبق الضمان بالإضافة إلى حقوق الكفالة القانونية للعميل النهائي بمواجهة بائع المنتج، كما لا يحد منها أو يؤثر فيها، تبعا للوائح التنظيمية في المجتمعات الأوروبية (بعض جوانب بيع سلع المستهلك والخصائص المرتبطة للمادة التشريعية رقم 11/2003)) وغيره من التشريعات التي تحكم بيع السلع الاستهلاكية.

بالنسبة إلى جنوب أفريقيا:

- ينطبق الضمان بالإضافة إلى حقوق الكفالة القانونية للعميل النهائي بمواجهة بائع المنتج، كما لا يحد منها أو يؤثر فيها. باختصار، ينص قانون حماية المستهلك لعام 2008 على ضرورة أن تكون المنتجات: (i) وافية لغرضها ضمن حدود المخطط؛ و (ii) في حالة تشغيلية سليمة وعالية الجودة وخالية من العيوب؛ و (iii) قابلة للاستخدام ومعقولة لفترة معقولة من الوقت، مع الأخذ بعين الاعتبار الاستخدام المخصصة له وكل الظروف المحيطة و (iv) ممثلة لأي معايير سارية أو أي لوائح تنظيمية عامة أخرى.
- في خلال مدة عمر المنتج المتوقعة وفي حال عدم شراء المنتجات عبر الإنترنت، تتحلى حقوقك القانونية ما يلي:
- يحق لك استرجاع أموالك إذا لم تستطع لك الفرصة لفحص المنتج قبل التخلي وإذ رفضت تسليم المنتج على أساس أن نوعه وجودته لم يتأيا كما كان متوقعًا أو لم يتوافقا مع المواصفات، إلى حد معقول.
 - ضمن مدة 5 أيام عمل بعد التسليم: يمكنك أن تلغي عملية الشراء التي أجريتها وتطالب باسترجاع أموالك في حال تم الشراء نتيجة تسويق مباشر.
 - ضمن مدة 10 أيام عمل بعد التسليم: يحق لك استرجاع أموالك بالكامل في حال تبين أن المنتج غير ملائم لغرض محدد عرضه عليك الضمان بشكل خاص.
 - ضمن مدة 15 أيام عمل بعد التسليم: يحق لك استرجاع أموالك في حالات التالية: (i) لم يتم تسليم المنتج إليك؛ أو (ii) إذا قمت بإعادة المنتج إلى الضمان.
 - ضمن مدة 6 أشهر بعد التسليم: سوف يحق لك استرجاع أموالك أو استبدال المنتج في حال كان المنتج معيّنًا أو فشل في التشغيل تبعا للشروط المتعلقة بمواصفاته.

استخدام المنتج

إدخال المصفاة وإزالتها

1. إدخال المصفاة:

تقع المصفاة خلف الفتحة داخل غلاية الماء. افتح الغطاء ومزّر المصفاة إلى أسفل في الفوهة الموجودة خلف الفتحة، مع الحرص على أن يكون المنحنى المتجه إلى الخارج على المصفاة مطابقاً لمنحنى الغلاية.

2. إزالة المصفاة:

افتح الغطاء وأمسك بالجهة العلوية من المصفاة، خلف الفتحة، واسحبها لإزالتها.
قبل الاستخدام للمرة الأولى، املا غلاية الماء إلى الحد الأقصى، ثم اغل الماء وتخلّص منه.
ملاحظة: تم تصميم غلاية الماء للماء فحسب. لذا، لا تضع أي سوائل أو مواد أخرى فيها.

تسخين الماء

1. اضغط على زر تحرير الغطاء لفتحها، واملأ غلاية الماء بالماء العذب البارد.
 2. يجب أن يكون هناك 0,25 لترًا على الأقل للتشغيل.
 3. اضغط على الغطاء لأسفل حتى يثبت في مكانه.
 4. ضع غلاية الماء على القاعدة.
 5. مزّر مقبض أداة تحديد درجة الحرارة الموجود على القاعدة إلى الإعداد المطلوب (من 50 إلى 100 درجة مئوية).
 6. اضغط على زر التشغيل (U) الموجود على جانب القاعدة. ستضيء مفاتيح التحكم وستبدأ درجة حرارة غلاية الماء بالارتفاع.
 7. سيرتفع مقياس درجة الحرارة مع ارتفاع درجة حرارة الماء.
- ملاحظة:** ستتوقف غلاية الماء عن التشغيل تلقائيًا فور الوصول إلى درجة الحرارة المضبوطة. يمكن أيضًا إيقاف تشغيل دورة التسخين يدويًا بالضغط على زر التشغيل (U).

العناية والتنظيف

التنظيف من الخارج

أمر مهم: اترك الجهاز حتى يبرد بالكامل قبل وضع الأجزاء فيه أو إزالتها منه، وقبل تنظيفه.

1. يمكن تنظيف الغلاية من الخارج باستخدام قطعة قماش مبلّلة. جففها ولمّعها باستخدام قطعة قماش ناعمة. لا يوصى باستخدام أي منظفات كاشطة ومواد لإزالة الدهون من أي نوع.

إزالة الطبقة الكلسية من غلاية الماء

للحصول على أفضل أداء لغلاية الماء، سيكون من الضروري إزالة الطبقة الكلسية. قد تتكون الترسبات الكلسية على الأجزاء المعدنية الداخلية من غلاية الماء. ستعتمد الفترة الفاصلة بين عملية تنظيف وأخرى على درجة عسر الماء الذي تضعه في الغلاية.

1. املا غلاية الماء بالخل الأبيض حتى علامة 0,25 لترًا. أضف الماء وصولاً إلى علامة الـ 0,75 لترًا. ودّع المزيج يغلي على حرارة 100 درجة مئوية طوال الليل.
2. أفرغ السائل من غلاية الماء.
3. املا غلاية الماء بالماء وسخّنه ليغلي، ثم تخلّص من الماء. كرّر هذه الخطوة مرتين، لتصبح غلاية الماء جاهزة للاستخدام.

تنظيف المصفاة

تضمّن غلاية الماء مصفاةً شبكية قابلة للإزالة لتلتقط الترسبات الكلسية لماء أنظف. يجب تنظيف المصفاة بشكل دوري، أما إذا كنت تستخدم ماء عسرًا فيجب تنظيفها بشكل أكثر تواترًا.

1. **للوصول إلى المصفاة:** افتح الغطاء؛ تقع المصفاة خلف فتحة السكب داخل غلاية الماء. ثم، امسك بالجهة العلوية للمصفاة لإزالتها.
2. قم بتنظيفها تحت الماء الساخن باستخدام فرشاة ناعمة أو قطعة قماش لإزالة الترسبات، وأعد المصفاة إلى مكانها بتمريرها في الفوهة الموجودة خلف فتحة السكب.

ملاحظة: إذا بقيت الترسبات الكلسية على المصفاة، فضعها طوال الليل في محلول من الماء والخل الأبيض. اشطف المصفاة جيدًا وأعد وضعها في غلاية الماء.

35. يتأثر سطح عنصر التسخين بالحرارة المتبقية بعد الاستخدام، فلا تلمس الأسطح الساخنة واستخدم المقابض.

36. هذا الجهاز مصمم للاستخدام في المنزل والاستخدامات المماثلة مثل:

- المطابخ المعدة للموظفين في المتاجر والمكاتب وبيئات العمل الأخرى؛
- البيوت الريفية؛
- من قبل نزلاء الفنادق والموتيلات والبيئات السكنية من نوع آخر؛
- البيئات التي توفر الإقامة والإفطار.

37. تم تصميم هذا المنتج للاستخدام المنزلي فقط، وليس للاستخدام التجاري.

احتفظ بهذه التعليمات

للحصول على التفاصيل الكاملة حول معلومات المنتج والتعليمات ومقاطع الفيديو، بما في ذلك معلومات الضمان، تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني www.KitchenAid.eu. قد يساهم ذلك في توفير تكلفة مكالمة الخدمة. للحصول على نسخة مطبوعة مجانية من المعلومات عبر الإنترنت، اتصل على الرقم 00 800 381 040 26.

المتطلبات الكهربائية

الجهد: 220-240 فولت

التردد: 50-60 هرتز

الطاقة: 2400 واط للطرازين 5KEK1522E

و5KEK1522S

(الغلايات المزودة بقباس أوروبي وقابس سويسري)

3000 واط للطراز 5KEK1522B (الغلاية المزودة بقباس

بريطاني)

ملاحظة: في حال كان سلك الطاقة تالفاً، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل خدمة معتمد لديها لتفادي أي خطر.

لا تستخدم سلك إطالة. إذا كان سلك إمداد الطاقة قصير للغاية، اطلب فني كهرباء أو موظف خدمة مؤهل لتركيب مأخذ بالقرب من الجهاز.

تحذير



خطر صدمة كهربائية

قم بتوصيل السلك بمأخذ كهرباء مؤرض.

لا تقم بإزالة سن التأريض.

ولا تستخدم أحد المهابيات.

لا تستخدم سلك إطالة.

قد يؤدي عدم اتباع هذه التعليمات إلى الوفاة أو نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.

سلامة المنتج (يُتبع)

9. لا تشغل أي جهاز به سلك أو قابس تالف، أو بعد تعطله أو تعرّضه للسقوط أو التلف بأي شكل. وأعد الجهاز إلى أقرب مركز خدمة معتمد لفحصه أو إصلاحه أو تعديله كهربائياً أو ميكانيكياً.
10. قد يتسبب استخدام الملحقات/الأكسسوارات التي لا توصي KitchenAid بها أو التي لا تتبعها، في حدوث حريق أو صدمة كهربائية أو وقوع إصابة.
11. قم دائماً بتوصيل قابس الطاقة بالجهاز أولاً، ثم قم بتوصيل السلك بمأخذ الحائط. لفصل الجهاز عن الطاقة، أوقف تشغيل (O) أي مفتاح تحكم، ثم افصل القابس عن مأخذ الحائط.
12. تحذير: ولا تزل الغطاء في أثناء غليان الماء.
13. تنبيه: ضع الغطاء بحيث يكون البخار موجهاً بعيداً عن المقبض.
14. تنبيه: تأكد من إيقاف تشغيل الجهاز قبل إزالته عن الحامل.
15. لا تسكب أبداً الماء على دهن ساخنة أو قيد الاحتراق.
16. لا تحاول أبداً حمل الجهاز الساخن. قد يتسبب انسكاب الدهون الساخنة بإصابات أو حروق بالغة.
17. يجب عدم استخدام الجهاز إلا مع الحامل المتوفر.
18. لا تستخدم الجهاز في الهواء الطلق.
19. لا تدع السلك يتدلى عن حافة الطاولة أو المنضدة أو لا تلمس الأسطح الساخنة.
20. لا تترك الجهاز أبداً من دون مراقبة في أثناء تشغيله.
21. لا تضع الجهاز على موقد غاز أو موقد كهربائي أو بالقرب منه أو في فرن ساخن.
22. لا تستخدم الغلاية الكهربائية بدون إغلاق الغطاء كما يجب.
23. لا تستخدم الجهاز لغرض آخر غير الاستخدام المقصود منه.
24. لا تستخدم الغلاية إذا كان المقبض مرتخياً أو تالفاً.
25. في حال كان سلك إمداد الطاقة تالفاً، يجب استبداله من قبل الشركة المصنّعة أو وكيل خدمة معتمد لديها أو أفراد ذوي المستوى نفسه من التأهيل لتفادي أي خطر.
26. لا تنظف الغلاية باستخدام منظفات أو صوف فولاذي أو أي مواد كاشطة أخرى. لتجنب إلحاق ضرر بالجهاز، لا تستخدم مواد تنظيف قلوية عند التنظيف، بل استخدم قطعة قماش ناعم ومنظف غير قوي.
27. تنبيه: لا تشغل الغلاية عند تواجدك على سطح مائل، ولا تشغلها إلا إذا تم بلوغ المستوى المطلوب من الماء، ولا تحركها عندما تكون قيد التشغيل.
28. قد يتم التعرّض لحروق في حال تمت إزالة الغطاء أثناء دورة التخمير.
29. يجب استخدام الغلاية لتسخين الماء فحسب.
30. لا تفرط في ملء الغلاية، لأنها إذا كانت ممتلئة بشكل مفرط، فقد يخرج الماء المغلي منها.
31. لفصل الجهاز عن الطاقة، أوقف تشغيل (O) أي مفتاح تحكم، ثم افصل القابس عن مأخذ الحائط.
32. افصل الجهاز عن القابس عند عدم استخدامه وقبل تنظيفه.
33. اترك الجهاز حتى يبرد بالكامل قبل وضع الأجزاء فيه أو إزالته منه، وقبل تنظيفه.
34. راجع قسم "العناية والتنظيف" للاطلاع على تعليمات تنظيف الأسطح الملامسة للطعام.

سلامتك وسلامة الآخرين للغاية.

لقد قدمنا العديد من رسائل السلامة الهامة في هذا الدليل وعلى الجهاز. اقرأ دائماً كل رسائل السلامة واتبعها.

هذا هو رمز تنبيه السلامة.

ينبهك هذا الرمز إلى المخاطر المحتملة التي قد تؤدي إلى وفاتك أو التسبب بأذى لك وللآخرين. تأتي كل رسائل السلامة بعد رمز تنبيه السلامة وكلمة "خطر" أو "تحذير". وتعني هذه الكلمات:



قد تتعرض للوفاة أو لإصابة خطيرة إذا لم تتبع التعليمات على الفور.

خطر

قد تتعرض للوفاة أو لإصابة خطيرة إذا لم تتبع التعليمات.

تحذير

تُشرح كل رسائل السلامة الخطر المحتمل، وتُعلمك بكيفية تقليل احتمال الإصابة، وبما قد يحدث إذا لم يتم اتباع التعليمات.

إجراءات وقائية مهمة

عند استخدام الأجهزة الكهربائية، يجب اتباع إجراءات السلامة الأساسية دائماً والتي تتضمن ما يلي:

1. اقرأ كل التعليمات. قد يؤدي الاستخدام الخاطئ للجهاز إلى وقوع إصابات شخصية.
2. فلا تلمس الأسطح الساخنة واستخدم المقابض.
3. لا تغمر السلك أو المقابس أو الجهاز بالماء أو بسائل آخر لحمايته من الحريق والصدمة الكهربائية ولمنع تعرض الأشخاص للإصابة. تجنّب أي انسكابات على الموصل.
4. الاتحاد الأوروبي فقط: يستطيع استخدام الأجهزة الأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو عدم الخبرة أو المعرفة شريطة توفير الإشراف والتعليمات لهم فيما يتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر ذات الصلة.
5. الاتحاد الأوروبي فقط: يمكن فقط للأطفال بعمر 8 سنوات وما فوق استخدام هذا الجهاز في حال تم الإشراف عليهم أو تزويدهم بالإرشادات المتعلقة باستخدامه بطريقة آمنة وفي حال فهموا المخاطر ذات الصلة. ويجب ألا يقوم الأطفال بالتنظيف والصيانة إلا إذا كانوا قد تجاوزوا عمر الـ 8 سنوات وإذا تم الإشراف عليهم. أبقِ الجهاز وسلوكه بعيداً عن متناول الأطفال الذين لم يتجاوزوا عمر 8 سنوات.
6. هذا الجهاز غير معد لاستخدام الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) من ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة أو المقتربين إلى الخبرة والمعرفة، ما لم يوفر لهم الإشراف أو التعليمات بشأن استخدام الجهاز من قبل شخص يكون مسؤولاً عن سلامتهم.
7. يجب مراقبة الأطفال لضمان عدم عبثهم بالجهاز. ويجب ألا يعبث الأطفال بالجهاز.
8. يجب الإشراف عن كثب على الأطفال أثناء استخدامهم الجهاز وتوخي الحذر الشديد في حال استخدامه بالقرب منهم.

NOTES

NOTES



KitchenAid

©2022 All rights reserved.